

# Liberar el Potencial de las Comunidades Urbanas

## Estudios de Caso de Doce Ciudades del Aprendizaje

Editado por Raúl Valdes-Cotera,  
Norman Longworth, Katharina Lunardon,  
Mo Wang, Sunok Jo y Sinéad Crowe



Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura



Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida



La Red Mundial de Ciudades del Aprendizaje de la UNESCO (GNLC, por sus siglas en inglés) es la mayor red internacional que existe en el mundo orientada a la política para todas aquellas ciudades que promueven el aprendizaje a lo largo de toda la vida, con el fin de lograr el empoderamiento individual, la inclusión social, el desarrollo económico, la prosperidad cultural y el desarrollo sostenible. Como fuente de inspiración, conocimiento y mejores prácticas en el desarrollo de las ciudades del aprendizaje, la GNLC de la UNESCO se sustenta en la experiencia del Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (UIL) y sus asociados.

# Liberar el Potencial de las Comunidades Urbanas

## Estudios de Caso de Doce Ciudades del Aprendizaje

Editado por Raúl Valdes-Cotera,  
Norman Longworth, Katharina Lunardon,  
Mo Wang, Sunok Jo y Sinéad Crowe



Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida



Publicado en 2015 por el Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (UIL), Hamburgo.

© Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida

El Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (UIL), es una institución internacional de la UNESCO sin fines de lucro.

El Instituto fomenta la investigación, el fortalecimiento de capacidad, la creación de redes y la publicación acerca del aprendizaje a lo largo de toda la vida enfocado en la educación de adultos y continua, la alfabetización y la educación básica no formal. Sus publicaciones son un valioso recurso para los investigadores educacionales, planificadores, tomadores de decisión y profesionales.

Si bien los programas del Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (UIL) son establecidos de acuerdo a las orientaciones formuladas por la Conferencia General de la UNESCO, las publicaciones del Instituto son producidas bajo su exclusiva responsabilidad.

La UNESCO no es responsable de su contenido. Las designaciones empleadas y la presentación del material en esta publicación no implican la expresión de ninguna opinión de parte de la UNESCO o del Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida en lo referente a la condición jurídica de ninguno de los países o territorios, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.

Traducido por Daniela Estela Cordero

Diseñado por Christiane Marwecki (cmgrafix communication media)

Imágenes de la portada otorgadas por: Consejo Municipal de la ciudad de Melton, Zaqueu Proença, Gao Weidong (BASE), Universidad de Bahir Dar, Suomen Ilmakuva, Consejo Municipal de Cork, Raed Asfour, SEDU, Ciudad de Ybycuí, Oficina de Servicios de Gestión & Información de la Ciudad de Balanga (MISO), Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju y la Universidad de Swansea.

ISBN 978-92-820-3285-5



Esta publicación está disponible en Acceso Abierto bajo la licencia Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-ND 3.0 IGO) (<http://creativecommons.org/licenses/by-ncsa/3.0/igo/>). Al utilizar el contenido de la presente publicación, los usuarios aceptan las condiciones de utilización del Repositorio de Acceso Abierto de la UNESCO ([www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-sp](http://www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-sp)). La presente licencia se aplica exclusivamente al contenido del texto de la publicación.

# Tabla de Contenidos

Prólogo 4

Agradecimientos 4

Introducción 5

---

Estudio de Caso 01: Australia – **Melton** 8

---

Estudio de Caso 02: Brasil – **Sorocaba** 22

---

Estudio de Caso 03: China – **Beijing** 34

---

Estudio de Caso 04: Etiopía – **Bahir Dar** 46

---

Estudio de Caso 05: Finlandia – **Espoo** 58

---

Estudio de Caso 06: Irlanda – **Cork** 72

---

Estudio de Caso 07: Jordania – **Ammán** 84

---

Estudio de Caso 08: México – **Ciudad de México** 96

---

Estudio de Caso 09: Paraguay – **Ybycuí** 108

---

Estudio de Caso 10: Filipinas – **Balanga** 120

---

Estudio de Caso 11: República de Corea – **Namyangju** 132

---

Estudio de Caso 12: Reino Unido de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte – **Swansea** 146

---

Directrices para la creación  
de Ciudades del Aprendizaje 160

Características Fundamentales  
de las Ciudades del Aprendizaje 164

## Prólogo

Un creciente número de comunidades urbanas de todo el mundo está reconociendo que el aprendizaje a lo largo de toda la vida puede ser un conductor de desarrollo social, cultural, económico y ambiental. Por lo tanto, están desarrollando ciudades del aprendizaje inclusivas y sostenibles para enriquecer el potencial humano, fomentar el crecimiento personal en todos los aspectos de la vida y a lo largo de toda la vida, promover la igualdad y la justicia social, mantener la cohesión social y crear una prosperidad sostenible y un crecimiento económico.

La Red Mundial de Ciudades del Aprendizaje de la UNESCO (GNLC, por sus siglas en inglés) que se inició en 2012, es una plataforma internacional que le permite a las ciudades compartir conocimientos en la promoción y el fomento del aprendizaje a lo largo de toda la vida para todos. El equipo de coordinación del Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida ha elaborado esta colección de estudios de caso. Mediante la ilustración de buenas prácticas y lecciones aprendidas en la creación de ciudades del aprendizaje, *Liberar el Potencial de las Comunidades Urbanas: Estudios de Caso de Doce Ciudades del Aprendizaje* tiene como objetivo enriquecer el intercambio de experiencias y buenas prácticas.

Quiero expresar mi agradecimiento a la Sra. Alajendra Barrales, Secretaria de Educación de la Ciudad de México, México, por el apoyo brindado a esta publicación en colaboración con el Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida.

Espero que esta colección de estudios de caso, que es el primero de su tipo, sea una fuente de inspiración para alcaldes, Consejos Municipales, expertos en educación, investigadores, partes interesadas y ciudadanos por igual.

Arne Carlsen  
Director  
Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje  
a lo Largo de Toda la Vida

## Agradecimientos

Muchas personas de diversas instituciones han participado en la elaboración de esta colección. Estamos muy agradecidos con todos ellos por su apoyo.

Queremos dar las gracias, en particular, a la Secretaría de Educación de la Ciudad de México por su contribución financiera a esta publicación. También apreciamos enormemente los valiosos aportes hechos por los participantes del primer y segundo. Encuentro Internacional de Expertos para la Preparación de la Segunda Conferencia Internacional sobre Ciudades del aprendizaje.

Un especial agradecimiento también a Seung Yeon Ha de NILE, Constanza Farina y Nuria Roca Ruiz de la Oficina de la UNESCO en Amman, Patricia Escauriza Butterworth y Dania Pilz de la Organización de Estados Iberoamericanos, y Tesfaye Shiferaw de la Universidad de Bahir Dar por su ayuda en la coordinación de la recopilación de los estudios de caso.

Estamos muy agradecidos por las contribuciones que hicieron los siguientes contactos en las ciudades: Denis Barrett, Peter Blunden, Yuan Dayong, José Simões de Almeida Junior, Rodolfo H. de Mesa, Kristiina Erkkilä, Enrique Figueras, Joet García, Juan Carlos Freyre Pinto, Liza Giménez, Abiy Menkir Gizaw, Serene Huleileh, Judith James, Jong-sun Kim, Kati Moisió-Imbert, Tina Neylon, Jéssica Pedrosa, Jean Preece, Chris Sivers, Mónica Graciela Solórzano Soto y Leone Wheeler.

# Introducción

Permitir que las personas sigan aprendiendo durante toda su vida, se ha convertido en una prioridad para las comunidades de todo el mundo. Esto se debe en gran parte a una creciente conciencia de que el aprendizaje a lo largo de toda la vida - un enfoque holístico, inclusivo y sectorial para el aprendizaje - es crucial no sólo para el bienestar de los individuos, sino de hecho, para el futuro de la sociedad. Con sus altas densidades poblacionales e infraestructuras complejas, las ciudades ofrecen condiciones particularmente favorables para que las oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida estén a disposición de todos sus ciudadanos. Mejorar y ampliar esas oportunidades está en el centro del enfoque de la ciudad del aprendizaje. El Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (UIL) define una ciudad del aprendizaje como:

una ciudad que moviliza sus recursos de manera efectiva en todos los sectores para promover un aprendizaje inclusivo desde la educación básica hasta la superior; revitaliza el aprendizaje en las familias y las comunidades; facilita el aprendizaje para y en el lugar de trabajo; extiende el uso de modernas tecnologías de aprendizaje; mejora la calidad y la excelencia en el aprendizaje; y alimenta una cultura de aprendizaje durante toda la vida.  
(UIL, 2013b)

Los beneficios de la creación de una ciudad del aprendizaje incluyen ciudadanos más empoderados, mejora de la cohesión social, el aumento de la prosperidad económica y cultural y un mayor desarrollo sostenible (UIL, 2013b). Por lo tanto, cada vez más comunidades urbanas están adoptando el enfoque de ciudad del aprendizaje como un medio para liberar su potencial.

La UNESCO estableció la Red Mundial de Ciudades del Aprendizaje (GNLC) para fomentar el desarrollo de ciudades del aprendizaje. Al proporcionar apoyo técnico, desarrollo de capacidades y una plataforma

en donde los usuarios puedan compartir ideas sobre las políticas y las buenas prácticas, esta red de intercambio internacional ayuda a las comunidades urbanas a crear ciudades del aprendizaje prósperas. El equipo de coordinación de la GNLC recopiló esta colección de estudios de caso, cuyo objetivo es compartir conocimientos sobre prácticas y políticas exitosas de aprendizaje a lo largo de toda la vida en un gran número de ciudades. Se espera que *Liberar el Potencial de las Comunidades Urbanas: Estudios de Caso de Doce Ciudades del Aprendizaje* mejore el desarrollo de las capacidades, la comunicación y la cooperación entre las comunidades urbanas de todo el mundo, otorgando una mejor comprensión del enfoque de ciudad del aprendizaje a las autoridades municipales, los ciudadanos y todas las partes interesadas en todos los sectores.

Esta publicación reúne las diversas experiencias de doce ciudades en su trabajo hacia el objetivo de proporcionar aprendizaje a lo largo de toda la vida para todos: Melton (Australia), Sorocaba (Brasil), Beijing (China), Bahir Dar (Etiopía), Espoo (Finlandia), Cork (Irlanda), Ammán (Jordania), Ciudad de México (México), Ybycuí (Paraguay), Balanga (Filipinas), Namyangju (República de Corea) y Swansea (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte). Por lo tanto, están representadas las cinco regiones de la UNESCO (África, Estados Árabes, Asia y el Pacífico, Europa y América del Norte y América Latina y el Caribe). Las ciudades del aprendizaje muestran una gran diversidad en términos de tamaño, población y producto interno bruto (PIB) por habitante. Dado que se encuentran en etapas de desarrollo muy diferentes, los estudios de caso ofrecen una visión de los distintos puntos del camino hacia convertirse en una ciudad del aprendizaje. A pesar de estas diferencias, todas las ciudades han realizado avances significativos en la implementación de la *Declaración de Beijing sobre la Creación de Ciudades del Aprendizaje* (UIL, 2013a) y *las Características Fundamentales de las*

*Ciudades del Aprendizaje* (UIL, 2013b), dos documentos rectores que describen las recomendaciones de la UNESCO para el desarrollo y el mantenimiento de las ciudades del aprendizaje.

### **Concebir una ciudad del aprendizaje**

Estos estudios de caso demuestran que hay un gran número de posibles motivos para adoptar el enfoque de la ciudad del aprendizaje. Sin embargo, hay ciertos objetivos que predominan. Éstos incluyen: facilitar la realización personal y promover el bienestar individual, dotar a los ciudadanos con las habilidades y los conocimientos que necesitan para adaptarse a un mundo en constante cambio; estimular el espíritu emprendedor y el crecimiento económico; afrontar la exclusión social; construir un sentido de comunidad más fuerte; y preservar las culturas urbanas únicas frente a la globalización y la homogeneización deteriorada de la vida de la ciudad. No obstante, se puede decir que la motivación más fuerte que tienen las ciudades para convertirse en ciudades del aprendizaje, es que les permite desarrollar respuestas locales a problemas locales.

### **Implementar el concepto de ciudad del aprendizaje**

Para que se cumplan las visiones de la ciudad del aprendizaje, se deben establecer ciertas condiciones fundamentales. Éstas incluyen una fuerte voluntad y compromiso político; gobernanza y participación de todas las partes interesadas; y movilización y utilización efectiva de los recursos. En cuanto a la voluntad y el compromiso político, las ciudades del aprendizaje descritas en este tomo, operan dentro de contextos legislativos nacionales muy diferentes. Mientras que algunas ciudades están apoyadas por políticas nacionales dedicadas a la creación de sociedades del aprendizaje, otros países no tienen actualmente ninguna legislación

nacional en materia de aprendizaje a lo largo de toda la vida. Sin embargo, todas las ciudades han demostrado una gran creatividad, tanto en la creación de iniciativas de ciudades del aprendizaje que comprometen a diferentes partes interesadas, como en la movilización y utilización de los recursos. Dado que los presupuestos para el aprendizaje tienden a ser ajustados, las ciudades del aprendizaje de todo el mundo están accediendo a fuentes alternativas de financiación desde el sector privado, pagos de matrícula, apoyo en especie, subvenciones, asociaciones público-privadas, y proyectos internacionales. También están haciendo un uso efectivo de los recursos humanos, basados en gran medida en el talento, las ideas, el conocimientos, las habilidades y la energía que aportan los miembros de sus comunidades.

### **Reflexionar sobre el progreso hecho en la creación de ciudades del aprendizaje**

El establecimiento de una ciudad del aprendizaje es un proceso gradual y continuo. Requiere de determinación, paciencia, imaginación y la ayuda de los demás. Los esfuerzos que han hecho las ciudades que aparecen en esta colección, fueron recompensados por el compromiso ciudadano generalizado en las iniciativas de ciudades del aprendizaje y por el creciente apoyo del gobierno local para la promoción de las oportunidades de aprendizaje para todos. Muchos de los estudios de caso dieron cuenta de que el intercambio de ideas, experiencias, conocimientos y buenas prácticas con otras ciudades del aprendizaje es muy provechoso. Además, muchos de estos estudios avalaron el hecho de que las ciudades del aprendizaje pueden tener un impacto positivo mucho más allá de los límites de la ciudad, inspirando a otras ciudades a adoptar el enfoque de la ciudad del aprendizaje y estimulando a los gobiernos nacionales a que en sus políticas le dieran una mayor consideración al aprendizaje a lo largo



de toda la vida. A medida que pasa el tiempo, podemos esperar resultados aún más extraordinarios de la inversión de las ciudades del aprendizaje en un futuro mejor. Todo el tiempo están surgiendo nuevas herramientas, técnicas, asociaciones, investigación y tecnologías de aprendizaje, ya que son maneras fascinantes de involucrar a los ciudadanos y promover la ciudadanía activa.

### **Estructura de los estudios de caso y el propósito de las directrices para la creación de ciudades del aprendizaje**

Todos los estudios de caso recogidos en esta colección siguen la misma estructura. Comienzan con información introductoria general acerca de la ciudad. Esto es seguido por una descripción de los motivos y objetivos junto con una explicación de la interpretación que tiene la ciudad del término “ciudad del aprendizaje”. Después de resumir el marco legislativo, los mecanismos de gobierno y asociaciones, los estudios de caso analizan la implementación de los programas de la ciudad del aprendizaje, el seguimiento y la evaluación, y la movilización y utilización de recursos. Además, cada estudio de caso destaca un ejemplo de innovación o buena práctica. Los estudios de caso concluyen con reflexiones acerca de los impactos, los desafíos a los que se enfrentaron y las lecciones aprendidas.

Los doce estudios de caso proporcionaron una base parcial para la elaboración de las *Directrices para la Creación de Ciudades del Aprendizaje*, que puede encontrarse al final de esta publicación. Diseñadas en colaboración con expertos internacionales de las cinco regiones de la UNESCO, las directrices buscan ayudar a las ciudades que desean promover e implementar el aprendizaje a lo largo de toda la vida para todos, a poner sus visiones en acción. Las seis acciones clave que son descritas en las directrices, fomentarán y facilitarán el proceso de creación de ciudades del aprendizaje.

## **Referencias**

- UIL. 2013a. *Declaración de Beijing sobre la Creación de Ciudades del Aprendizaje*. Disponible en: [http://learningcities.uil.unesco.org/fileadmin/content/Publications/Conference/Beijing\\_Declaration\\_EN.pdf](http://learningcities.uil.unesco.org/fileadmin/content/Publications/Conference/Beijing_Declaration_EN.pdf) [Consultado el 4 de junio de 2015].
- UIL. 2013b. *Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje*. Disponible en: <http://learningcities.uil.unesco.org/key-features/purpose> [Consultado el 4 de junio de 2015].
- UIL. 2015. *Red Mundial de las Ciudades del Aprendizaje*. 2015. Disponible en: [http://learningcities.uil.unesco.org/fileadmin/content/Publications/other\\_documents/GNLC\\_flyer-final.pdf](http://learningcities.uil.unesco.org/fileadmin/content/Publications/other_documents/GNLC_flyer-final.pdf) [Consultado el 4 de junio de 2015].

## Melton

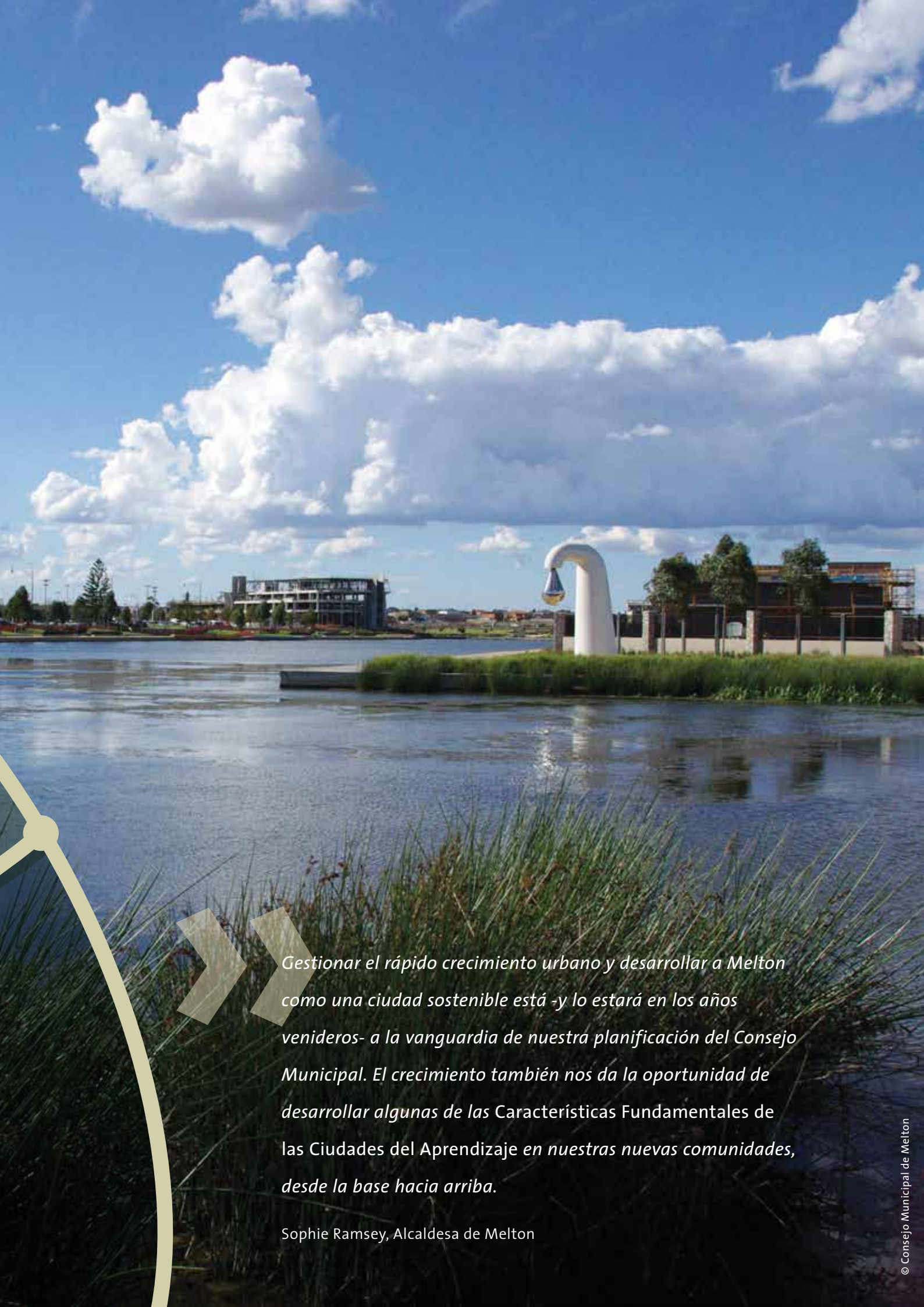
Australia

### Perfil

Población total de la ciudad*	130.451
Densidad de población urbana* <i>habitantes por kilómetro cuadrado</i>	233
Área total de la ciudad* <i>en kilómetros cuadrados</i>	527
GRP (producto regional bruto) por habitante* <i>en dólares estadounidenses</i>	17.337,82
PIB por habitante de la ciudad* <i>en dólares estadounidenses</i>	67.458,07
Estructura por edad* <i>en porcentaje</i>	
0-14	24,8
15-24	13,4
25-59	51,3
60+	10,5
Promedio del número de años de escolarización completa por personas de 15 años y más*	
Hombres	11
Mujeres	12
Promedio de esperanza de vida al nacer en la ciudad* <i>en años</i>	
Hombres	78,3
Mujeres	82,3

\* datos disponibles más recientes





*Gestionar el rápido crecimiento urbano y desarrollar a Melton como una ciudad sostenible está -y lo estará en los años venideros- a la vanguardia de nuestra planificación del Consejo Municipal. El crecimiento también nos da la oportunidad de desarrollar algunas de las Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje en nuestras nuevas comunidades, desde la base hacia arriba.*

Sophie Ramsey, Alcaldesa de Melton

El aprendizaje a lo largo de toda la vida es un medio efectivo para cultivar el desarrollo sostenible, personal, social, cultural, económico y ambiental en la comunidad – ahora y hacia el futuro. La sostenibilidad es una prioridad para el Consejo Municipal de Melton y su planificación, especialmente porque la ciudad de Melton está creciendo rápido. Este crecimiento le presenta muchas oportunidades fascinantes a los ciudadanos junto con algunos desafíos significativos. Es fundamental que el aprendizaje se lleve a cabo en toda la comunidad, con el fin de hacerle frente a estos desafíos de la mejor manera y aprovechar las oportunidades. Como lo demuestra el siguiente estudio de caso, hay un fuerte compromiso político con la creación de una ciudad del aprendizaje en la ciudad de Melton, y la ciudad como un todo se está beneficiando de las iniciativas de la ciudad del aprendizaje que se han implementado a la fecha. Como tal, la ciudad ya demuestra algunas de las *Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje*.

*Melton cree que estar involucrado con la Red Mundial de las Ciudades del Aprendizaje (GNLC) expondrá a la ciudad a la investigación actual y proporcionará oportunidades para compartir el aprendizaje y las buenas prácticas.*

## Introducción

### Descripción general

La ciudad de Melton es un suburbio al oeste de la ciudad de Melbourne, en el estado de Victoria, Australia. La ciudad de Melton consta de varios municipios y comunidades y es uno de los municipios con más rápido crecimiento en Australia: la población de la ciudad creció más del doble entre 2001 y 2014, y se espera que llegue a más de 241.000 en 2031 (proyección. ID, 2015). La ciudad está dirigida por el Gobierno del Estado de Victoria como un área de crecimiento urbano bajo la estrategia Plan Melbourne.

### Principales temas que se deben afrontar

Desafortunadamente, el alto crecimiento de la población de Melton no ha ido acompañado del correspondiente crecimiento en el empleo. Datos de la Oficina Australiana de Estadísticas (ABS, por sus siglas en inglés) revelaron que en 2011, Melton tenía sólo un puesto de trabajo por cada 2,9 trabajadores no manuales y un puesto de trabajo por cada 3,7 obreros (Oficina Australiana de Estadísticas, 2011). Esta fue la peor proporción de puestos de trabajos locales para los residentes de todas las áreas de crecimiento de Melbourne. La ciudad tiene una tasa de desempleo general del 7,2 por ciento, pero esta tasa llega a más del 10 por ciento en ciertos suburbios. El desempleo juvenil es de un 13,6 por ciento en toda la ciudad, pero alcanza a más del 20 por ciento en algunos suburbios (Oficina Australiana de Estadística, 2011).

Aproximadamente el 82 por ciento de los residentes viajan fuera de la ciudad de Melton por empleo, el 65,8 por ciento a destinos conocidos y otro 15,8 por ciento a destinos desconocidos (Oficina Australiana de Estadística, 2011). Esto tiene significativas repercusiones sociales, económicas y ambientales. Por ejemplo, los residentes que pasan más tiempo viajando por trabajo, tienen menos tiempo para sus familias y gastan más dinero fuera del municipio. Por



su parte, el alto número de viajeros conduce a una congestión del tráfico y al aumento de emisiones de los vehículos de motor. Por lo tanto, la creación de puestos de trabajo locales es una prioridad para la ciudad de Melton.

Otro hecho preocupante que necesita ser abordado es el aumento de los niños que no asisten a la escuela. Un estudio reciente reveló que el 14,7 por ciento de los niños de 10 años de edad y el 22,7 por ciento de los de 16 años de edad no están en la escuela (Morton, 2014).

### **Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje**

Durante mucho tiempo, el Consejo de Aprendizaje Comunitario (CLB, por sus siglas en inglés) de la ciudad, ha creído que el acceso a oportunidades de aprendizaje de calidad a lo largo de toda la vida mejora la vida de las personas y el bienestar social y económico de la comunidad. Además, la Ciudad de Melton y su CLB reconocen el valor de alinear sus objetivos y estrategias para el desarrollo de otras ciudades del aprendizaje australianas e internacionales. Melton cree que estar involucrado con el Red Global de Ciudades del aprendizaje (GNLC) expondrá a la ciudad a la investigación actual y proporcionará oportunidades para compartir el aprendizaje y las buenas prácticas. Esto hará posible hacer nuevas mejoras en Melton como una ciudad del aprendizaje.

*La Biblioteca y los centros de aprendizaje de Melton entregan servicios de biblioteca y ofrecen oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida*

# Políticas y estrategias de la ciudad del aprendizaje

## Definición de una ciudad del aprendizaje

El Plan de Aprendizaje Comunitario 2015-2018 del CLB define una ciudad del aprendizaje como una que genera “oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida para hacer crecer el bienestar social, cultural, económico, ambiental y personal de nuestra comunidad” (Consejo Municipal de Melton, 2015).

La alcaldesa de Melton, Cr. Sophie Ramsey, en su prólogo a *Melton a Learning City: Community Learning Plan 2015–2018* (Melton una Ciudad del Aprendizaje:

Plan de Aprendizaje Comunitario 2015-2018), subraya la importancia de adoptar un enfoque basado en el lugar para el desarrollo de la comunidad, construir infraestructura en torno a centros comunitarios con instalaciones compartidas y espacios abiertos, proporcionando espacios de aprendizaje y comunitarios y mantener alianzas público-privadas.

## Visión y objetivos

El Plan 2013-2017 del Consejo Municipal de Melton establece el objetivo de fomentar “una comunidad orgullosa de crecer juntos” (Consejo Municipal de Melton, 2013, p. 18). Hay una clara intención de crear condiciones que aseguren que todos en la comunidad se puedan sentir empoderados, seguros y conectados.

Cada tres años, el CLB desarrolla un Plan de Aprendizaje Comunitario para implementar la estrategia de ciudad del aprendizaje de la ciudad de Melton. Es el sexto Plan de Aprendizaje Comunitario 2015-2018 de la ciudad de Melton desde 1998. Sus prioridades se muestran en la tabla de la izquierda.

## Marco legislativo

No hay regulaciones específicas para la ciudad o para los organismos gubernamentales locales sobre el aprendizaje a lo largo de toda la vida. Sin embargo, los gobiernos municipales son los responsables por el fortalecimiento comunitario, y, por lo general, las políticas sobre el aprendizaje a lo largo de toda la vida están vinculadas a esta área de planificación del Consejo Municipal. La responsabilidad de la regulación y la gobernanza es compartida entre el Gobierno y el estado australiano y los gobiernos territoriales. Hay muchas leyes que cubren la educación de la primera infancia, la etapa escolar, y la educación post-obligatoria y de adultos. Esta sección se centra en la importancia de la legislación en materia de educación post-obligatoria y de adultos.

### Prioridades del Plan de Aprendizaje Comunitario 2015–2018

#### Desarrollo Económico

La educación y la formación le otorga a los ciudadanos el conocimiento y las habilidades necesarias para que puedan obtener empleo y para desarrollar, fortalecer y atraer a las empresas localmente.

#### Inclusión Social

Todos los miembros de la comunidad tienen un acceso igualitario al aprendizaje y a las oportunidades para disfrutar de sus beneficios.

#### Niños

Las familias otorgan un entorno de aprendizaje y de desarrollo seguro a los niños hasta la edad de 5 años.

#### Jóvenes

Desde la escuela hasta la educación profesional, capacitación, educación superior y empleo, todos los jóvenes cuentan con el apoyo y las oportunidades para planificar y continuar una trayectoria profesional.

#### Adultos

Los adultos en la comunidad acceden en forma activa al aprendizaje para el autodesarrollo, el empleo, las actividades sociales y de entrenamiento.

#### Promoción

Las prioridades de infraestructura del plan de aprendizaje y la ciudad del aprendizaje cuentan con recursos.

La educación y formación profesional (EFP) está regulada por varias leyes del estado australiano y territoriales. Éstas incluyen la *National Vocational Education and Training Regulator Act 2011* (Ley de 2011 - Regulador Nacional sobre Educación y Formación Profesional) que estableció la Autoridad Australiana de Calidad de las Habilidades. Por su parte, los estándares para las Organizaciones de Formación Registradas en NVR 2012, garantizan una formación de alta calidad y servicios de evaluación coherentes a nivel nacional.

La *Tertiary Education Quality and Standards Agency Act 2011* (TEQSA - Ley de 2011 sobre la calidad y los estándares de la Educación Terciaria), estableció, entre otras cosas, que TEQSA otorgará la coherencia nacional en la provisión de educación superior.

El gobierno federal tiene una estrategia de diez años - la Estrategia Nacional de Habilidades Básicas para Adultos - para abordar los asuntos relacionados a la alfabetización y aritmética funcional entre los australianos que están en edad de trabajar.

La *Declaración Ministerial de 2008 sobre Educación para Adultos y Comunitaria* (ACE, por sus siglas en inglés) destaca la importancia de la ACE como un camino para los educandos de 'segunda oportunidad'.

En 2011, el Gobierno del Estado de Victoria publicó el *Victorian Tertiary Education Plan* (Plan Victoriano de Educación Terciaria), que estudia asuntos clave como aumentar la participación, mejorar el capital y garantizar un sistema diverso y de alta calidad que satisfaga las necesidades de la industria. El plan hace hincapié en la importancia de la educación comunitaria para ofrecer un camino hacia la educación terciaria (Dow et al., 2009). Sin embargo, el énfasis está en los resultados de empleo en lugar de un aprendizaje a lo largo de toda la vida y en todos los aspectos de la vida como tal.

Las ciudades australianas forman parte de los sistemas de gobierno locales y están reguladas por los estados y territorios



*Los participantes de Construir Melton Juntos aprenden sobre seguridad mientras evalúan las mangueras contra incendios de un edificio*

locales. Las principales funciones de los gobiernos locales incluyen la planificación, el desarrollo de la comunidad, la prestación de servicios, administración y regulación de activos. Los organismos gubernamentales (generalmente conocidos como 'consejos') determinan la prestación de servicios de acuerdo con las necesidades locales y los requisitos de la legislación gubernamental del estado o territorio.

En el estado de Victoria, la Ley de 1989 de Gobierno Local estipula el propósito, los objetivos y las funciones de los consejos. Se requiere que los Consejos tengan planes de consejo. Estos planes se vinculan con otros documentos clave como declaraciones estratégicas, planificación operacional, planes comunitarios y planes de salud pública municipal.

En 1997, la ciudad de Melton decidió desarrollar un plan de aprendizaje para toda la vida para el municipio. El primer Plan de Aprendizaje Comunitario fue publicado en 1998. En 2014, la ciudad decidió liderar el desarrollo de Melton como una ciudad del aprendizaje.

## Gobernanza y asociación

La responsabilidad por el aprendizaje a lo largo de toda la vida es compartida en los tres niveles de gobierno: federal, estatal y local. A nivel nacional, el Departamento



*Construir Melton Juntos permite que Joanne, un consultor de enlace del área de la construcción, adquiera experiencia en edificación y en la industria de la construcción*

*La ciudad de Melton estableció el CLB para proporcionar un mecanismo de gobernanza que le de a las comunidades y a las organizaciones una influencia directa en el diseño y la supervisión de las estrategias para el aprendizaje a lo largo de toda la vida abordando temas sociales y económicos.*

de Educación Australiano dirige el sistema educativo nacional y los Servicios Nacionales de Coordinación de la Discapacidad. La educación y formación profesional (EFP), que está diseñada para entregar habilidades laborales específicas y competencias basadas en el conocimiento, es una parte integral del sistema educativo australiano. El Marco Australiano de Calificaciones (AQF, por sus siglas en inglés) sustenta el sistema nacional de cualificaciones en Australia. Abarca la educación superior, la educación profesional y la formación y las escuelas. El Aprendizaje de Adultos de Australia (ALA, por sus siglas en inglés) es un organismo nacional que promueve el aprendizaje a lo largo de toda la vida y en todos los aspectos de la vida en Australia. El gobierno federal financia el ALA, así como los programas de educación de adultos como la Semana de los Educandos Adultos.

El Victorian Department of Education and Training (DEAT - Departamento Victoriano de Educación y Formación) es el departamento del gobierno estatal responsable de proporcionar servicios educacionales para todos los habitantes de Victoria desde el nacimiento hasta la edad adulta.

La ciudad de Melton estableció el CLB para proporcionar un mecanismo de gobernanza que le de a las comunidades y a las

organizaciones una influencia directa en el diseño y la supervisión de las estrategias para el aprendizaje a lo largo de toda la vida abordando temas sociales y económicos. Los miembros de la CLB son nombrados durante cuatro años o por la duración de un plan de aprendizaje comunitario. Los miembros actuales de la CLB incluye a líderes de los siguientes sectores: negocios e industria; organizaciones no gubernamentales (ONG) y sin fines de lucro (ONL); servicios de empleo; escuelas primarias y secundarias estatales e independientes; universidades y proveedores de educación profesional; educación de adultos; aprendizaje a una edad madura; aprendizaje temprano; el sector de la salud; proveedores de educación para la discapacidad; representantes de la comunidad; y el Departamento Victoriano de Educación y Desarrollo de la Primera Infancia. También son miembros un consejero de Melton, el director ejecutivo y los administradores del Consejo y personal pertinente para la aplicación de los objetivos del Plan de Aprendizaje Comunitario. Actualmente, el CLB es presidido por el alcalde.

La *Brimbank Melton Local Learning and Employment Network* (Red Local de Empleo y Aprendizaje de Brimbank Melton), ofrece acceso a la escuela y a las carreras a aquellos personas desfavorecidas de 10 a 19 años de edad. Es miembro activo del CLB, el grupo de trabajo de Desarrollo Económico y Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (EDLL, por sus siglas en inglés) y el grupo de trabajo de Inclusión Social y Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (SILL, por sus siglas en inglés).

La Misión Wesley ofrece servicios de apoyo a la discapacidad y servicios de empleo para los grupos desfavorecidos de la comunidad. Wesley es miembro de la CLB y de SILL y está activo en la asociación Works 4 Me (Trabaja Para Mi), que promueve un enfoque colaborativo para los jóvenes con discapacidad para la transición post-escuela.



## Implementación

La *Inner Northern Local Learning and Employment Network's Community Transition Support* (una iniciativa que apoya la Transición de la Comunidad y que pertenece a la Red Local de Empleo y Aprendizaje del Norte Interior) otorga asesoramiento profesional a las personas con discapacidades intelectuales y ofrece el Programa Ticket to Work (Entrada al Trabajo) cuyo objetivo es facilitar la transición post-escuela de los jóvenes con discapacidades. El equipo de Community Transition Support es miembro de SILL.

El Servicio Comunitario y Educacional de Djerriwarrh es una organización de formación registrada que proporciona formación, educación de adultos y servicios comunitarios. Es miembro fundador de la CLB y miembro de SILL y de EDLL. El Servicio Comunitario y Educacional de Djerriwarrh es compatible con una amplia gama de actividades del CLB.

YouthNow ofrece trayectoria, servicios de carreras profesionales y experiencia laboral para las escuelas y los jóvenes. También es un proveedor de educación de adultos. YouthNow es miembro de la CLB, de SILL y de EDLL y es activo en la asociación *Work's 4 Me*. Fue también director de proyecto en *Building Melton Together* (Construir Melton Juntos), un proyecto que conecta a los empleados, los demandantes de empleo, subcontratistas y otras partes interesadas en la ciudad de Melton para oportunidades de empleo en la industria de la construcción y la edificación. Construir Melton Juntos es descrita con más detalle como un ejemplo de innovación y buena práctica.

La Universidad de la Tercera Edad (U3A, por sus siglas en inglés) proporciona programas de aprendizaje y envejecimiento activo. La U3A es miembro de la CLB.

La Federación Universitaria ofrece programas de educación superior fuera de las bibliotecas y los centros de aprendizaje de la ciudad. Es miembro del CLB y EDLL y también del consorcio *Western BACE* (consorcio Occidental BACE).



Los participantes de un proyecto de participación de los jóvenes disfrutaron de una actividad de la comunidad

### Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

Las actividades de aprendizaje a lo largo de toda la vida que son coordinadas por el CLB, se imparten para cumplir con las necesidades de la comunidad que están identificadas en los Planes de Aprendizaje Comunitario. Por ejemplo, Construir Melton Juntos, se puso en práctica para hacer frente a cuestiones de empleo locales mediante la vinculación de la formación con el empleo en las industrias en crecimiento de la ciudad. La Asociación *Work's 4 Me* fue diseñada para mejorar la participación, el compromiso y la transición de las personas con discapacidad hacia la formación y el empleo.

El CLB apoya a todas las escuelas primarias y secundarias del gobierno en la implementación del *Developmental Management Approach to Classroom Behaviour* (Enfoque de Gestión del Desarrollo para el Comportamiento en el Aula) (Lewis, 2008). Esto se creó para hacer frente a los altos niveles de expulsiones y desvinculaciones de los jóvenes respecto de la escolaridad. Las escuelas reportan resultados positivos incluyendo la mejora



Los miembros del Consejo de Aprendizaje Comunitario y los socios de la comunidad brindan información sobre el Nuevo Plan de Aprendizaje Comunitario de la ciudad

© Consejo Municipal de Melton

*Cuatro veces al año el CLB publica un Directorio de Aprendizaje para promocionar las actividades de aprendizaje a lo largo de toda la vida en el municipio.*

*Los proveedores, las personas y los grupos de aprendizaje pueden promocionar gratuitamente sus cursos de aprendizaje formal, semi-formal, informal, entrenamiento y social.*

en las relaciones estudiante/docente y un menor número de expulsiones.

El CLB también apoyó a las escuelas en el establecimiento de Community and Learning Melton (CaLM - Comunidad y Aprendizaje de Melton), un programa que tiene como objetivo crear un entorno educacional alternativo para los jóvenes que están desvinculados de la escuela tradicional. CaLM tiene una matrícula anual de aproximadamente cincuenta jóvenes.

Varias otras iniciativas están siendo apoyadas por el CLB, incluidos los proyectos de participación de los jóvenes y los clubes de tareas para los pueblos indígenas y los refugiados. Estos programas están diseñados para mantener a los jóvenes en la escuela, ya que un número desproporcionado de jóvenes indígenas y refugiados se desvinculan tempranamente de la escolarización. El Directorio de Aprendizaje está disponible en el sitio web del Consejo y se distribuye en las dependencias del consejo y en ciertas organizaciones comunitarias. También es insertado en un periódico local, que permite llegar a 34.500 hogares. Cada edición del Directorio de Aprendizaje considera un promedio de 154 anunciantes y 485 cursos.

## Ejemplo de innovación o buenas prácticas

### Construir Melton Juntos

#### Antecedentes

Construir Melton Juntos (BMT, por sus siglas en inglés) fue desarrollado por el Grupo de Desarrollo Económico y Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida del CLB. La iniciativa fue puesta en marcha para abordar el desempleo, particularmente el desempleo juvenil. Investigaciones locales y consultas realizadas a empresas e industrias junto con proveedores de servicios de educación, formación y empleo, revelaron un gran desajuste entre las oportunidades de formación que se ofrecen en la ciudad y las habilidades que realmente son necesarias en las industrias donde hay puestos de trabajo disponibles. Dado el rápido crecimiento de viviendas en la ciudad de Melton y el hecho de que es un área de crecimiento objetivo del Gobierno del Estado de Victoria, la construcción era una industria lógica para iniciar la vinculación de la formación con los puestos de trabajo disponibles.

#### Objetivos

- aumentar el empleo local en la Ciudad de Melton;
- alinear la formación profesional y el desarrollo de habilidades a las industrias donde existen oportunidades de trabajo en la ciudad;
- ayudar a la industria de la construcción y edificación en la identificación de sus habilidades y necesidades de contratación;
- ayudar a los constructores y subcontratistas a reclutar empleados locales cualificados; y
- ayudar a que los subcontratistas locales de la industria de la construcción y edificación obtengan contratos de forma gratuita de grandes constructoras.

## Principales grupos objetivo

El BMT adopta un enfoque holístico, intersectorial en la negociación de las relaciones entre los demandantes de empleo (especialmente jóvenes que buscan empleo), proveedores de servicios de empleo, constructoras nacionales y a gran escala, subcontratistas de la construcción, proveedores de educación y formación, y ONGs y ONLs pertinentes.

## Actividades principales

Para conducir la implementación de la iniciativa BMT, se formó un grupo de trabajo con organizaciones clave que tenían la experiencia y el interés correspondiente.

Los principales asociados en el grupo de implementación fueron el Consejo Municipal de Melton, Burbank Australia (una constructora a gran escala), YouthNow (un proveedor de servicios para la juventud), la Red Local de Empleo y Aprendizaje de Brimbank Melton, *Tracy the Placement People* (colocación de personas), consultores del *Australian Department of Education, Employment and Workplace Relations* (DEEWR - Departamento Australiano de Educación, Empleo y Relaciones en los lugares de trabajo), el Grupo Lend Lease y la Universidad de Victoria. Este grupo diseñó la iniciativa BMT y obtuvo financiación de la DEEWR para implementar las dos primeras fases. YouthNow, una organización sin fines de lucro fue seleccionada como directora del proyecto debido a su experiencia en el asesoramiento de carreras y evaluación de habilidades.

La implementación de la BMT supuso tres fases. La fase 1 tenía dos objetivos fundamentales. El primero fue aumentar la conciencia de las oportunidades de empleo en la edificación y la construcción. La segunda fue para negociar puestos de trabajo. Durante la Fase 1, los solicitantes de empleo recibían orientación profesional, junto con cualquier tipo de formación necesaria antes de ser referidos a los empleadores. En total, en tan sólo ocho meses setenta personas obtuvieron empleo

en trabajos de edificación y construcción, y treinta jóvenes desempleados regresaron a la educación o a la formación.

La Fase 2 se centró en ayudar a los subcontratistas locales a lograr la condición de subcontratistas preferenciales y obtener contratos con constructoras nacionales y de gran escala. Además, en el sitio web de BMT fue puesto un paquete de formación de fundamentos empresariales que proporciona orientación a los comerciantes que desean establecer su propio negocio. Como resultado de la Fase 2, cuarenta y siete comerciantes fueron remitidos a las constructoras, veinte jóvenes comerciantes completaron el paquete de formación de BMT y diez participantes establecieron sus propias empresas de subcontratación.

El objetivo de la Fase 3, que será implementada entre 2015 y 2018, es que BMT se convierta en una iniciativa regional financiada por el gobierno local, junto con la industria de la edificación y la construcción. Del mismo modo, durante esta fase, las incipientes empresas de construcción se incubarán en la Western Business Accelerator and Centre for Excellence (Aceleradora de Negocios y Centro de Excelencia Western - Western BACE, por sus siglas en inglés). Esta instalación será un centro de formación y facilitará la investigación hacia el desarrollo urbano sostenible, la atracción y el desarrollo de negocios, centrándose en las industrias de edificación y construcción, digital y de servicios. BACE ofrece espacios para oficinas, espacios para talleres y bodegas, salas compartidas de formación y de reuniones, e infraestructura TI para las nuevas empresas.

# Mobilización y utilización de los recursos

*El Consejo Municipal de Melton pone a disposición un funcionario para coordinar de manera estratégica el aprendizaje a lo largo de toda la vida y para actuar como oficial ejecutivo para el CLB.*

El Consejo de Aprendizaje Comunitario, el Plan de Aprendizaje Comunitario y el Directorio de Aprendizaje Comunitario son financiados en parte con el presupuesto ordinario del Consejo Municipal de Melton. Sin embargo, dado que este presupuesto no cubre todos los costes de la aplicación de las estrategias del Plan de Aprendizaje Comunitario, se tienen que buscar otras fuentes de financiación y de dotación de recursos. En los últimos tres años, la financiación de más de 15 millones de dólares australianos ha llegado como resultado de solicitudes de subvención presentadas por el CLB al gobierno estatal y federal y a organizaciones filantrópicas. Otros 21.000.000 de dólares australianos se consiguieron como resultado de las solicitudes hechas por la ciudad para una nueva biblioteca y centro de aprendizaje. El CLB también ha apoyado a otras organizaciones en la obtención de financiación para las iniciativas que cumplan con las metas y las prioridades del Plan de Aprendizaje Comunitario. Se estima que se han otorgado más de 250.000 dólares australianos en financiación y apoyo en especie a estas organizaciones.

Un número de proyectos del Plan de Aprendizaje Comunitario comparten objetivos estratégicos y recursos con organizaciones asociadas. Por ejemplo, el proyecto Work's 4 Me ha sido entregado como colaboración entre las siguientes organizaciones: Servicios Merrimu, Misión Wesley, YouthNow, y Servicio Educativos y Comunitarios de Djerriwarrh y el Consejo Municipal de Melton.

A los directores generales de siete organizaciones se les ha otorgado directamente al menos un día de trabajo al mes para el CLB y sus proyectos. Otros dieciséis miembros del CLB y del grupo de trabajo a nivel de gerencia y coordinación tienen dedicado un día al mes para la entrega de estrategias del plan de aprendizaje (más si es que están trabajando en un proyecto conjunto).

El Consejo Municipal de Melton pone a disposición un funcionario para coordinar el aprendizaje a lo largo de toda la vida de manera estratégica y actuar como delegado para el CLB. El oficial ejecutivo para el CLB es el responsable de hacer progresar a Melton como una ciudad del aprendizaje. El apoyo del oficial administrativo se le es asignado al coordinador, al CLB y a sus grupos de trabajo.

Otros departamentos de la ciudad de Melton proporcionan personal para trabajar en los asuntos del aprendizaje de la ciudad que les son pertinentes. Los departamentos que comparten objetivos con el CLB incluyen Comunidades de Aprendizaje, Planificación Comunitaria, Desarrollo Económico, Servicios para los Niños, Cuidado Comunitario e Inclusión, Servicios para la Familia y Servicios para la Juventud.

## Seguimiento y evaluación

El CLB adoptó una metodología de investigación-acción participativa para evaluar el Plan de Aprendizaje Comunitario 2011-2014. El informe de evaluación *Melton a Learning City: Community Learning Plan Evaluation 2014* (Melton una Ciudad del Aprendizaje: Evaluación del Plan de Aprendizaje Comunitario) resume los resultados de los últimos cuatro años y hace recomendaciones para el Plan de Aprendizaje Comunitario 2015-2018.

Una reciente revisión acerca de la forma en que la ciudad de Melton ha realizado el seguimiento y evaluación de su iniciativa de ciudad del aprendizaje, demuestra que la metodología de evaluación ha evolucionado con el tiempo (Wheeler et al., 2015). Por ejemplo, en 1998 la evaluación del plan de aprendizaje consistió principalmente en algunas consultas muy básicas. En 2006 y 2010, el CLB comenzó a medir la fortaleza de sus asociaciones. En 2011, no sólo midió la fortaleza de las asociaciones, sino también el impacto colectivo de estas asociaciones.



© Consejo Municipal de Melton

*Dos aprendices con un constructor y un consultor de enlace en el proyecto Construir Melton Juntos*

La Herramienta de Medición del Impacto Colectivo ha sido una valiosa contribución al proceso de evaluación. Ésta fue diseñada para medir y hacer un seguimiento del impacto que ha tenido la entrega de objetivos y estrategias del Plan de Aprendizaje Comunitario que utilizan los asociados comunitarios y empresariales. La herramienta mide la fortaleza de las asociaciones y el nivel en el que se han cumplido los objetivos mensurables, y traza el nivel de impacto en un gráfico.

## Impactos y desafíos

### Impactos

La creación de una ciudad del aprendizaje ha tenido tres impactos principales. En primer lugar, se han creado espacios donde el aprendizaje a lo largo de toda la vida puede tener lugar cerca de donde viven los residentes. En segundo lugar, las personas y las organizaciones están disponibles para proporcionar actividades de aprendizaje a lo largo de toda la vida a las que los residentes pueden acceder fácilmente. El Directorio de Aprendizaje informa a los residentes de Melton que estas oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida están disponibles y son accesibles. Durante los próximos cuatro años, la ciudad planea recopilar datos de referencia sobre las tasas de participación real en las actividades ofrecidas. En tercer lugar, las organizaciones comunitarias están colaborando para que la ciudad pueda abordar los problemas sociales a largo plazo a través del aprendizaje. Uno de los objetivos identificados para los niños en el Plan de Aprendizaje Comunitario 2011-2014 fue aumentar la proporción de matriculación de las guarderías del 85 al 90 por ciento dentro de un período de tres años. Hubo un aumento en la participación de guarderías de un 85,6 por ciento en 2009 a un 91,8 por ciento en 2012. El porcentaje de jóvenes que ingresa a la educación superior, a pasantías, a la formación y al empleo mejoró en un 0,27 por ciento. Éste cayó muy por debajo del objetivo de la ciudad de un 3 por ciento al año entre 2011 y 2014. Se continuará trabajando en esta área en el Plan de Aprendizaje Comunitario 2015-2018.

### Desafíos

La combinación de la falta de oportunidades de empleo, niveles educacionales más bajos que el promedio, niveles socioeconómicos relativamente bajos y el alto crecimiento de la población sigue representando significativos desafíos económicos y sociales para la Ciudad de Melton. El Plan de Aprendizaje Comunitario 2015-2018 buscará eliminar algunos de los consiguientes obstáculos para la plena participación ciudadana, enfocándose en

## Lecciones aprendidas y recomendaciones

*El liderazgo estratégico debe garantizar que los planes sean implementados, que el crecimiento pueda ser satisfecho y que se cultiven las relaciones y las asociaciones comunitarias.*

ciertas prioridades. En primer lugar, las necesidades de la ciudad de asegurar fondos del gobierno estatal y federal en forma oportuna para las escuelas, las guarderías, e infraestructuras comunitarias. Dado el crecimiento de Melton, se requiere la construcción de aproximadamente dos escuelas primarias cada tres años. En segundo lugar, la Ciudad de Melton debe proporcionar establecimientos para poder entregar educación superior, competencias laborales y desarrollo de negocios. En tercer lugar, la ciudad necesita fomentar las oportunidades de los jóvenes para que puedan planificar y seguir una trayectoria profesional al salir de la escuela, acceder a una educación profesional, formación, educación superior y empleo. En cuarto lugar, la ciudad desea mejorar el acceso de todos los adultos al aprendizaje, pero en particular de los indígenas australianos, los refugiados y las personas con discapacidad. Otras prioridades incluyen la construcción de una nueva y actualizada infraestructura comunitaria que incorpore el aprendizaje, el juego y las oportunidades de conocer; aumentar la capacidad de las familias para proporcionar un rico entorno de aprendizaje y desarrollo para sus niños; y desarrollar las políticas del consejo que se articulan a través de todos los departamentos del consejo de lo que significa ser una ciudad del aprendizaje.

*Lake Caroline, Caroline Springs, Ciudad de Melton*



El apoyo continuo de los responsables de la toma de decisiones de la ciudad es decisivo. El liderazgo estratégico debe garantizar que los planes sean implementados, que el crecimiento pueda ser satisfecho y que se cultiven las relaciones y las asociaciones comunitarias. El Consejo Municipal, sus concejales y el equipo de liderazgo ejecutivo dirigen la dirección de la ciudad y requieren pruebas e información de alta calidad para basar sus decisiones. El CLB proporciona una estructura de gobernanza y le da voz a la comunidad en lo que respecta a los asuntos de aprendizaje de la ciudad. Es esencial que se mantenga como un comité asesor para el Consejo de la ciudad.

Las iniciativas exitosas del Plan de Aprendizaje Comunitario pueden crecer y requerir de expansión. Esto tiene consecuencias para la dotación de personal, los presupuestos y las decisiones sobre quién toma la responsabilidad operativa. Estas consecuencias deben ser identificadas y planificadas tempranamente con el fin de garantizar la sostenibilidad.

Es esencial mantener las relaciones con las partes interesadas y ser capaz de mediar y gestionar las asociaciones a fin de lograr acuerdos para los objetivos de la comunidad.

La evaluación debe ser continua. Se adoptó un enfoque de investigación-acción participativo como un elemento clave de evaluación de la entrega del Plan de Aprendizaje Comunitario. Es necesario que haya una buena base de pruebas para informar a los tomadores de decisiones y evaluar el éxito.



Tommy, participante de la Asociación Work's 4 Me con su consejera comunitaria, Marie

## Contacto

### Nombre

Peter Blunden

### Título oficial

Coordinador del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida

### Correo electrónico

peterrb@melton.vic.gov.au

### Nombre

Leone Wheeler

### Título oficial

Consultora

### Correo electrónico

leonewheeler2@gmail.com

### Sitio web

www.melton.vic.gov.au

## Referencias

- Oficina Australiana de Estadísticas (ABS). 2011. *Censo de Población y Vivienda 2011*. Canberra, ABS.
- Gobierno australiano, Departamento de Empleos. 2014. *Small Area Labour Markets: September Quarter 2014* (Una pequeña parte de los mercados laborales: trimestre de septiembre 2014). Canberra, Labour Market Rama de Investigación y Análisis, Labour Market Strategy Group.
- Consejo del Marco Australiano de Calificaciones. 2013. *Marco Australiano de Calificaciones: segunda edición, enero 2013*. Adelaide, Consejo del Marco Australiano de Calificaciones.
- Cavaye, J., Wheeler, L., Wong, S., Simmons, J., Herlihy, P., y Saleeba, J. 2013. Evaluating the Community Outcomes of Australian Learning Community Initiatives: innovative approaches to assessing complex Outcomes (Evaluar los resultados de la comunidad respecto a las iniciativas australianas de Aprendizaje Comunitario: enfoques innovadores para evaluar los resultados complejos). *Desarrollo Comunitario*, 11, pp. 1-11.
- Dow, K. L., Adams, B., Dawson, J., y Phillips, D. 2009. *Report advising on the development of the Victorian Tertiary Education Plan* (Informe de asesoramiento sobre el desarrollo del Plan Victoriano de Educación Terciaria). Melbourne, Unidad de Educación Superior, Skills Victoria, Departamento de Innovación, Desarrollo Industrial y Regional, Estado de Victoria.
- Proyección. ID. 2015. *Proyecciones de la población de la Ciudad de Melton*. Disponible en: <http://forecast.id.com.au/melton> [Consultado el 17 febrero de 2015].
- Lewis, R. 2008. *The Developmental Management Approach to Classroom Behaviour: responding to individual needs*. (Enfoque de Gestión para el Comportamiento en el Aula: responder a las necesidades individuales) Camberwell, Victoria, ACER Press.
- Consejo Municipal de Melton. 2013. *Plan del Consejo 2013-2017*. Melton, Consejo Municipal de Melton.
- Consejo Municipal de Melton. 2014. *Melton una Ciudad del Aprendizaje: Evaluación del Plan de Aprendizaje Comunitario Evaluación del Plan*. [Inédito].
- Consejo Municipal de Melton. 2015. 2015-2018. Melton, Consejo Municipal de Melton.
- Consejo Ministerial para la Educación Técnica y Profesional. 2008. *Declaración Ministerial de 2008 sobre Educación para Adultos y Comunitaria*. Canberra, Departamento de Educación, Empleo y Relaciones en los Lugares de Trabajo.
- Morton, R. 2014. *Education and Engagement in Melbourne's West: Stage 1 statistical data analysis* (Educación y Participación en el Oeste de Melbourne: análisis de datos estadísticos de la Etapa 1). [Inédito]. LeadWest.
- Condado de Melton. 2011. *Plan de Aprendizaje Comunitario 2011-2014*. Melton, Condado de Melton.
- Consejo Permanente para las Habilidades de Educación Terciaria y Empleo (SCOTESE). 2012. *National Foundation Skills Strategy for Adults* (Estrategia Nacional para las Habilidades Básicas de los Adultos). Canberra, SCOTESE.
- Tibbitt, J., y Wheeler, L. 2014. *Toolkit for Helping Cities Learn*.
- UIL. 2014a. *Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje*. Disponible en: <http://learningcities UIL.unesco.org/key-features/key-features-of-learningcities> [Consultado el 1 de febrero de 2015].
- UIL. 2014b. *Informe de la Conferencia Internacional sobre Ciudades del Aprendizaje, 21-23 octubre 2013, Beijing: Aprendizaje a lo largo de toda la vida para todos: Inclusión, prosperidad y sostenibilidad en las ciudades*. Hamburgo, UIL.
- Wheeler, L., y Wong, S. 2013. *Learning as a Driver for Change: learning community framework* (El Aprendizaje como un motor de cambio: marco de comunidad del aprendizaje). Sydney, Centro Australiano de Excelencia para el Gobierno Local, Universidad de Tecnología. Disponible en: <http://www.aceig.org.au/news/community-learning-and-localgovernment> [Consultado el 28 de enero de 2015].
- Wheeler L., y Wong, S. 2015. *Learning as a Driver for Change: learning community framework measuring impact toolkit*. Sydney, Centro Australiano de Excelencia para el Gobierno Local, Universidad de Tecnología.
- Wheeler L., Wong, S., y Blunden, P. 2015. *Learning as a Driver for Change: measuring impact literature review and case study*. Sydney, Centro Australiano de Excelencia para el Gobierno Local, Universidad de Tecnología.

## Sorocaba

Brasil

### Perfil

Población total de la ciudad \* 637.187

Densidad de población urbana\* 1.304,18  
*habitantes por kilómetro cuadrado*

Área total de la ciudad \* 449.804  
*en kilómetros cuadrados*

PIB por habitante de la ciudad \* 15.494,01  
*en dólares estadounidenses*

PIB por habitante del país\* 10.787,37  
*en dólares estadounidenses*

Estructura por edad\*  
*en porcentaje*

0-14 20,07

15-24 17,42

25-59 51,40

60+ 11,11

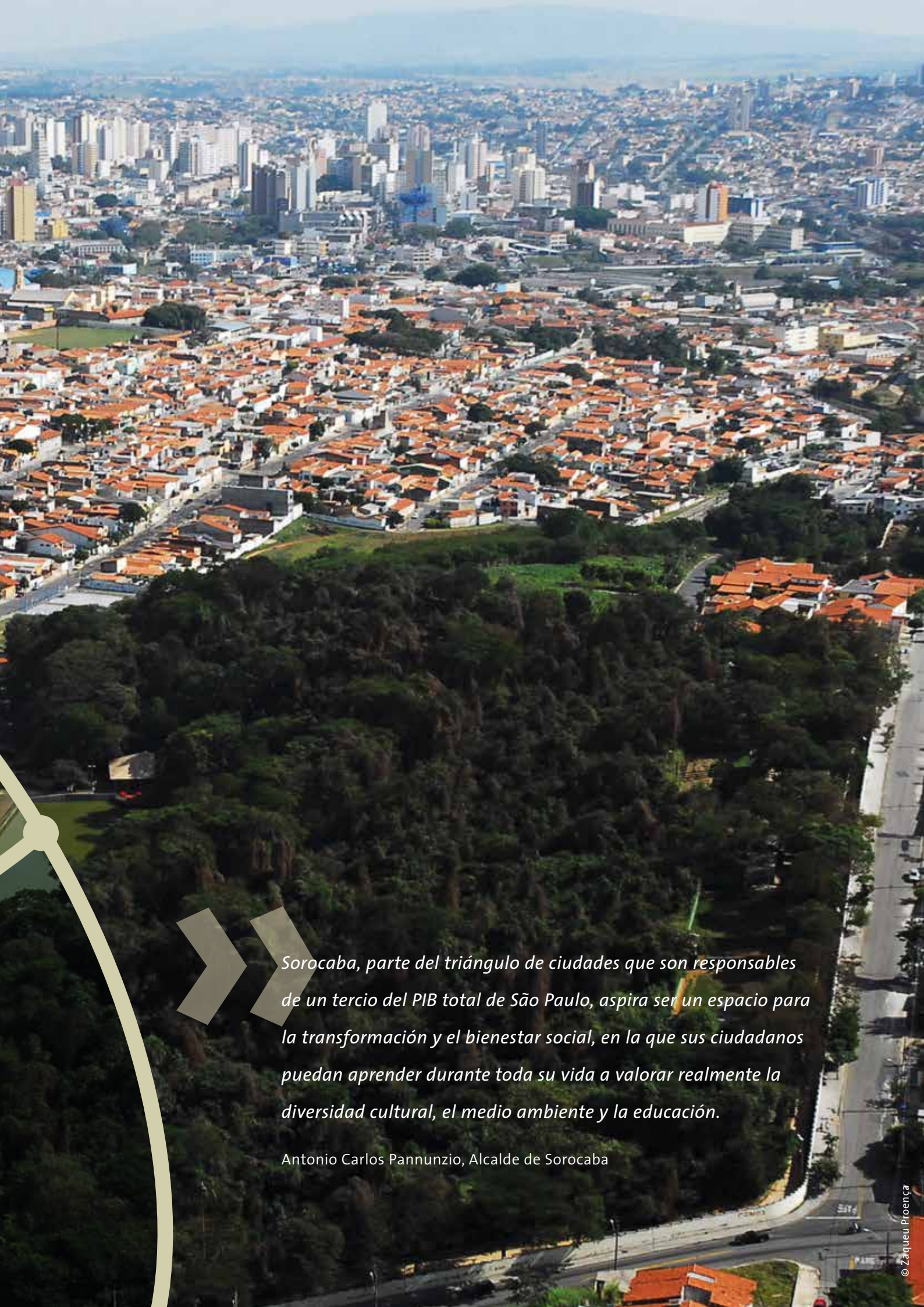
Promedio del número de años de  
escolarización de personas de 14 años y  
más que no han completado\*  
ni la escuela primaria ni la secundaria 38,4  
sólo la escuela primaria 18,0  
sólo la escuela secundaria 30,7  
educación superior 12,9

Promedio de esperanza de vida al nacer  
en la ciudad\* 77,2  
*en años*

\* datos disponibles más recientes







*Sorocaba, parte del triángulo de ciudades que son responsables de un tercio del PIB total de São Paulo, aspira ser un espacio para la transformación y el bienestar social, en la que sus ciudadanos puedan aprender durante toda su vida a valorar realmente la diversidad cultural, el medio ambiente y la educación.*

Antonio Carlos Pannunzio, Alcalde de Sorocaba

Este estudio de caso da cuenta de las estrategias y los programas adoptados por el Gobierno Municipal de Sorocaba entre 2013 y 2016. Estas estrategias tienen como fin la creación de una ciudad ‘humana y educativa’ en Sorocaba que fomente un sentido de comunidad y proporcione una mejor calidad de vida para los ciudadanos. Una ciudad humana y educativa anima a los habitantes a respetar y apreciar la diversidad cultural. Los espacios públicos se vuelven en espacios educativos que promueven el intercambio y el desarrollo continuo de los ciudadanos de todas las edades.

*Los miembros de un club para adultos mayores participan en una excursión en bicicleta*

## Introducción

### Descripción general

Sorocaba es uno de los municipios más antiguos e importantes en el estado de São Paulo. Junto con las ciudades de São Paulo y Campinas, Sorocaba forma parte de lo que se conoce como el “Triángulo de Oro” del estado de São Paulo. Sorocaba y Campinas son responsables de un tercio del PIB total del estado (Cruzeiro do Sul, 2013a). Con un índice de desarrollo humano (IDH) de 0.798, Sorocaba tiene una de los más altos niveles de desarrollo humano en Brasil (Cruzeiro do Sul, 2013b).

Sorocaba tiene cuatro objetivos estratégicos: convertirse en una “ciudad humana y educativa”, una “ciudad viva y hermosa”, una “ciudad moderna de oportunidades”, y una “ciudad con una gestión eficiente” (Prefeitura de Sorocaba, 2014a). El aprendizaje juega un papel esencial en la realización de todos estos objetivos. El Departamento de



Educación de la ciudad es responsable de la planificación, coordinación y supervisión de las actividades educacionales que tienen como objetivo ofrecer una educación inclusiva de alta calidad para todos, desde la primera infancia pasando por la escuela primaria y secundaria hasta la educación de adultos.

### Principales temas que se deben afrontar

El aprendizaje a lo largo de toda la vida puede desempeñar un papel al abordar los siguientes desafíos de desarrollo, que se encuentran entre los puntos focales de la planificación estratégica de Sorocaba: incrementar el acceso y la calidad de la educación básica; mejorar la formación del profesorado; aumentar el número de lugares preescolares disponibles; reducir la violencia y la desventaja social; reducir

el desempleo y mejorar las habilidades y las cualificaciones de los empleados; aumentar la conciencia y la protección del medio ambiente; mejorar las instalaciones culturales, deportivas y de entrenamiento de Sorocaba; y modernizar la infraestructura tecnológica de la ciudad, así como las competencias en TIC de los ciudadanos.

### Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje

El principal motivo de Sorocaba es aprovechar el potencial del aprendizaje a lo largo de toda la vida para hacer que la ciudad sea más igualitaria y mejore la salud y la calidad de vida de sus ciudadanos. Todos los programas de ciudad del aprendizaje hacen hincapié en llegar a los grupos más vulnerables de Sorocaba, por lo que las oportunidades de aprendizaje son igualmente accesibles a todos los ciudadanos.

*El principal motivo de Sorocaba es aprovechar el potencial del aprendizaje a lo largo de toda la vida para hacer que la ciudad sea más igualitaria y mejore la salud y la calidad de vida de sus ciudadanos.*

*Ciudadanos de todas las edades participan en una actividad de reciclaje*



© Alexandre Lombardi

# Políticas y estrategias de la ciudad del aprendizaje

*La ciudad reconoce que el aprendizaje puede tomar muchas formas diferentes, que puede ocurrir en diversos entornos y que las oportunidades de aprendizaje deben ponerse a disposición de todos los ciudadanos con el fin de mejorar su calidad de vida.*

## Definición de una ciudad del aprendizaje

Ni Brasil ni la ciudad de Sorocaba tienen una definición oficial del término “ciudad del aprendizaje”. Sin embargo, como se ha dicho anteriormente, uno de los objetivos estratégicos del municipio es crear “una ciudad humana y educativa”. Esto concibe a la ciudad como un lugar justo y acogedor en donde el bienestar de la comunidad es una preocupación de todos y en donde las personas vulnerables cuentan con una protección adecuada en términos de salud, educación, vivienda, ingresos y empleo. Por otra parte, una ciudad humana y educativa respeta las diferencias. Sorocaba, como “ciudad humana y educativa”, ve al aprendizaje como un proceso continuo que se realiza durante toda la esperanza de vida. Además, la ciudad reconoce que el aprendizaje puede adoptar muchas formas diferentes, que puede ocurrir en diversos entornos y que las oportunidades de aprendizaje deben estar a disposición de todos los ciudadanos con el fin de mejorar su calidad de vida.

## Visión y objetivos

Los principales objetivos de la ciudad del aprendizaje que tiene la ciudad son mejorar la educación de la primera infancia; mejorar las prácticas pedagógicas en la educación para jóvenes y adultos; hacer que la gestión de la educación sea más democrática mediante el fomento de una mayor participación de los ciudadanos; mejorar el desarrollo profesional de los educadores; desarrollar e implementar programas educativos que promuevan la diversidad y la inclusión; ampliar y mejorar los recursos humanos, los materiales de aprendizaje y la infraestructura del aprendizaje en general; garantizar la igualdad en el acceso al aprendizaje; y aumentar la alfabetización digital de los ciudadanos y los profesionales de la educación.

## Marco Legislativo

El Gobierno brasileño tiene leyes que cubren la provisión de oportunidades de aprendizaje para los jóvenes y los adultos que abandonaron tempranamente la escuela. También existen leyes nacionales de Brasil que se ocupan de la “educación integral” para los escolares. La educación integral va más allá del contenido del plan de estudios de la escuela tradicional mediante la integración de diferentes campos de conocimiento y de diversas dimensiones del desarrollo del niño en la experiencia del niño.

Las políticas de la ciudad de Sorocaba se rigen por la legislación nacional. Sin embargo, la ciudad ha desarrollado también una legislación municipal para la educación integral y la educación de jóvenes y adultos. La ciudad se encuentra trabajando en la redacción de leyes para el establecimiento de una ciudad del aprendizaje.

## Gobernanza y asociación

Varios departamentos del gobierno de la ciudad han desarrollado programas que contribuyen a la creación de una ciudad del aprendizaje. El Consejo Municipal de Educación de Sorocaba proporciona asesoramiento sobre los aspectos técnicos, pedagógicos y administrativos de la educación. El Departamento de Medio Ambiente publica materiales educativos, organiza campañas socio-ambientales y ofrece educación ambiental en la ciudad en forma de exposiciones, talleres y visitas guiadas a los parques de la ciudad. El Departamento de Cultura promueve actividades culturales en la ciudad, ofreciendo espacios y programas que permiten que las personas accedan y aprendan de estas actividades. El Departamento de Desarrollo Social promueve la inclusión social y proporciona asistencia a personas vulnerables, asegurando que tengan acceso a los servicios esenciales. Uno de los proyectos



© Alexandre Lombardi

Los ciudadanos visitan una exposición al aire libre organizada por uno de los Museos de Sorocaba

desarrollados por este departamento se llama Território Jovem (Territorio Joven), que ofrece una variedad de cursos y oportunidades de cultura y entrenamiento a las personas entre 12 y 29 años de edad.

Las siguientes organizaciones no gubernamentales están involucradas en la iniciativa de ciudad del aprendizaje en Sorocaba: de la Asociación Internacional de Ciudades Educadoras (AICE - Asociación Internacional de Ciudades Educadoras), Cidade Democrática (Ciudad Democrática), y Mathema Comunidad Educativa (CEDAC - Comunidad Educativa). La AICE es una organización sin fines de lucro que reúne a los gobiernos locales comprometidos con la Carta de Ciudades Educadoras (Asociación Internacional de Ciudades Educadoras, 2013). Cidade Democrática es una plataforma para la participación política que pretende utilizar la inteligencia colectiva para encontrar soluciones innovadoras. El gobierno de la ciudad de Sorocaba trabaja con Cidade Democrática en el proyecto Sorocaba Colaborativa. Este proyecto estimula a las escuelas secundarias de la ciudad a participar en la aplicación del concepto de ciudad educadora. Asimismo, Cidade Democrática

desarrolla actualmente un “concurso de ideas”, en el que invita a los jóvenes a presentar sus ideas sobre cómo hacer de Sorocaba una mejor ciudad para vivir. Los ganadores serán invitados a exponer sus ideas con el alcalde y el Consejo Municipal en el Ayuntamiento. Mathema es una organización de investigación y formación. Difunde conocimientos, metodologías y materiales que contribuyen a la mejora de los sistemas educacionales públicos y privados. El CEDAC trabaja con el Departamento de Educación de Sorocaba en la formación de las artes escénicas, las artes visuales y los docentes de música.

El Departamento de Educación de Sorocaba también recibió el apoyo de la corporación multinacional IBM, que ayudó al departamento a desarrollar su planificación estratégica y las directrices para los años 2014 al 2016.

# Implementación

## Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

El Ayuntamiento de Sorocaba ejecuta muchos programas diferentes relacionados al aprendizaje a lo largo de toda la vida a través del Departamento de Educación. El Programa Escola Saudável (Programa Escuela Saludable) planifica y promueve la educación para la salud en las escuelas de Sorocaba. El Programa Escola da Escola (Programa Escuela de la Escuela) promueve la formación continua de los profesionales de las escuelas municipales. La Câmara de Conflito (Cámara de Conflictos) capacita al personal de la escuela acerca del tratamiento de los conflictos. El principal objetivo del proyecto es que a través del

diálogo, se reduzcan al mínimo los efectos de la violencia en las escuelas municipales. El Programa Escola Digital (Escuela Digital) es un programa de alfabetización digital para el personal y los estudiantes del sistema escolar municipal de Sorocaba. El Programa Professor Aprendiz (Programa Docente Aprendiz) le permite a los estudiantes de pregrado ganar experiencia en la enseñanza inicial bajo la guía de un docente calificado. Alfa Vida ofrece cursos de alfabetización para jóvenes y adultos. Sabe Tudo (Sabe Todo) es un centro de alfabetización digital con acceso gratuito a cursos de informática e internet. Los proyectos también ofrecen espacios para la lectura de periódicos y revistas.

*Un niño toca en una orquesta como parte del programa Escola Viva*



# Ejemplo de innovación o buena práctica

## Escola Viva (Escuela Viva)

### Objetivos

El programa Escola Viva busca que los ciudadanos puedan aproximarse a la riqueza cultural, social y ambiental de Sorocaba mediante la apertura de espacios de aprendizaje en toda la ciudad.

### Principales grupos objetivo

Los principales grupos objetivo son los preescolares, los estudiantes de escuelas primarias y secundarias y los adultos.

### Actividades principales

El programa Escola Viva consta de una serie de proyectos. Oficina do Saber (Taller de Conocimiento) promueve una educación integral mediante la creación de situaciones de aprendizaje fuera del aula regular. La atención se centra en la alfabetización, la aritmética, la ciencia, la educación física y las artes. Actualmente hay treinta y tres de cuarenta y seis escuelas primarias de la ciudad, que están participando en este proyecto. Roteiro Educador (Ruta del Educador) organiza visitas educativas de la ciudad para niños, estudiantes y educadores. Musicalização (Musicalización) promueve la educación musical. Sala de Leitura (Sala de Lectura) promueve la valoración de los libros entre los niños de la escuela primaria. Bebeteca ofrece zonas de lectura y charlas sobre literatura a los niños en edad preescolar y sus familias. Los Clube de Escola (Club de Escuela) abre escuelas para adultos los sábados y ofrece diversas actividades deportivas y culturales.

## Mobilización y utilización de recursos



© Emerson Ferraz

*Asistentes a una exhibición en el Jardín Botánico sobre los 360 años de historia de Sorocaba*

Sorocaba tiene una economía sana y sostenible y, por lo tanto, es capaz de cubrir por sí misma gran parte de sus gastos de ciudad del aprendizaje, aunque también recibe algunos fondos federales. La ciudad también cuenta con el trabajo de los empleados del ayuntamiento, docentes, pasantes, voluntarios y la comunidad en el desarrollo de sus programas de la ciudad del aprendizaje. Además, las asociaciones con las organizaciones no gubernamentales y las corporaciones mencionadas anteriormente, constituyen una fuente importante de financiación, recursos humanos y conocimientos.

### Seguimiento y evaluación

El Departamento de Educación prepara informes trimestrales y anuales para poder seguir la pista y monitorear sus programas y proyectos. Estos informes se guían por indicadores que son presentados en sus directrices para los años 2014-2016 (Secretaría da Educação, 2014). La creación de asociaciones locales entre la sociedad civil y el gobierno; el número de niños, jóvenes, adultos y familias que participan en los programas; la educación continua de los profesionales; y las estrategias de inclusión, son ejemplos de tales indicadores.



# Impactos y desafíos

## Impactos

Las iniciativas de la ciudad del aprendizaje han provocado impacto en un gran número de ciudadanos de Sorocaba. Por ejemplo, han participado 3.365 profesionales de la educación en varios programas de formación Escola da Escola. Como parte del Programa Escola Saudável, 47.514 niños han recibido botiquines de higiene bucal y formación; 21.277 niños han plantado huertos en cincuenta y tres escuelas; y 260 niños y sus padres han participado en paseos organizados. Como parte del Programa Escuela Viva, 20.986 ciudadanos han participado en el Clube de Escola, mientras que 57.211 niños han participado en el proyecto Roteiro Educador.

## Desafíos

Los desafíos para Sorocaba incluyen ampliar las oportunidades de aprendizaje para los ciudadanos y la comunicación con todos los sectores de la sociedad para identificar la demanda, informar sobre las acciones y garantizar la necesaria participación de los ciudadanos. También son importantes desafíos la movilización de personal en todos los niveles dentro del Departamento de Educación y garantizar una coordinación eficiente entre los distintos equipos. Finalmente, se hace necesaria una mayor inversión en la formación del personal técnico para acelerar la implementación de los proyectos y servicios y resolver los problemas de manera eficiente.

*El Departamento de Educación prepara informes trimestrales y anuales para poder seguir la pista y monitorear sus programas y proyectos.*

*Ceremonia para los graduados de un curso de computación*



# Lecciones aprendidas y recomendaciones



Niños salen en una  
visita guiada del  
zoológico como parte  
del Programa Escola  
Viva

En el proceso de implementación de la ciudad del aprendizaje, Sorocaba ha reconocido la importancia que tiene el aprendizaje en lugar de sólo educar. Es importante apreciar el conocimiento local, fomentar la participación de diversos sectores de la sociedad y compartir conocimientos.

## Contacto

### Nombre

José Simões de Almeida Junior

### Título oficial

Secretario de Educación  
de Sorocaba

### Correo electrónico

sedu@sorocaba.sp.gov.br

### Sitio web

www.sorocaba.sp.gov.br

## Referencias


- Atlas do Brasil. 2013. *Atlas do Desenvolvimento Humano no Brasil 2013*. Sorocaba, Perfil Municipal. Disponible en: [http://www.atlasbrasil.org.br/2013/pt/perfil/sorocaba\\_sp#educacao](http://www.atlasbrasil.org.br/2013/pt/perfil/sorocaba_sp#educacao) [Consultado el 15 de septiembre de 2014].
- Banco Central do Brasil. 2012. *Taxa de Câmbio*. Disponible en: <http://www4.bcb.gov.br/pec/taxas/port/ptaxnpesq.asp?id=txcotacao> [Consultado el 13 de abril de 2015].
- Centro de Referências em Educação Integral. 2014. *Marcos Legais*. Disponible en: <http://educacaointegral.org.br/marcos/> [Consultado el 15 de septiembre de 2014].
- Cruzeiro do Sul. 2013a. *Sorocaba é 47ª cidade do país no IDHM*. Disponible en: <http://www.cruzeirosul.inf.br/materia/491082/sorocaba-e-47-cidade-do-pais-no-idhm> [Consultado el 15 de septiembre de 2014].
- Cruzeiro do Sul. 2013b. *Sorocaba mantém posição no ranking do PIB com R\$ 17,9 bi*. Disponible en: <http://www.cruzeirosul.inf.br/materia/521329/%C2%9Dsorocaba-mantem-posicao-noranking-do-pib-com-r-179-bi> [Consultado el 15 de septiembre de 2014].
- Asociación Internacional de Ciudades Educadoras. 2013. *Carta de Ciudades Educadoras*. Barcelona, Asociación Internacional de Ciudades Educadoras. Disponible en: [http://www.edcities.org/wpcontent/uploads/2013/10/CARTA-CIUDADES-EDUCADORAS\\_3idiomas.pdf](http://www.edcities.org/wpcontent/uploads/2013/10/CARTA-CIUDADES-EDUCADORAS_3idiomas.pdf) [Consultado el 30 de enero de 2015].
- Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. 2010a. *Educação população por grupos de idade em 2010*. Disponible en: <http://www.sidra.ibge.gov.br/bda/tabela/protabl.asp?c=3107&z=cd&o=5&i=P> [Consultado el 13 de abril de 2015].
- Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. 2010b. *Expectativa de vida em 2010*. Disponible en: <http://censo2010.ibge.gov.br/noticias-censo?view=noticia&id=1&idnoticia=2773&busca=1&t=2013-esperanca-vida-nascer-era-74-9-anos> [Consultado el 13 de abril de 2015].
- Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. 2010c. *Evolução populacional e pirâmide etária em 2010*. Disponible en: <http://cidades.ibge.gov.br/painel/populacao.php?codmun=355220> [Consultado el 13 de abril de 2015].
- Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. 2010d. *Educação por nível de ensino por grupos de idade*. Disponible en: <http://www.sidra.ibge.gov.br/bda/tabela/listabl.asp?c=3540&z=cd&o=16> [Consultado el 13 de abril de 2015].
- Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. 2012a. *PIB de Sorocaba*. Disponible en: <http://www.cidades.ibge.gov.br/xtras/temas.php?lang=&codmun=355220&idtema=134&search=saopaulo|sorocaba|produto-interno-bruto-dos-municipios-2012> [Consultado el 13 de abril de 2015].
- Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. 2012b. *PIB Brasil*. Disponible en: <http://brasilemsintese.ibge.gov.br/contas-nacionais/pib-per-capita> [Consultado el 13 de abril de 2015].
- Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. 2014. *População e Densidade*. Disponible en: <http://www.cidades.ibge.gov.br/xtras/perfil.php?lang=&codmun=355220&search=saopaulo|sorocaba> [Consultado el 13 de abril de 2015].
- Prefeitura de Sorocaba. 2014a. *Transparência Pública*. Disponible en: <http://www.sorocaba.sp.gov.br/transparencia/> [Consultado el 15 de abril de 2014].
- Prefeitura de Sorocaba. 2014b. *Principais Diretrizes*. Disponible en: <http://www.sorocaba.sp.gov.br/eixos-estrategicos/principais-diretrizes> [Consultado el 15 de abril de 2014].
- Secretaria da Educação. 2000. *Indicação CME N° 01/2000*. Disponible en: <http://educacao.sorocaba.sp.gov.br/wp-content/uploads/2013/06/IndicacaoCMEN%C2%BA01de20001.pdf> [Consultado el 18 de abril de 2015].
- Secretaria da Educação. 2001. *Indicação CME N° 01/2001*. Disponible en: <http://educacao.sorocaba.sp.gov.br/wp-content/uploads/2013/06/IndicacaoCMEN%C2%BA01de2001.pdf> [Consultado el 18 de abril de 2015].
- Secretaria da Educação. 2009. *Indicação CME N° 01/2009*. Disponible en: <http://educacao.sorocaba.sp.gov.br/wp-content/uploads/2013/06/IndicacaoCMEN%C2%BA01de2009.pdf> [Consultado el 18 de abril de 2015].
- Secretaria da Educação. 2014. *Diretrizes da Educação Gestão 2014-2016*. Disponible en: [https://drive.google.com/file/d/0B32CAVDPrXF\\_bDd2VFZzQWJlPQ2s/view?pli=1](https://drive.google.com/file/d/0B32CAVDPrXF_bDd2VFZzQWJlPQ2s/view?pli=1) [Consultado el 29 de abril de 2015].
- Secretaria da Educação. 2014. *Resolução SEDU/GS N.º 35*. Disponible en: [http://educacao.sorocaba.sp.gov.br/wp-content/uploads/2014/10/Resolucao035\\_01-10-2014.pdf](http://educacao.sorocaba.sp.gov.br/wp-content/uploads/2014/10/Resolucao035_01-10-2014.pdf) [Consultado el 18 de abril de 2015].
- Secretaria da Educação. 2015. *Resolução SEDU/GS N.º 03*. Disponible en: <http://educacao.sorocaba.sp.gov.br/wp-content/uploads/2015/01/ResolucaoN%C2%BA03OficinaSaberFinal.pdf> [Consultado el 18 de abril de 2015].

## Perfil

Población total de la ciudad*	21.148.000
Densidad de población urbana* <i>habitantes por kilómetro cuadrado</i>	1.289
Área total de la ciudad* <i>en kilómetros cuadrados</i>	16.400
PIB por habitante de la ciudad* <i>en dólares estadounidenses</i>	15.052
PIB por habitante del país* <i>en dólares estadounidenses</i>	6.807
Estructura por edad* <i>en porcentaje</i>	
0-14	9,5
15-59	76,6
60+	13,9
Promedio del número de años de escolarización completa por personas de 15 años y más*	11,6
Promedio de esperanza de vida al nacer en la ciudad* <i>en años</i>	81,5

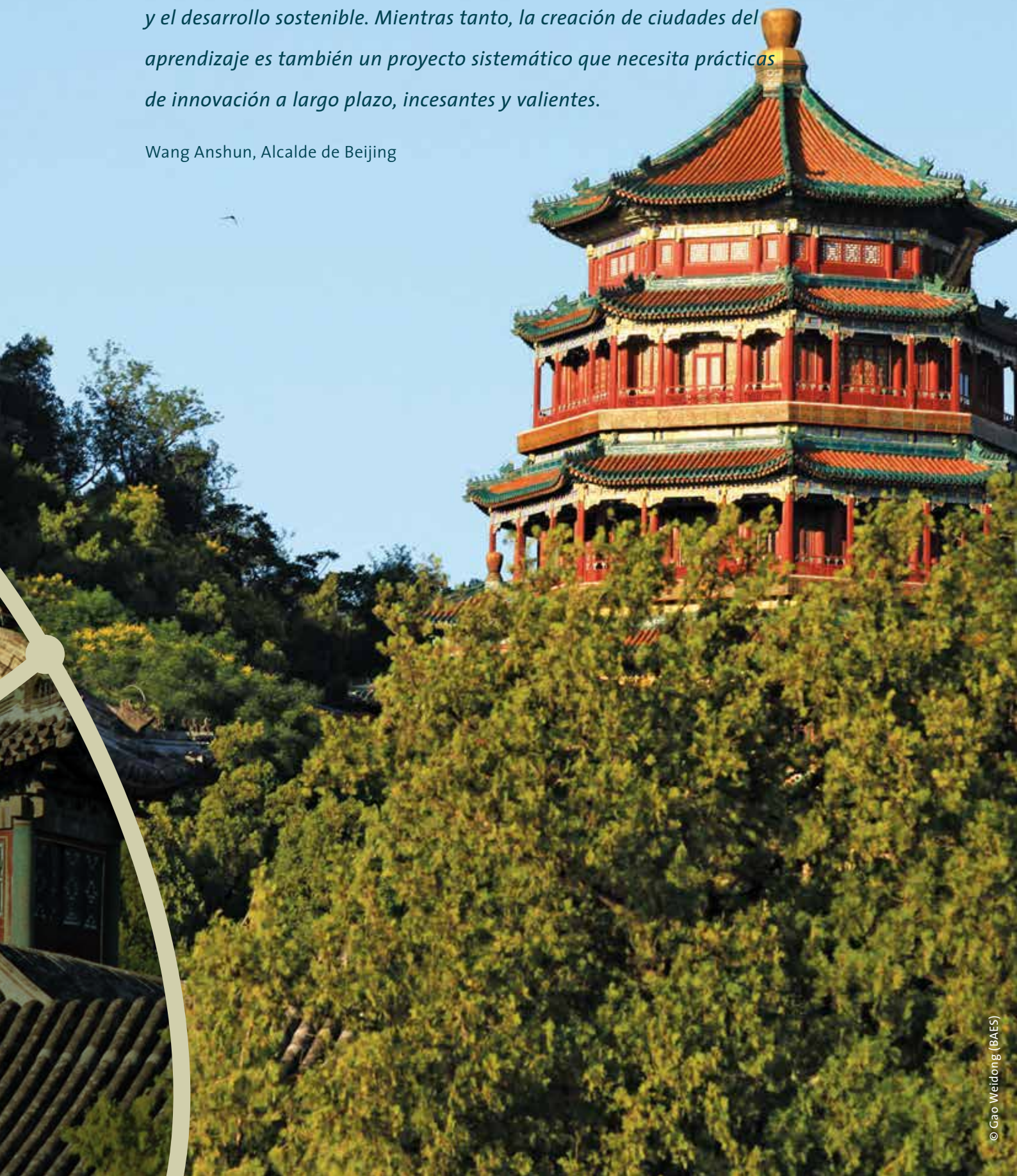
\* datos disponibles más recientes





*En la práctica, nos hemos dado cuenta de que la creación de ciudades del aprendizaje tiene vital importancia en la mejora de las cualidades científicas y culturales de todos los ciudadanos, la promoción del desarrollo integral de las personas, y la promoción de la armonía social y el desarrollo sostenible. Mientras tanto, la creación de ciudades del aprendizaje es también un proyecto sistemático que necesita prácticas de innovación a largo plazo, incesantes y valientes.*

Wang Anshun, Alcalde de Beijing



En 1999, Beijing, una de las ciudades más pobladas de China, lanzó oficialmente el programa de la ciudad para ser una ciudad del aprendizaje con el fin de promover la innovación, la sostenibilidad y la inclusión en la ciudad en la preparación para los Juegos Olímpicos de 2008. El informe oficial del Consejo Municipal de Beijing *The Decision to Vigorously Promote the Construction of a Learning Beijing in the Capital City* (La Decisión de Promover Enérgicamente la Creación de una Beijing del Aprendizaje en la Ciudad Capital) (2007) afirma que el objetivo general de crear una ciudad del aprendizaje en Beijing es lograr el desarrollo sostenible y científico. (El desarrollo científico es uno de los principios rectores socioeconómicos del Partido Comunista de China. Sus objetivos se centran en la promoción del socialismo científico, el desarrollo sostenible, el bienestar social, una sociedad humanista, el aumento de la democracia y una “Sociedad Socialista Armoniosa”).

El Gobierno Municipal de Beijing, que ha jugado un papel fundamental en el establecimiento de un sistema educativo a lo largo de toda la vida en forma sistemática, estableció un equipo de aprendizaje a lo largo de toda la vida dentro de la Comisión Municipal de Educación de Beijing. El fuerte liderazgo proporcionado por el gobierno ha llevado al fortalecimiento de la educación educación continua y de adultos, la promoción de la educación de la comunidad y la creación de sitios web que sirven como plataformas de aprendizaje a lo largo de toda la vida para los ciudadanos. La iniciativa Beijing del Aprendizaje ha crecido rápidamente en los últimos quince años. Habiendo organizado con éxito la primera Conferencia Internacional sobre Ciudades del Aprendizaje en octubre de 2013, Beijing está entrando ahora en una nueva fase en su desarrollo.

## Introducción

### Descripción general

Beijing mira hacia atrás en una historia de 3.000 años como ciudad y 800 años como ciudad capital. Es un municipio administrado centralmente y se divide en catorce distritos y dos condados. A fines de 2013, la población de Beijing era de 21.148 millones. La economía de Beijing ha tenido un rápido crecimiento, aumentando en un 7,7 por ciento sólo entre 2013 y 2014. Desde fines del siglo XX en adelante, el Gobierno chino comenzó a promover el aprendizaje a lo largo de toda la vida y la creación de una sociedad del aprendizaje, para acompañar las reformas en curso, la introducción de políticas más liberales y el rápido desarrollo de la economía de China y de la sociedad como un todo. El Gobierno Municipal de Beijing respondió mediante el desarrollo de una propuesta para crear una ciudad del aprendizaje en 1999. Ese año, el informe del Gobierno Municipal de Beijing *Deepening Education Reform and Promoting Quality Education* (Profundizar la Reforma de la Educación y Promover la Calidad de la Educación) instala oficialmente en el programa de gobierno la idea de convertirse en una ciudad del aprendizaje.

### Principales temas principales que se deben afrontar

Beijing lanzó su programa de ciudad del aprendizaje como una respuesta a los desafíos económicos, ambientales, demográficos y sociales derivados de la rápida urbanización y el desarrollo económico. Beijing ha alcanzado un aumento impresionante del PIB durante las últimas dos décadas. Sin embargo, las industrias tradicionales se están yendo de Beijing, por lo que la ciudad ahora debe asegurarse de contar con un “aterrizaje suave”, mediante la búsqueda de otras formas sostenibles para lograr el crecimiento económico. Un segundo desafío se centra en la búsqueda de soluciones para el grave daño ambiental que ha sido causado por el impresionante desarrollo económico de Beijing. Un tercer desafío importante implica la gestión del crecimiento de la población y la búsqueda de soluciones a los problemas ya causados por la sobrepoblación en la ciudad.

## Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje

Albergar los Juegos Olímpicos de 2008 fue el catalizador principal para convertirse en una ciudad del aprendizaje. Beijing no sólo tenía que preparar los estadios y otras instalaciones para los Juegos, también tuvo que capacitar a la gente que proporcionaría los servicios de apoyo. En los años previos a los Juegos, fueron puestas en marcha muchas iniciativas de aprendizaje para este propósito. El 10 de noviembre de 2007, el Gobierno Municipal de Beijing lanzó el Día del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida, que se centró en el tema “Bienvenido los Juegos Olímpicos”. Del mismo modo en 2007, el *Beijing Municipal Party Committee and Government* (Comité Municipal de Partido y de Gobierno de Beijing) convocó a una importante conferencia sobre la creación de una ciudad del aprendizaje, publicando un documento de política titulado *La Decisión de Promover Enérgicamente la Creación de una Beijing del Aprendizaje en la Ciudad Capital*. Este documento destaca el importante papel desempeñado por la ciudad del aprendizaje en hacer frente a los desafíos de la economía

basada en el conocimiento y adaptarse a la globalización. El documento también señala que ser una ciudad del aprendizaje mejora la competitividad de Beijing y mejora su capacidad de innovación.

Los principales motivos de Beijing para convertirse en una ciudad del aprendizaje son, por tanto, la promoción de la innovación, la sostenibilidad y la inclusividad. Un sistema de aprendizaje a lo largo de toda la vida bien diseñado dentro de la estructura de Beijing del Aprendizaje, es la mejor manera de mejorar la calidad de la fuerza laboral de forma continua. Los trabajadores altamente cualificados pueden apoyar el desarrollo sostenible de la economía urbana y mejorar la calidad de vida de los ciudadanos de Beijing. Asimismo, muchos proyectos de Beijing del Aprendizaje abordan problemas sociales mediante la orientación específica a grupos desfavorecidos, como personas mayores, mujeres y personas con discapacidades. Estos proyectos buscan enriquecer las vidas de los participantes a través del desarrollo de sus habilidades y de esta forma ayudarlos a que encuentren empleo.

*Los principales motivos de Beijing para convertirse en una ciudad del aprendizaje son, por tanto, la promoción de la innovación, la sostenibilidad y la inclusividad.*

Guozijian (Academia Imperial)



# Políticas y estrategias de la ciudad del aprendizaje

El gobierno está jugando un papel destacado en el desarrollo de Beijing hacia una ciudad del aprendizaje y durante los últimos años ha tomado varias decisiones importantes de políticas.

## Definición de una ciudad del aprendizaje

El Gobierno Municipal de Beijing no ha definido explícitamente el término “ciudad del aprendizaje”. Sin embargo, a partir de informes oficiales, está claro que Beijing considera que una ciudad del aprendizaje es aquella que puede responder a las demandas del mundo globalizado mediante el fomento del desarrollo general de los ciudadanos, en particular, su capacidad de innovación. También está claro que Beijing considera que una ciudad del aprendizaje no debe basarse únicamente en el Ministerio de Educación; los departamentos gubernamentales, las instituciones públicas y el sector privado deberían trabajar juntos para lograr los objetivos de la ciudad del aprendizaje.

## Visión y objetivos

Como ya se ha indicado, *La Decisión de Promover Enérgicamente la Creación de una Beijing del Aprendizaje en la Ciudad Capital* (Consejo Municipal de Beijing, 2007) afirma que el objetivo general de construir una ciudad del aprendizaje en Beijing es lograr el desarrollo sostenible y científico. En forma más específica, la creación de la ciudad del aprendizaje perseguirá los siguientes objetivos:

- crear una estructura de aprendizaje a lo largo de toda la vida;
- movilizar recursos educacionales;
- crear una atmósfera de aprendizaje;
- establecer buenas condiciones para el aprendizaje; y
- atraer a los expertos con un espíritu innovador y dinámico.

## Marco Legislativo

A nivel nacional, existen varios documentos oficiales y de política en el desarrollo de las ciudades del aprendizaje en China. El último y el más importante es *The Outline of China's National Plan for Medium and Long-Term Education Reform and Development (2010–*

*2020)* (Esquema del Plan Nacional de China para la Reforma Educacional y el Desarrollo a Mediano y Largo Plazo). Este documento, que establece una política clara para la creación de una sociedad del aprendizaje, establece que los principales objetivos de las reformas educacionales que propone son “básicamente modernizar la educación, formar una sociedad del aprendizaje, y convertir a China en un país rico en recursos humanos” (Ministerio de Educación de China, 2010, p. 9).

El Gobierno Municipal de Beijing cree que el desarrollo de una ciudad del aprendizaje es importante para el desarrollo general de la región. El gobierno está jugando un papel de liderazgo en desarrollar a Beijing como una ciudad del aprendizaje y durante los últimos años ha tomado varias decisiones importantes de política. En 2002, el objetivo estratégico de “crear una sociedad del aprendizaje y promover la modernización de la educación en Beijing” fue aceptado por el *ninth Congress of Party Representatives of Beijing* (noveno Congreso de Delegados de Partido de Beijing). En 2004, la *Beijing Municipal Educational Conference* (conferencia municipal para la educación) anunció la estrategia para el desarrollo de la educación en Beijing y posicionó a la ciudad para tomar el liderazgo en la modernización de la educación para el país entero. Se propuso la creación de la ciudad del aprendizaje y se estableció el año 2010 como objetivo para la modernización nacional. En 2005, se publicó *The Advisory Report on Implementing the Eleventh Five-Year Plan for the National Economy and Social Development of Beijing* (Informe Consultivo sobre la Implementación del Undécimo Plan Quinquenal para la Economía Nacional y el Desarrollo Social de Beijing). Se propuso la creación de un sistema educativo a lo largo de toda la vida y se promovió la creación de una ciudad del aprendizaje. El Comité Municipal de Partido y de Gobierno de Beijing convocó a una conferencia sobre la creación de una ciudad del aprendizaje en 2007 y publicó *La Decisión de Promover Enérgicamente la Creación de una Beijing del Aprendizaje en la Ciudad Capital*. En 2011, fue publicado el *Twelfth Five-Year Plan for Building Beijing as a*





*Las campañas populares de Internet permite que los ciudadanos mayores se aproximen a internet*

*Learning City* (Duodécimo Plan Quinquenal para la Creación de Beijing como una Ciudad del Aprendizaje); esto proporcionó un diseño y un plan sistemático para los próximos cinco años.

### Gobernanza y asociación

El Partido Comunista de China (CPC, por sus siglas en inglés) es responsable por regular el gobierno municipal. Esto incluye la emisión de órdenes administrativas. El Partido Comunista de China de Beijing y el Gobierno Municipal de Beijing actúan como el gobierno local de la ciudad de Beijing. El fuerte liderazgo del CPC y del Gobierno Municipal de Beijing es crucial para mantener el impulso en la creación de la ciudad del aprendizaje.

Todas las actividades de Beijing del Aprendizaje, el sitio web de la ciudad del aprendizaje de Beijing, otros recursos de aprendizaje y la evaluación de la ciudad del aprendizaje están bajo la supervisión del Gobierno Municipal de Beijing. Asimismo, el Gobierno Municipal de Beijing creó un equipo de liderazgo de la ciudad del aprendizaje encabezado por líderes de la ciudad y que comprende veintinueve departamentos gubernamentales y otras organizaciones del tercer sector. Cada año, este equipo presenta planes de trabajo y resúmenes del aprendizaje de la ciudad y apoya la Semana del Aprendizaje de Beijing, una celebración nacional del aprendizaje a lo largo de toda la vida. El equipo también organiza una conferencia de trabajo anual. Paralelo a esto y utilizando el mismo modelo,

los distritos y condados en todo Beijing establecieron sus propios sistemas de gestión del liderazgo y dirigen mecanismos para coordinar el trabajo involucrado.

El papel de las instituciones no gubernamentales es principalmente de seguimiento y apoyo. Las instituciones públicas como las universidades y las instituciones de investigación contribuyen al trabajo de investigación. En 2011, Beijing estableció tres nuevos centros de investigación: el Instituto de Aprendizaje de Beijing Capital (con sede en la Escuela Normal de Beijing), el Beijing Learning Organization Developing Research Centre (centro de investigación para desarrollar la organización del Aprendizaje de Beijing - con sede en la Universidad de Renmin de China) y el Beijing Learning School Research Centre (centro de investigación de las escuelas del aprendizaje de Beijing - con sede en la Escuela Normal de Beijing), todos los cuales contribuyen a la investigación de la ciudad del aprendizaje. El Beijing Learning City Research Centre (centro de investigación de la ciudad del aprendizaje de Beijing), con sede en la Academia de Ciencias de la Educación de Beijing, tiene la historia más larga de investigación y práctica en el desarrollo de ciudades del aprendizaje. Es responsable por la organización de un equipo de expertos para la evaluación y la auditoría. El Beijing Learning City Research Centre ofrece también muchos otros servicios, como organizar sesiones de formación y talleres y ofrece apoyo a la investigación mediante varios distritos en Beijing.

# Implementación



© Comisión Municipal de Educación de Beijing

*Agricultores aprenden sobre las últimas tecnologías de la ganadería en los cursos sobre agricultura*

*Ya se han establecido sitios web propios de aprendizaje a largo de toda la vida y de educación comunitaria en ocho distritos en la ciudad, y algunos también han creado bibliotecas digitales.*

## Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

Beijing ha desarrollado cuatro tipos de nuevos sistemas de apoyo a la educación de adultos y la educación continua. Éstos son:

- una red de educación y formación comunitaria encabezada por un colegio comunitario (alrededor del 80 por ciento de los vecindarios han fundado centros de educación comunitaria basados en este modelo);
- una red universitaria compuesta por veintiséis colegios para adultos que es dirigida y gestionada por el Gobierno Municipal de Beijing;
- una red para la educación y la formación empresarial orientada a las necesidades de la industria y las empresas estatales; y

- una red de formación dirigida por varias organizaciones del tercer sector que se preocupa principalmente de proporcionar habilidades profesionales y sociales y formación cultural.

A fines de 2011, los colegios comunitarios habían establecido más de cuarenta programas en los distritos urbanos de Beijing. Cada año, se realiza un total de alrededor de 200.000 sesiones de educación continua, formación en el puesto de trabajo y formación de cualificaciones profesionales. Alrededor de la mitad de los participantes completaron sus cursos con éxito y se les otorgó certificación.

El desarrollo de la educación comunitaria supuso unificar los recursos de las escuelas y los colegios locales y abrirlos a la comunidad en general. Esto ha fortalecido los vínculos entre las escuelas primarias y secundarias y sus comunidades, de manera que la población ahora tiene acceso a docentes, aulas y equipamiento. Más del 60 por ciento de las instituciones educativas de Beijing ofrece oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida a sus comunidades.

Además, la ciudad ha asignado más de 1.000 docentes de tiempo completo para trabajar en vecindarios locales, donde están construyendo las relaciones entre los colegios y sus comunidades. Del mismo modo, las oportunidades de aprendizaje para las personas mayores están aumentando rápidamente. Existen dos universidades municipales para personas mayores y dieciséis universidades que ofrecen cursos especialmente para las personas mayores, como canto, baile y cursos de dibujo. En otras partes de la ciudad también hay escuelas para las personas mayores.

Cada año, hay más de 700.000 visitas al sitio web ciudad del aprendizaje de Beijing ([www.bjlearning.gov.cn](http://www.bjlearning.gov.cn)). Ya se han establecido sitios web propios de aprendizaje a largo de toda la vida y de educación comunitaria en ocho distritos en la ciudad, y algunos también han creado

## Ejemplo de innovación o buenas prácticas

bibliotecas digitales. En distritos suburbanos más remotos, han sido proporcionadas más de 300 instalaciones de educación a distancia.

Se está haciendo pleno uso de la última tecnología para implementar la educación a distancia en las zonas rurales. Además, cada departamento gubernamental en la región ha creado su propio espacio de aprendizaje digital.

Beijing ha establecido organizaciones de aprendizaje en los distritos urbanos, pueblos y vecindarios locales y dentro de las empresas y las escuelas para darle impulso al plan para desarrollar la educación comunitaria, la educación empresarial y continua. Se han presentado miles de proyectos piloto de organización del aprendizaje, y todos ellos han sido evaluados con éxito.

Se han establecido actividades de educación cívica para promover estilos de vida más saludable y de mayor calidad en la ciudad. Las actividades incluyen la educación sobre el comportamiento social, como la cortesía y la etiqueta. La Comisión Municipal de Educación de Beijing tiene una serie de conferencias de ciudadanos, la Oficina Municipal de Prensa y Publicación implementó un proyecto para mejorar los hábitos de lectura y la Federación de Mujeres ha desarrollado proyectos sobre las familias del aprendizaje.

Beijing también ha puesto en marcha las Marcas de Aprendizaje - sellos de calidad que premia a productos y servicios de aprendizaje excelente - con el fin de motivar a la gente a participar en las actividades de aprendizaje a lo largo de toda la vida. Las Estrellas de Aprendizaje son otorgadas a educandos individuales destacados. Las Marcas de Aprendizaje y la Estrellas de Aprendizaje fueron anunciadas durante el Festival anual de la Semana del Aprendizaje de Beijing, en donde se ofrecen actividades de aprendizaje gratuitas en todo el país con el fin de inspirar a los adultos a que den el primer paso para volver al aprendizaje.

### Grupo Shougang: una empresa del aprendizaje que integra a personas y empresas

#### Objetivos

Shougang es uno de los productores de acero más grandes de China. En febrero de 2005, Shougang se reubicó por razones ambientales. Este movimiento, que involucraba la reubicación de 100.000 empleados, fue una oportunidad para convertir a Shougang en una organización del aprendizaje. El principal objetivo de la compañía era promover el aprendizaje con el fin de facilitar la transición de los empleados, mejorar sus habilidades, mejorar la calidad del producto y, en definitiva, construir una empresa innovadora, ambientalmente sostenible y tecnológicamente avanzada.

#### Principales grupos objetivo

El grupo objetivo era los empleados de la compañía. Shougang organizó una serie de intercambios de aprendizaje y formación para introducir a los empleados en la avanzada tecnología de la nueva planta de acero. Por ejemplo, la corporación estableció una asociación estratégica con empresas bien conocidas en el país y el extranjero, así como con instituciones de educación superior e investigación. Shougang también formó equipos profesionales de investigación y desarrollo, estableció un grupo de expertos de primera clase tanto del país como del extranjero, y participó en importantes proyectos de ciencia y tecnología.

Una reubicación raramente ocurre sin problemas en el personal. El enfoque de Shougang era convertir la reubicación en una oportunidad para que el personal se desarrollara personal y profesionalmente. Algunos miembros del personal se fueron a la nueva fábrica de acero y algunos dejaron la compañía, pero casi todos fueron capaces de utilizar la situación para su ventaja.

Ciudadanos desarrollan sus habilidades de alfabetización mediante la escritura en el suelo en el Parque Taoranting



© Comisión Municipal de Educación de Beijing

La compañía incluso logró sobrellevar la crisis financiera de 2008 en el momento exacto de la reubicación y reestructuración. Vio la crisis financiera como otra oportunidad para reforzar la organización del aprendizaje y ampliar su visión. La organización del aprendizaje se convirtió en una forma para enfrentar juntos los problemas principales. Esto ayudó a reducir el riesgo y mejorar la competitividad de la empresa.

### Actividades principales

El aprendizaje en grupo: La sede de Shougang celebra seminarios anuales sobre innovación, creación de la excelencia y experiencia de la creación de nuevas empresas. Los seminarios se centran en un tema diferente cada año y proporcionan oportunidades para la interacción entre la alta dirección y los mandos intermedios.

Aprendizaje “Feliz”: Shougang trabaja duro para asegurar que los empleados estén ansiosos por aprender y que la resistencia inicial (“Ellos están haciendo que yo aprenda”) de paso a un deseo de aprender (“Yo mismo quiero aprender”). En parte, esto se logra por la forma en que se presentan los materiales de formación: se tiene cuidado en dividir el material de aprendizaje en paquetes de fácil asimilación. Por ejemplo, para algunos propósitos se le ofrece al

personal “diez sugerencias pequeñas” sobre cómo hacer algo o “diez cosas pequeñas que pueden conducir a diez cambios”.

Enfocarse en la realización del potencial de las personas: La formación tiene como objetivo la realización personal y estimula a las personas a ir más allá de lo que piensan que pueden lograr. Varios miembros del personal de Shougang han ganado premios por ser empleados modelo, y a través de los procesos de aprendizaje que ofrece la corporación, muchos han alcanzado posiciones muy por encima de aquéllas que normalmente habrían merecido por sus calificaciones iniciales.

### Impacto

El éxito de los programas de organización del aprendizaje de Shougang es atribuible a dos cosas: la participación de la alta dirección y el proceso de formación en sí. El Secretario del Comité del Partido, el Presidente del Consejo de Jefaturas de Shougang y el Director General encabezan los equipos que diseñan las actividades de aprendizaje. Ellos diseñaron un esquema que vincula los resultados de aprendizaje con la remuneración. Basándose en los resultados de aprendizaje y en los méritos, más del 30 por ciento de los empleados son promovidos y se les ha otorgado un aumento de salario.

## Mobilización y utilización de los recursos

Las iniciativas de Beijing del Aprendizaje siempre cuentan con suficiente financiación, sobre todo porque la Oficina Municipal de Finanzas es miembro del equipo de liderazgo de la ciudad del aprendizaje. Ciertamente, la financiación para Beijing del Aprendizaje va en aumento. En 2013, el gobierno municipal otorgó 22 millones de yuanes (alrededor de 3,6 millones de dólares) a diecisiete proyectos de la ciudad del aprendizaje, y en 2014 la financiación se elevó a 35 millones de yuanes (alrededor de 5,7 millones de dólares). Algunos fondos adicionales son proporcionados por distintos gobiernos locales.

El gobierno municipal pone gran énfasis en los recursos humanos y en las publicaciones que apoyan la ciudad del aprendizaje. La Ciudad de Beijing pone a disposición un equipo de expertos, investigadores, profesionales y voluntarios y, así como mantiene el sitio web de Beijing del Aprendizaje, publica una revista semanal titulada *El Aprendizaje en Beijing*. El *Beijing Learning City Research Centre* también publica informes anuales y artículos de investigación. Todos estos materiales se comparten durante la Semana del Aprendizaje.

### Seguimiento y evaluación

La Comisión Municipal de Educación de Beijing organizó un grupo de expertos para que realicen todo el proceso de evaluación. Con la ayuda de los expertos, Beijing creó un índice de evaluación para supervisar los resultados. El Índice de Evaluación de Beijing, que ha incluido algunos cambios en los últimos años para incorporar las *Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje*, abarca factores como la política, la legislación, la cobertura de los medios de comunicación, la organización, la gestión, la financiación, los recursos humanos, la investigación, la innovación y la implementación en todos los niveles, desde la educación preescolar hasta la educación para las personas mayores, inmigrantes y grupos desfavorecidos. La región que está bajo evaluación recibe la orientación de expertos y formación sobre cómo entender y utilizar el índice antes de someterse a una evaluación formal. A continuación, los líderes del gobierno regional realizan una autoevaluación y escriben un informe que describe los resultados y comparte las innovaciones. Por último, los expertos entregan su opinión.

*El Índice de Evaluación de Beijing, que ha incluido algunos cambios en los últimos años para incorporar las Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje, abarca factores como la política, la legislación, la cobertura de los medios de comunicación, la organización, la gestión, la financiación, los recursos humanos, la investigación, la innovación y la implementación en todos los niveles.*



© Comisión Municipal de Educación de Beijing

*El Taller Tejedora Inteligente mejora las competencias de mujeres desempleadas*

# Impactos y desafíos

La evaluación es esencial para mantener la calidad de una ciudad del aprendizaje.

## Impactos

Durante los últimos quince años, la creación de una ciudad del aprendizaje ha tenido un impacto extraordinario en Beijing. Beijing del Aprendizaje ha enriquecido la teoría de la educación a lo largo de la vida; ha promovido la educación de adultos y la educación continua; ha facilitado la conexión y la comunicación entre los diferentes tipos de educación en todos los niveles; ha establecido nuevas organizaciones del aprendizaje; ha abierto los recursos educacionales de las escuelas al público en general; ha expandido las instituciones de educación comunitaria a todos los ciudadanos; y ha creado sitios web que entregan información y materiales de aprendizaje.

Cada vez son más los ciudadanos que se han involucrado en las iniciativas de la ciudad del aprendizaje. Más de 8 millones de personas asisten a diversos cursos de formación

anuales, y cerca de 200.000 personas al año obtienen certificados y diplomas de formación profesional después de completar los cursos de formación. Más de 100 actividades de educación comunitaria han recibido Marcas de Aprendizaje, y cerca de 500 personas han sido galardonadas con las Estrellas de Aprendizaje.

## Desafíos

Dado que Beijing ingresa en una nueva fase de innovación y desarrollo, el medio ambiente está reemplazando a la economía como la máxima prioridad del gobierno. Por tanto, la ciudad del aprendizaje necesita desarrollar una estrategia para educar a los ciudadanos sobre la protección del medio ambiente. Otro desafío es asegurar que Beijing se adapte a una nueva era proporcionando programas de aprendizaje que satisfagan las cambiantes necesidades de los ciudadanos.

Jóvenes aprenden en un planetario móvil



© Comisión Municipal de Educación de Beijing

## Lecciones aprendidas y recomendaciones

El gobierno debe desempeñar un papel central en el desarrollo e implementación de estrategias para la ciudad del aprendizaje. Con un fuerte apoyo del gobierno nacional y local, la iniciativa de la ciudad del aprendizaje puede contar con suficiente financiación y con políticas que garanticen que se mantenga en la dirección correcta.

La base para una buena ciudad del aprendizaje es el diseño estructural sistemático. Beijing, como megaciudad, diseño y puso en práctica diversos niveles de educación comunitaria y organizaciones del aprendizaje.

La evaluación es fundamental para mantener la calidad de una ciudad del aprendizaje. El gobierno municipal de Beijing comenzó el proceso de evaluación en cuanto fue puesta en marcha su estrategia de ciudad del aprendizaje. Para asegurar que los practicantes entiendan los objetivos de sus esfuerzos, las *Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje* necesitan ser incorporadas en el Índice de Evaluación de Beijing.

### Contacto

**Nombre**

Yuan Dayong

**Título oficial**

Investigador, Academia de Ciencias de la Educación de Beijing

**Correo electrónico**

yuan\_dayong@163.com

**Sitio web**

www.bjlearning.gov.cn

### Referencias

- Consejo de Beijing. 2007. *The Decision to Vigorously Promote the Construction of a Learning Beijing in the Capital City* (La Decisión de Promover Enérgicamente la Creación de una Beijing del Aprendizaje en la Ciudad Capital). Disponible en: <http://www.bjlearning.gov.cn/home/content/24/o.htm> [Consultado el 25 de enero de 2015].
- Jia, Q.L. 2002. The Report of the Ninth Congress of Party Representatives of Beijing (El Informe del Noveno Congreso de Representantes de Partidos de Beijing). *Periódico de Beijing*, 27 de mayo, p. 1.
- Ministerio de Educación de China. 2010. *Outline of China's National Plan for Medium and Long-term Education Reform and Development* (Esquema del Plan Nacional de China para la Reforma Educativa y el Desarrollo a Mediano y Largo Plazo). Disponible en: [http://www.gov.cn/jrzq/2010-07/29/content\\_1667143.htm](http://www.gov.cn/jrzq/2010-07/29/content_1667143.htm) [Consultado el 25 de enero de 2015].
- Sun, S.X. 2014. Research on the Process, Characteristics and Trend of Beijing Learning City Construction (Investigación sobre el Proceso, las Características y la Tendencia de la Construcción de la Ciudad del Aprendizaje de Beijing). *Journal of Research on Economics and Management*, 26(7), pp. 94–101.
- Yuan, D. 2012. *The learning regions assessment: Beijing's concept and practice* (La evaluación de las regiones del aprendizaje: el concepto y la práctica de Beijing). En C. Duke (ed.). 2012. *Cities Learning Together: PASCAL conference proceedings*. (Ciudades Aprendiendo Juntas: Actas de la Conferencia PASCAL) Hong Kong, pp. 258–260.
- Zhang, C. Yuan, D., y Shi, F. 2013. *Towards The Learning City of Beijing: a review of the contribution made by the different education sectors* (Hacia la Ciudad del Aprendizaje de Beijing: una revisión de la contribución hecha por los diferentes sectores de la educación). Glasgow, Glasgow Caledonian University.

### Perfil

Población total de la ciudad *	288.200
Densidad de población urbana* <i>habitantes por kilómetro cuadrado</i>	931,9
Área total de la ciudad* <i>en kilómetros cuadrados</i>	28.660
PIB por habitante del país * <i>en dólares estadounidenses</i>	632
Estructura por edad* <i>en porcentaje</i>	
0-14	28,4
15-24	28,2
25-59	39,2
60+	4,2
Promedio de esperanza de vida al nacer en la ciudad* <i>en años</i>	64

\* datos disponibles más recientes





*La misión de la ciudad de Bahir Dar es crear un ciudadano competente mediante la expansión de los programas de educación formal y no formal y la formación. La ciudad trabajará en colaboración con otras partes interesadas para realizar esta misión.*

Muluken Ayehu, Jefe de Administración de la Oficina de Educación de la ciudad de Bahir Dar



El desarrollo de Bahir Dar como una ciudad del aprendizaje es liderado por la Universidad de Bahir Dar, que ha puesto en marcha el Programa Comunidad del Aprendizaje. Este programa, que está en una etapa muy temprana de desarrollo, tiene como objetivo reunir las actuales iniciativas de aprendizaje aisladas y descoordinadas que están a cargo de diversas organizaciones de la ciudad. Es de esperar que convertirse en una ciudad del aprendizaje le ayude a Bahir Dar a enfrentar algunos de sus principales desafíos, que incluyen la pobreza, el desempleo, el analfabetismo, la desigualdad de género y socio-económica, y la falta de conciencia medioambiental. Las actuales prioridades del Programa Comunidad del Aprendizaje son informar a los ciudadanos acerca del concepto de ciudad del aprendizaje, motivar a las partes interesadas para que participen activamente, y buscar formas innovadoras de movilizar recursos para realizar el ideal de ciudad del aprendizaje en Bahir Dar.

*Bahir Dar busca convertirse en una ciudad en donde los ciudadanos puedan vivir pacíficamente, y donde su género o sus antecedentes sociales, económicos, étnicos y religiosos no afecten la forma en la que se les trata.*

## Introducción

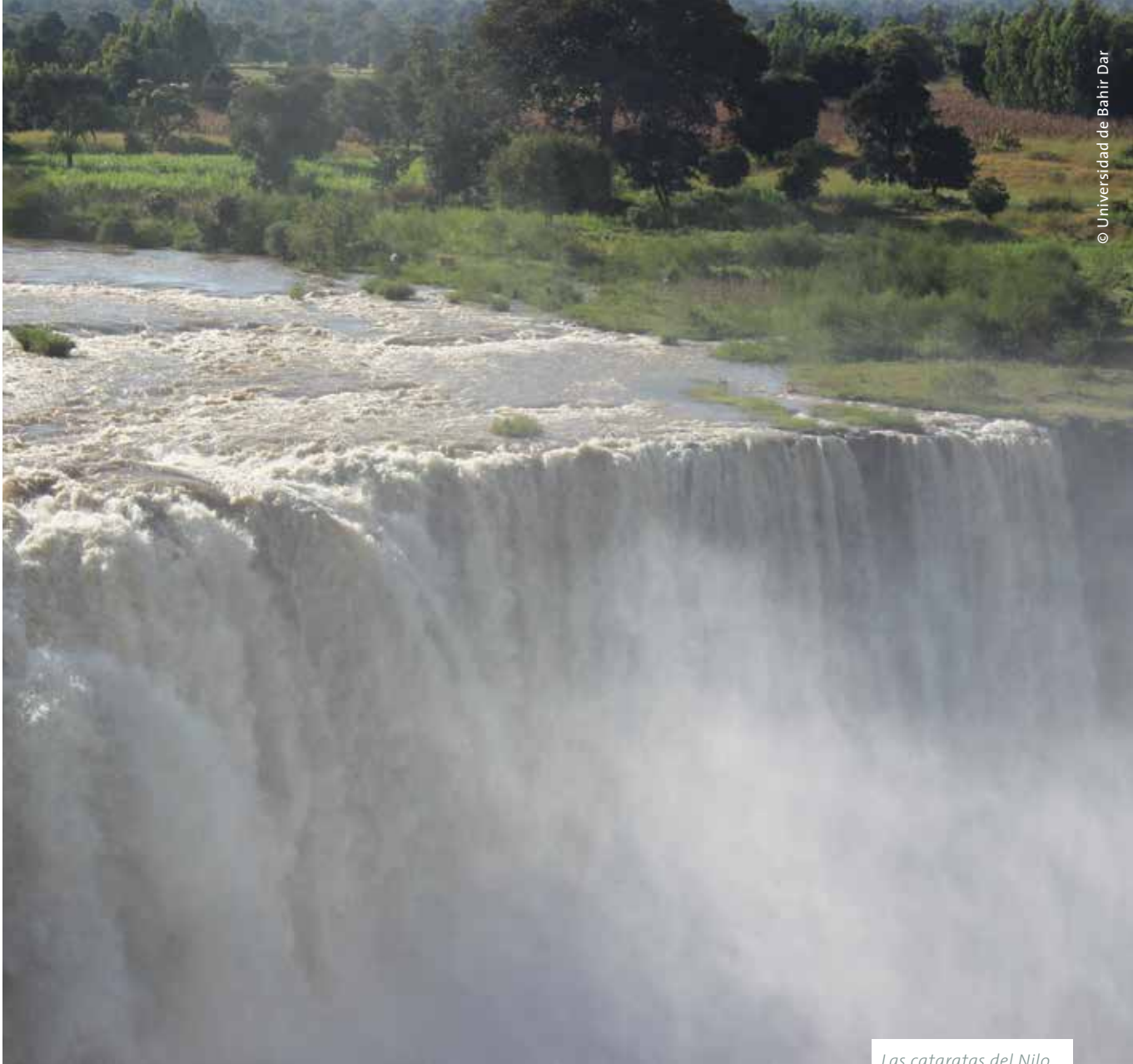
### Descripción general

Bahir Dar está ubicada a 565 km. de Addis Abeba en el Estado Regional Nacional de Amhara al noroeste de Etiopía. Los principales sectores económicos de la ciudad son la horticultura, el procesamiento agroindustrial, la agricultura urbana, la manufactura y diversas industrias de servicios. Bahir Dar es también uno de los principales destinos turísticos en Etiopía; sus atracciones incluyen el lago Tana, cercano a la ciudad, y el río Nilo Azul. La ciudad es conocida por sus amplias avenidas bordeadas de palmeras y una variedad de flores coloridas. Bahir Dar tiene una mezcla de culturas extraordinaria. Los principales grupos étnicos y religiosos son los Amhara y los cristianos ortodoxos, pero Bahir Dar tiene una mezcla vibrante de otras culturas también, incluyendo el pueblo Agaw, Oromo y Tigre. El islam y el protestantismo también cuentan con un gran número de seguidores en Bahir Dar.

Bahir Dar cuenta con varias guarderías estatales y privadas, cuarenta y siete escuelas primarias (veintiséis públicas y veintiuna privadas) así como once escuelas secundarias (siete públicas y cuatro privadas). Además, la ciudad tiene doce instituciones de estudios superiores, nueve de las cuales son privadas y tres de ellas son públicas. Una de ellas es la Universidad de Bahir Dar, una de los más antiguas universidades públicas del país. Con ocho sedes en toda la ciudad, cerca de 40.000 estudiantes y casi 6.000 académicos y personal administrativo, la Universidad de Bahir Dar es la institución más grande en la ciudad.

### Principales temas que se deben afrontar

Los temas cruciales que deben abordarse son la pobreza, la deficiente atención y educación de la primera infancia, el analfabetismo adulto, el desempleo juvenil,



*Las cataratas del Nilo Azul (Tis Abay) una de las principales atracciones turísticas cerca de Bahir Dar*

los servicios deficientes para personas con discapacidad, la desigualdad de género, la desigualdad socioeconómica, la insuficiente conciencia sobre los asuntos relacionados a la diversidad, la insuficiente participación en el deporte y fitness, el acceso insuficiente a las herramientas y los servicios TIC que están asequibles, y la falta de conciencia sobre temas medioambientales.

### **Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje**

Bahir Dar se está convirtiendo en una ciudad del aprendizaje como parte de sus esfuerzos para abordar los temas descritos anteriormente. El objetivo es construir una mejor ciudad en la que se promuevan y valoren todos los niveles y formas de

aprendizaje en todo momento de la vida de las personas y en todos los contextos. Bahir Dar busca convertirse en una ciudad en donde los ciudadanos puedan vivir pacíficamente, y donde su género o sus antecedentes sociales, económicos, étnicos y religiosos no afecten la forma en se les trata. La ciudad también desea aumentar las habilidades de empleabilidad y emprendimiento de los ciudadanos con el fin de garantizar que sus ciudadanos se mantengan física y mentalmente sanos, y para ayudarlos a proteger el medio ambiente y su cultura.

# Políticas y estrategias de la ciudad del aprendizaje

## Definición de una ciudad del aprendizaje

Ni la ciudad ni el país han desarrollado aún una definición oficial de una ciudad del aprendizaje. Sin embargo, la comprensión de una ciudad del aprendizaje por parte de sus principales partes interesadas, como la Universidad de Bahir Dar y la Oficina de Educación de la Administración de la ciudad, es que es una de las aplicaciones prácticas del concepto de aprendizaje a lo largo de toda la vida. En el contexto de Bahir Dar, el concepto de ciudad del aprendizaje hace alusión a uno que reúne y mejora los actuales esfuerzos aislados y descoordinados de las diversas organizaciones que están tratando de encontrar soluciones a los problemas de la ciudad.

## Visión y objetivos

La ciudad misma aún no ha propuesto una visión u objetivos concretos. Sin embargo, la Oficina de Educación de la Ciudad de Bahir Dar desea ayudar a crear una comunidad emprendedora con valores democráticos que respeten, protejan y contribuyan a su entorno social, cultural y natural. El objetivo de la Universidad de Bahir Dar, que está liderando el Programa Comunidad del Aprendizaje, es convertirse en una de las diez principales universidades de investigación en África. La universidad está trabajando para lograr un cambio positivo en la la ciudad y en la vida de sus ciudadanos. Sus nueve centros de investigación y sus diversas facultades y departamentos realizan investigaciones que se centran en los desafíos de la ciudad y sus alrededores. Estas unidades también proporcionan diversos servicios comunitarios.

*Participantes del proyecto You Go Girls se gradúan de un curso de habilidades de escritura*





© Universidad de Bahir Dar

Edificio de la Asociación de Desarrollo Amhara

### Marco Legislativo

En la actualidad, no existen leyes o regulaciones en Etiopía o Bahir Dar que promuevan el aprendizaje a lo largo de toda la vida. La Universidad de Bahir Dar trabajará en la creación de tales leyes y regulaciones, en colaboración con otras partes interesadas. A través de una promoción y un cabildeo intensivos, se espera que estas leyes existan dentro de tres a cinco años.

Con respecto a la educación en general, la constitución del país, la política de educación y formación, los documentos de estrategia de educación, y el Growth and Transformation Plan (GTP - Plan de Transformación y Crecimiento) buscan el objetivo de brindar acceso a una educación de alta calidad a todos los ciudadanos. Proporcionar una educación primaria gratuita en la lengua materna y la creación de oportunidades de aprendizaje formal y no formal, son elementos importantes de la política de educación de Etiopía.

### Gobernanza y asociación

El Ministerio de Educación y sus organizaciones afiliadas, es el principal órgano rector para la educación en el país. El Ministerio de Educación tiene estructuras reducidas a nivel local que supervisan la correcta aplicación de las políticas y estrategias educacionales de la nación. Sin embargo, el Ministerio de Educación no es el único proveedor de servicios educativos y de formación para los ciudadanos del país. Varios ministerios, incluyendo el Ministerio de Agricultura, el Ministerio de Salud, el Ministerio para los Asuntos de la Mujer, la Juventud y la Infancia, el Ministerio del Trabajo y Asuntos Sociales, el Ministerio de Deportes y el Ministerio de Defensa realizan sus propias actividades específicas del sector de educación y formación para el personal y los ciudadanos. Numerosas organizaciones privadas y no gubernamentales también proporcionan educación y formación.



Desfile callejero en el 50° aniversario de la Universidad de Bahir Dar

Hasta la fecha, la mayor parte de la planificación, la ejecución y la evaluación de las políticas y las actividades de la ciudad del aprendizaje han sido realizadas por la Universidad de Bahir Dar. Sin embargo, se espera que en su debido momento otras organizaciones, entre ellas la administración de la ciudad, el Estado Regional Nacional de Amhara, ONGs, organizaciones de la sociedad civil, organizaciones basadas en la comunidad, instituciones religiosas e instituciones educativas de todos los niveles, se unan a la universidad en la promoción y la implementación del concepto de ciudad del aprendizaje. Además, la Universidad de Bahir Dar tiene previsto trabajar con organismos interesados a nivel nacional e internacional. También se espera que la diáspora forme parte de este esfuerzo.

La Universidad de Bahir Dar ha establecido siete unidades, cada una con cuatro funcionarios universitarios que se dedican

a la creación de una ciudad del aprendizaje. Estas unidades son Investigación, Intervención, Vinculación Institucional, Movilización y Eventos, Implementación, Seguimiento y Evaluación y Comunicación y Asuntos Promocionales. Estas unidades, que están inspiradas en las *Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje* (UIL, 2013), son financiadas por la universidad y por fuentes externas.

Se han implementado constantes actividades en la creación de capacidades para el personal del proyecto, a fin de crear conciencia sobre los conceptos del aprendizaje a lo largo de toda la vida y la ciudad del aprendizaje, el aprendizaje informal y no formal, el aprendizaje de adultos y la creación y mejora de las comunidades de práctica. Por otra parte, la universidad ha iniciado un estudio de la evaluación de las necesidades que identifica las insuficiencias y los recursos.

# Implementación

## Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

Diferentes instituciones han ofrecido diversos programas y actividades en la ciudad que, de una u otra forma, promueven el aprendizaje a lo largo de toda la vida. Ejemplos de estas actividades son las ferias de libros, conciertos, actividades de desarrollo comunitario, eventos culturales, eventos deportivos anuales y diferentes tipos de formación que es ofrecida por diversos proveedores.

Varios institutos de formación públicos y privados de Bahir Dar ofrecen clases de idiomas locales y extranjeros, música, conducción, habilidades de informática, artes marciales, deporte y fitness, cocina, actuación y habilidades de estudio. También hay tutoriales disponibles para escolares y estudiantes universitarios con el fin de otorgarles apoyo académico. Además, los niños pueden participar en actividades extracurriculares basadas en la literatura, el cine, la danza, el debate, el deporte, la protección del medioambiente, la prevención del VIH/SIDA, género y salud reproductiva, por nombrar algunos. Actualmente, Bahir Dar está ampliando el número de clubes que ofrecen este tipo de actividades.

El Ministerio de Salud y el Ministerio de Agricultura organizan, financian y proporcionan programas de educación comunitaria en todo el país. Por ejemplo, el Programa de Extensión de la Salud es una actividad de educación no formal enfocada a la creación de una sociedad sana a través de la prestación de educación y formación para hogares concretos de las comunidades. Se caracteriza en que los trabajadores de Extensión de la Salud van a los hogares de los ciudadanos en lugar de que los miembros de una familia vayan a una ubicación central.

El Programa Alfabetización Funcional de Adultos es dirigido por el Ministerio de Educación. Sus grupos objetivo son los jóvenes y los adultos mayores de 15 años. Se diferencia de las anteriores

actividades de alfabetización ofrecidas por el ministerio en que tiene un enfoque funcional, integrando componentes de la alfabetización y la aritmética que los educandos necesitan en su vida cotidiana. Las actividades se desarrollan en lugares que sean convenientes para los educandos.

El Día de las Naciones, las Nacionalidades y los Pueblos es un evento anual que se celebra en todo el país el 8 de diciembre. El día es organizado por el Ministerio de Asuntos Federales. Es un día de fiesta y de aprendizaje en el que los ciudadanos celebran las numerosas culturas diferentes de Etiopía.

*Las actividades se desarrollan en lugares que sean convenientes para los educandos.*



*Formación de desarrollo profesional continuo en la Universidad de Bahir Dar*

# Ejemplo de innovación o buena práctica

## El Proyecto Protección y Desarrollo del 'Dengel' (Papiro) de la Universidad de Bahir Dar

### Objetivos

Este proyecto tiene una serie de objetivos medioambientales. Algunos de éstos son: purificar el agua que entra en los ríos y en lagos; prevenir la erosión del suelo y la sedimentación en lagos, embalses y otras masas de agua; proteger a los peces mediante la reducción del alga invasiva y perjudicial; y crear y ampliar espacios ecológicos, limpios y atractivos. Los objetivos de aprendizaje del proyecto son mejorar la conciencia de la comunidad sobre temas medioambientales; proporcionar formación de habilidades para las personas desempleadas de la ciudad, enseñándoles a cómo elaborar diversos utensilios para el hogar desde el papiro; y crear oportunidades de empleo a través de la venta de estos productos de papiro.

### Principales grupos objetivo

Los principales grupos objetivo son las comunidades que viven junto a masas de agua y los ciudadanos desempleados.

### Actividades principales

Las principales actividades del proyecto de protección y desarrollo del papiro son las consultas con la ciudad y órganos administrativos locales y los miembros de la comunidad local; identificación y preparación de áreas de siembra; reclutamiento de personas desempleadas para que participen en el proyecto; siembra de plántulas de papiro; provisión de formación artesanal; y la promoción del proyecto y el aumento de la conciencia medioambiental.



## Mobilización y utilización de recursos



© Universidad de Bahir Dar

Niños de la escuela primaria aprenden en el Sebatamit School

El gobierno federal financia la educación y la formación que es ofrecida por las instituciones públicas en los diferentes niveles. Estos servicios son gratuitos para los participantes o están cubiertos por un sistema de préstamos a largo plazo. La mayoría de los programas de aprendizaje proporcionados por operadores privados deben ser pagados por los educandos. Las organizaciones no gubernamentales y benéficas cubren los costos de ciertos tipos de educación.

La Universidad de Bahir Dar ha asumido todos los costes hasta la fecha del Programa de Aprendizaje Comunitario. Sin embargo, la unidad de Mobilización y Eventos de la universidad tiene la intención de desarrollar formas innovadoras de movilización de recursos humanos, tecnológicos, financieros e intelectuales. Éstas incluirán: organizar eventos de recaudación de fondos, movilizar a la diáspora, estimular a la ciudadanía activa y el voluntariado, y trabajar en red con otras ciudades.

### Seguimiento y evaluación

El seguimiento y la evaluación en los institutos públicos son realizados por unidades especiales organizadas para llevar a cabo estas actividades por parte de las instituciones gubernamentales específicas que entregan oportunidades de aprendizaje. Por ejemplo, el Ministerio de Educación y sus estructuras a nivel local tienen una unidad de seguimiento y evaluación encargada de esta actividad específica. Lo mismo ocurre para las organizaciones no gubernamentales que brindan oportunidades de aprendizaje para los ciudadanos de la ciudad o del país. No obstante, así como se realiza para el Programa Comunidad del Aprendizaje, como ya se mencionó, la Universidad de Bahir Dar ha establecido una unidad de seguimiento y evaluación. Esto asegurará que todas las actividades se realicen según lo previsto, que todos los recursos que se requieren sean utilizados de acuerdo a lo planeado y que las instituciones identificadas contribuyan con lo que se espera de ellos. Ello también ayudará a que la unidad de Investigación efectúe continuas evaluaciones de las actividades del proyecto.

# Impactos y desafíos

*La ciudad de Bahir Dar se está convirtiendo en una más segura, más ecológica, más justa más amigable, más democrática, más tolerante y más emprendedora.*

## Impactos

Las oportunidades de educación y de formación que se ofrecen en Bahir Dar están ayudando a que las personas adquieran más conocimiento, más habilidades y sean más democráticas, y también que estén más preocupadas por su medio ambiente y sus conciudadanos. Los ciudadanos están probando nuevas tecnologías y están descubriendo que está siendo más fácil adaptarse al cambio. Otro impacto que tienen las diversas oportunidades de educación y de aprendizaje es que los individuos están interconectados y forman parte de una sociedad globalizada. Esto les está dando más movilidad, permitiéndoles darse cuenta de su potencial y ayudarlos a encontrar empleo. En general, la ciudad de Bahir Dar se está convirtiendo en una más segura, más ecológica, más justa más amigable, más democrática, más tolerante y más emprendedora.

## Desafíos

Un desafío importante es que mientras la mayoría de los departamentos gubernamentales que podrían apoyar a la Universidad de Bahir Dar en la creación de una ciudad del aprendizaje, han demostrado voluntad política, ellos reciben una atención insuficiente. Como consecuencia de esto, es muy difícil conseguir su plena cooperación.

Un segundo desafío es que los conceptos del aprendizaje a lo largo de toda la vida y de la ciudad del aprendizaje son relativamente nuevos para la mayoría de los actores involucrados. Esto requiere de eventos que aumenten la conciencia, adaptados a una amplia gama de partes interesadas.

En tercer lugar, a nivel nacional y de ciudad, hay una falta de políticas de aprendizaje a lo largo de toda la vida y de ciudad del aprendizaje. El cabildeo para el diseño y la promulgación de estas políticas requiere de un tipo especial de conocimientos y coordinación entre las organizaciones nacionales e internacionales y las partes interesadas.

*Un mercado popular de domingo en Bahir Dar*



## Lecciones aprendidas y recomendaciones

Cada vez es más evidente que la universidad tiene que encontrar formas innovadoras de asegurar la participación activa de las partes interesadas en la implementación de la ciudad del aprendizaje. Esto podría implicar asistir a varios eventos organizados por las partes interesadas y usar estas oportunidades para promover el concepto y las actividades de la ciudad del aprendizaje. También podría resultar exitoso acercarse de manera informal a los principales tomadores de decisión. Otra forma posible de incorporar a diversos actores es la exposición a los medios de comunicación.

Los eventos para aumentar la conciencia sobre el aprendizaje a lo largo de toda la vida, la ciudad del aprendizaje y otros conceptos relacionados, necesitan estar organizados y ser presentados para diversas organizaciones de la ciudad. Esto permitirá que las organizaciones vean más allá de sus propios objetivos específicos y puedan reconocer que están trabajando hacia el objetivo más grande de crear una comunidad del aprendizaje en Bahir Dar.

El apoyo del Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida y de otras organizaciones en el trabajo hacia la promoción del aprendizaje de adultos, a lo largo de toda la vida y no formal, es muy importante también cuando se ejerce presión para la promulgación de las políticas del aprendizaje a lo largo de toda la vida y la ciudad del aprendizaje a nivel nacional. Este apoyo puede tomar la forma de creación de capacidad, cabildeo, trabajo en red, formación de asociaciones y provisión material.

### Contacto

#### Nombre

Abiy Menkir Gizaw

#### Título oficial

Persona Focal del Programa  
Comunidad del Aprendizaje,  
Universidad de Bahir Dar

#### Correo electrónico

abiym@bdu.edu.et

#### Sitio web

www.bdu.edu.et

### Referencias


- Oficina de Coordinación, Control y Prevención del VIH/SIDA de Amhara. 2015. *Demografía*. Disponible en: <http://www.etharc.org/amhara/about%20ous/Demography.htm> [Consultado el 10 de febrero de 2015].
- Oficina de Finanzas y Desarrollo Económico del Estado Regional Nacional de Amhara (ANRS-BoFED). 2014. *NGOs' Ongoing Projects Profile as of January 2014* (Perfil de Proyectos en curso de ONGs a partir de enero de 2014). Disponible en: [http://www.amharabofed.gov.et/PDF\\_Files/Project%20profile%202014.pdf](http://www.amharabofed.gov.et/PDF_Files/Project%20profile%202014.pdf) [Consultado el 10 de febrero de 2015].
- Bahir Dar City Administration Government Communication Affairs Office. 2014. *Bahir Dar: annual information book 2012/13*. Bahir Dar, Bahir Dar City Administration Government Communication Affairs Office.
- Autoridad Central de Estadísticas. 2012. *2007 Population and Housing Census of Ethiopia: administrative report* (Censo de población y vivienda de Etiopía: informe administrativo). Disponible en: <http://unstats.un.org/unsd/censuskb20/Attachment489.aspx> [Consultado el 10 de febrero de 2015].
- República Democrática Federal de Etiopía (FDRE). 1995. *La Constitución de la República Democrática Federal de Etiopía (FDRE)*. A.A. Berhanina Selam, FDRE.
- Ministerio de Educación. 2005. *Programa de Desarrollo del Sector de Educación III (ESDP-III) 2005/2006 – 2010/11 (1998 EFY – 2002 EFY)*. Addis Ababa, Ministerio de Educación.
- Ministerio de Educación. 2002. *Programa de Desarrollo del Sector de Educación II (ESDP-II) 2002/2003 – 2004/2005 (1995 EFY – 1997 EFY)*. Addis Ababa: Ministerio de Educación.
- Ministerio de Finanzas y Desarrollo Económico. 2010. *Plan de Crecimiento y Transformación 2010/11 – 2014/15*. Addis Ababa, Ministerio de Finanzas y Desarrollo Económico.
- Ministerio de Desarrollo Urbano, Vivienda y Construcción. 2015. *Administración de la ciudad de Bahir Dar*. Disponible en: <http://www.mwud.gov.et/web/bahirdar/home> [Consultado el 10 de febrero de 2015].
- Sebhatu, A. 2008. *The Implementation of Ethiopia's Health Extension Program: an overview* (La Implementación del Programa Extensión de la Salud de Etiopía). Disponible en: <http://www.ppdafrica.org/docs/ethiopiahep.pdf> [Consultado el 10 de febrero de 2015].
- Gobierno de Transición de Etiopía. 1994. *Política de Educación y Formación*. Addis Ababa, St. George Printing Press.
- UIL. 2013. *Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje*. Disponible en: [http://learningcities.uil.unesco.org/fileadmin/content/Publications/Conference/Key\\_Features\\_of\\_Learning\\_Cities\\_EN.pdf](http://learningcities.uil.unesco.org/fileadmin/content/Publications/Conference/Key_Features_of_Learning_Cities_EN.pdf) [Consultado el 10 de febrero de 2015].
- Organización Mundial de la Salud. 2015. *World Health Statistics 2014: large gains in life expectancy* (Estadísticas Sanitarias Mundiales 2014: grandes avances en la esperanza de vida). Disponible en: <http://www.who.int/mediacentre/news/releases/2014/world-health-statistics-2014/en/> [Consultado el 26 de abril de 2015].

## Perfil

Población total de la ciudad*	260.753
Densidad de población urbana* <i>habitantes por kilómetro cuadrado</i>	835
Área total de la ciudad <i>en kilómetros cuadrados</i>	528
PIB por habitante del país* <i>en dólares estadounidenses</i>	49.146,6
Estructura por edad* <i>en porcentaje</i>	
0-14	19,5
15-24	12,6
25-59	49,4
60+	18,5
Promedio del número de años de escolarización de personas de 15 años y más*	
Hombres	12,9
Mujeres	13,1
Promedio de esperanza de vida al nacer en Finlandia*	80,9
<i>en años</i>	
Hombres	77,5
Mujeres	83,4

\* datos disponibles más recientes



An aerial photograph of Espoo, Finland, showing a mix of urban buildings, green spaces, and water bodies. In the foreground, there are several large, modern buildings with flat roofs. A prominent white building with a distinctive tower-like structure is visible. To the left, there's a large green field, possibly a sports field or park. The background shows a wide expanse of water with small islands and a bridge. The sky is clear and blue.

*Me he dado cuenta de que todo lo que hacemos junto con los habitantes vale la pena. El activo más fuerte que Espoo tiene son su gente, empresas, asociaciones y comunidades activas. El objetivo es construir un futuro sostenible para el bienestar en la vida cotidiana. Esto es de lo que se trata al ser una ciudad renovable y del aprendizaje.*

Jukka Mäkelä, Alcalde de Espoo

Las iniciativas de la ciudad del aprendizaje desempeñan un importante papel en los esfuerzos de la Ciudad de Espoo para garantizar el bienestar y la inclusión de sus ciudadanos. Aunque el sistema escolar de Finlandia ha sido admirado internacionalmente durante mucho tiempo, Espoo se enfrenta a algunos desafíos significativos para garantizar que todos sus ciudadanos hagan uso de las oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida. Estos desafíos son: contar con un presupuesto ajustado, falta de espacios de aprendizaje adecuados y drásticos cambios demográficos y tecnológicos. La ciudad cuenta con numerosos programas establecidos que están abordando estos desafíos. El fin último de estos programas es promover habitantes competentes y creativos con espíritu de aprendizaje que puedan trabajar en un futuro incierto.

*Espoo busca dotar a los educandos con las habilidades del siglo veintiuno*



## Introducción

### Descripción general

Toda la estructura municipal está siendo actualmente reorganizada en Finlandia. Muchos municipios se están fusionando en unidades más grandes, en gran parte debido a factores económicos. Esto ha estimulado el debate sobre la conformación futura y el tamaño de Espoo, una ciudad que está creciendo alrededor de 4.000 habitantes al año. Espoo tiene un marco relativamente bueno para la prestación de servicios a los ciudadanos, a pesar de que las condiciones económicas ahí son cada vez más difíciles, como lo son en otras partes de Finlandia. El sistema nacional educativo está bien establecido pero está constantemente sometido a reformas.

### Principales temas que se deben afrontar

El objetivo principal de Espoo es permitir que todos sus ciudadanos desarrollen su potencial, proporcionándoles oportunidades para seguir caminos consistentes de aprendizaje. Sin embargo, Espoo está luchando al mismo tiempo con las finanzas, y, por ende, tiene que hacer más con menos dinero. Esto implica ser cada vez más creativo en la búsqueda de formas rentables para proporcionar una educación de calidad que responda a las necesidades futuras.

Espoo quiere promover el bienestar de sus jóvenes y asegurar que prosperen en las escuelas de la ciudad. Los resultados de aprendizaje de la ciudad han sido consistentemente buenos. Las escuelas de Espoo se ubican entre las mejores de Finlandia, de acuerdo con PISA y otros estudios de rendimiento. Sin embargo, los niños finlandeses dicen que no disfrutaban la escuela. Uno de los problemas actuales en Espoo son las construcciones escolares, algunas de las cuales presentan un riesgo para la salud. Este año, más de 3.000 estudiantes y personal han sido reubicados desde escuelas inseguras. Las construcciones seguras son esenciales para la creación de entornos en los que



los estudiantes puedan experimentar la dicha de aprender. Además, es necesario mejorar la pertinencia de las necesidades educativas para la vida real. También es muy importante asegurarse de que ningún joven abandone el sistema educativo.

Otra prioridad que tiene Espoo es el creciente número de personas mayores. La ciudad tiene como objetivo mantener a estos ciudadanos mental y físicamente activos y saludables por el mayor tiempo posible, para que puedan vivir en sus propios hogares y para alentarlos a desempeñar un papel activo en la sociedad. Hay varios programas disponibles para hacer que la vida de las personas mayores sea más significativa y agradable. Otro problema que debe enfrentar Finlandia, es el crecimiento de la sensación de soledad entre las personas mayores.

La digitalización presenta nuevos desafíos para los grupos de todas las edades. Las personas mayores, en particular, necesitan desarrollar habilidades que son esenciales para vivir en el mundo digital. En varias bibliotecas de la ciudad se han organizado talleres pequeños en donde jóvenes estudiantes les enseñan a las personas mayores a usar las herramientas TIC.

Nuestra sociedad es cada vez más multicultural y diversa. Éste es un fenómeno bastante nuevo en Finlandia, y su impacto tiende a ser inmediatamente más evidente en las áreas metropolitanas. El multiculturalismo ha influenciado los servicios de la ciudad, que se han hecho más flexibles y accesibles para los inmigrantes. Los servicios educativos a lo largo de toda la vida de la ciudad de Espoo desempeñan un papel especial en la entrega de ayuda a los recién llegados que se establecen en esta sociedad, manteniendo al mismo tiempo su propia identidad cultural.

### **Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje**

Según la Historia de Espoo, un documento que establece la estrategia de la ciudad en una forma narrativa, el objetivo de Espoo es ser un buen lugar para vivir, aprender, trabajar y hacer negocios, y ser un lugar en donde los habitantes puedan expresar su opinión. Por lo tanto, garantizar el bienestar y la inclusión de todos los ciudadanos es un objetivo esencial. La provisión de oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida para todos los ciudadanos representa un importante papel en el logro de este objetivo.

*Al proporcionar caminos de aprendizaje consistentes y fluidos, Espoo quiere permitir que todos desarrollen su potencial*

*Los servicios educativos a lo largo de toda la vida de la ciudad de Espoo desempeñan un papel especial en la entrega de ayuda a los recién llegados que se establecen en esta sociedad, manteniendo al mismo tiempo su propia identidad cultural.*

# Políticas y estrategias de la ciudad del aprendizaje

*Es importante que los habitantes puedan participar en el desarrollo de los servicios educativos y aprendizaje de la ciudad, y que estos servicios sean flexibles y ajustables.*

## Definición de una ciudad del aprendizaje

Espoo no tiene una definición explícita de una ciudad del aprendizaje. Sin embargo, la ciudad pone gran énfasis en el fomento de una vida activa para todos los ciudadanos, sin importar su edad. El aprendizaje a lo largo de toda la vida puede desempeñar un papel importante en este respecto. El aprendizaje a lo largo de toda la vida en la ciudad de Espoo es entendido como todo el aprendizaje que ocurre durante toda la vida. El propósito del aprendizaje es desarrollar el conocimiento, las habilidades y las competencias que una persona necesita en todas las facetas de la vida. La ciudad tiene como objetivo garantizar que todos se sientan lo suficientemente seguros para probar cosas nuevas sin tenerle miedo al fracaso. Es importante que los habitantes puedan participar en el desarrollo de los servicios educativos y aprendizaje de la ciudad, y que estos servicios sean flexibles y ajustables.

## Visión y objetivos

El Plan Local de Desarrollo de Espoo para la Educación 2020 establece que Espoo busca ser un municipio competente conocido por su justicia, su compromiso con los habitantes y usuarios, y su enfoque pionero pero responsable. Sin embargo, sólo se puede lograr estos objetivos junto con los habitantes de Espoo que hayan cumplido sus propios objetivos personales.

Los objetivos del Plan Local de Desarrollo de Espoo para la Educación 2020 son, promover:

- habitantes competentes y creativos con un espíritu de aprendizaje que puedan trabajar en un futuro incierto;
- caminos consistentes de aprendizaje para que sigan todos los educandos a través de sus diferentes etapas de la vida en armonía con el medio ambiente; y

- un liderazgo responsable que implique una responsabilidad individual y compartida para la realización de los objetivos comunes.

## Marco Legislativo

El aprendizaje a lo largo de toda la vida está muy arraigado en la mayoría de las leyes educacionales finlandesas, comenzando con la Ley de Educación Básica. En muchas partes de Finlandia, el aprendizaje a lo largo de toda la vida está pensado como el aprendizaje que hay después de la educación formal. Sin embargo, cada vez más organismos utilizan el término para referirse a la trayectoria de toda la vida. La legislación finlandesa refleja esta interpretación. También incita a las ciudades a tomar un papel activo en la implementación del aprendizaje a lo largo de toda la vida. Las ciudades finlandesas tienen una amplia responsabilidad en la prestación de servicios básicos a sus habitantes, como la educación. Las ciudades son bastante independientes y establecen ellas mismas sus políticas educacionales. Algunas ciudades han elaborado un documento de política específico sobre el aprendizaje a lo largo de toda la vida.

Garantía Juvenil es un programa nacional que asegura que a todas las personas menores de 30 años se les ofrezca un trabajo de alta calidad, educación continua, aprendizaje o formación dentro de los cuatro meses de salir de la educación formal o de quedarse sin empleo. Garantía Juvenil tiene un enfoque centrado en los resultados cuyo objetivo es mejorar la empleabilidad de los jóvenes con miras a la integración a largo plazo en el mercado laboral.

La historia de Espoo retrata el pasado, el presente y el futuro de Espoo. También identifica los desafíos más grandes de la ciudad. Estos desafíos están siendo abordados a través de los siguientes programas de desarrollo multifuncionales:



- Vitalidad para las Personas Mayores;
- Desarrollo Sostenible;
- Competitividad, Innovación y Emprendimiento;
- Vitalidad de la Juventud; y
- Una Espoo Participativa.

La ciudad de Espoo ha demostrado su compromiso con el aprendizaje a lo largo de toda la vida en el Plan Local de Desarrollo de Espoo para la Educación, que corresponde a la implementación de la Historia de Espoo en la educación. Fue elaborado en 2013 por un gran número de partes interesadas, y fue parte del proceso de estrategia 2014 del Consejo Municipal de Espoo. Este plan de desarrollo orienta todas las actividades educativas de Espoo.

Espoo ha tomado recientemente la decisión de concentrar los servicios centrales de educación para adultos en un Centro de Servicios de Aprendizaje de Adultos. Este centro une el *Espoo Community College* (colegio comunitario de Espoo), la *Espoo General Upper Secondary School for Adults* (escuela secundaria superior general de Espoo), el *Omnia Apprenticeship Training Centre* (centro general de formación de aprendizaje de Omnia, la autoridad conjunta de educación de la región de Espoo) y el *Omnia Vocational Adult Education Centre* (centro de educación profesional de adultos de Omnia). La idea es brindar todos los servicios en uno con el fin de ayudar a que los educandos sigan un camino personal en el aprendizaje a lo largo de toda la vida combinando objetivos profesionales y de entretenimiento.

## Gobernanza y asociación

Los organismos responsables de las políticas de aprendizaje a lo largo de toda la vida en Finlandia a nivel nacional, son el Ministerio de Educación y Cultura, el Consejo Nacional de Educación y el Centro Nacional de Evaluación. Los Centros para el Desarrollo Económico, Transporte y Medio Ambiente promueven el aprendizaje a lo largo de toda la vida en la región. El Ministerio de Educación y Cultura nombró al Consejo

para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida para que se haga cargo de la relación entre la educación y la vida laboral, así como los prerequisites para las políticas de aprendizaje a lo largo de toda la vida y la educación de adultos. Todos estos organismos pueden dar recomendaciones para la promoción del aprendizaje a lo largo de toda la vida a nivel local.

La Asociación de Autoridades Finlandesas Locales y Regionales abarca las ciudades y otros municipios de Finlandia. El objetivo de la asociación es promover oportunidades para que las autoridades locales funcionen y cooperen, y para mejorar su vitalidad y viabilidad para el beneficio de los habitantes. La tarea de los servicios culturales y educativos en los municipios es promover las habilidades y competencias de los ciudadanos de acuerdo con el principio del aprendizaje a lo largo de toda la vida. Las autoridades locales financian y proporcionan educación a través de una red de instituciones educativas desde los preescolares hasta los universitarios de ciencias aplicadas. La Asociación de Autoridades Finlandesas Locales y Regionales apoya a las ciudades en este sentido.

Finlandia tiene una larga tradición de organizaciones no gubernamentales que, debido a que los recursos del gobierno están atados a la prestación de educación formal para la nación estado, han adoptado el aprendizaje a lo largo de toda la vida como parte de su programa. Hoy trabajan junto con las ciudades en sus emprendimientos.

La Fundación Finlandesa de Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida ofrece experiencia y servicios para apoyar el aprendizaje y crear una sociedad de educandos. La fundación, que se estableció en 1874, colabora con una amplia variedad de partes interesadas en la educación de adultos en Finlandia e internacionalmente. Busca influir en las políticas educativas a fin de mejorar la educación no formal de adultos en la sociedad finlandesa. La fundación es

# Implementación

*Espoo tiene una amplia gama de oportunidades educacionales enfocadas a la creación de caminos consistentes de aprendizaje durante toda la vida.*

conocida por su diario en línea *Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida en Europa* (LLinE, por sus siglas en inglés).

La Asociación Finlandesa de Centros de Educación de Adultos es una organización paraguas para los centros de educación de adultos en Finlandia. Fue fundada en 1919 como una ONG y su principal tarea es mejorar y promover la educación y el aprendizaje de adultos en Finlandia. La Asociación Finlandesa de Centros de Educación de Adultos lleva a cabo los programas de formación continua y los proyectos de desarrollo para el personal de los centros de educación de adultos y envía boletines a sus miembros. Está representado en muchos comités, grupos de trabajo y redes de educación de adultos. Uno de los principales objetivos de la asociación es promover las relaciones internacionales y funcionar como un socio para los contactos internacionales.

La Asociación Finlandesa de Educación de Adultos (FAEA, por sus siglas en inglés) es una organización paraguas para las asociaciones nacionales de educación de adultos no formal en Finlandia. Es una organización no gubernamental que fue fundada en 1969. Las principales responsabilidades de la FAEA es la promoción de la educación y el aprendizaje no formal de adultos, la realización de investigaciones sobre la educación de adultos no formal y el fomento de la cooperación internacional.

## Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

Espoo tiene una amplia gama de oportunidades educacionales enfocadas a la creación de caminos consistentes de aprendizaje durante toda la vida. Los párrafos siguientes describen sólo unos pocos ejemplos.

Espoo es uno de los Centros Regionales de Competencia (RCE, por sus siglas en inglés) sobre Educación para el Desarrollo Sostenible de la Universidad de Naciones Unidas. En 2011, Espoo se convirtió en el primer miembro Finlandés de la red. Los miembros de la red RCE en todo el mundo distribuyen datos de investigación, experiencias y buenas prácticas y promueven el diálogo y la cooperación con el fin de construir un futuro sostenible. El RCE de Espoo se centra en los aspectos ecológicos, sociales y financieros del desarrollo sostenible.

La red de educación innovación Innokas, que es coordinada por la ciudad de Espoo junto con el Departamento Finlandés de Formación del Profesorado, la Universidad de Helsinki y otros seis coordinadores regionales en Finlandia, orienta y estimula a los estudiantes, docentes, administradores escolares y a otras partes interesadas a ser creativos e innovadores usando la tecnología disponible. Las tecnologías de la información y las comunicaciones, la codificación, la robótica y otras tecnologías juegan un papel importante en el aprendizaje a lo largo de toda la vida para todas las personas, sin importar su edad. Por tanto, Innokas exhorta a niños y adultos a proponer juntos nuevas maneras de hacer uso de la tecnología en la vida escolar cotidiana.

La iniciativa Culture Clinics (Clínicas de Cultura) se está implementando actualmente en tres clínicas de maternidad de Espoo. Ayuda a las familias con niños pequeños a apoyar el desarrollo cognitivo, emocional y físico de sus hijos a través de actividades creativas en el hogar y en los centros de arte locales. Culture Clinics fue lanzada en 2012.

El programa KULPS! tiene como objetivo ofrecer igualdad para todos los niños de Espoo en el acceso a las actividades locales artísticas y deportivas. Brinda oportunidades



© Eva Wilenius

*Niños leen en un bus biblioteca. Las bibliotecas de Espoo son lugares populares de encuentro*

de aprendizaje para los estudiantes de la escuela integral en las organizaciones culturales locales y en los recintos deportivos. El contenido del programa KULPS! está diseñado para apoyar el plan de estudios nacional finlandés. Las visitas a los recintos deportivos y culturales se realizan durante el día escolar y los estudiantes son acompañados por sus docentes. KULPS! fue puesto en marcha en 2008.

Los pares del programa Cultural Buddy conectan a voluntarios entrenados con habitantes locales que, debido a su situación financiera, problemas de movilidad o sentimientos de soledad, pueden tener dificultades para participar en actividades culturales. El programa Cultural Buddy hace que la participación sea más fácil proporcionando compañía y apoyo en las actividades culturales. Las actividades de Cultural Buddy, que son gratuitas, están dirigidas principalmente a personas mayores. El programa comenzó en 2014.

En el programa Cadena Cultural, los artistas locales y las asociaciones de arte con sede en Espoo proporcionan una variedad de actividades para las personas mayores que viven en hogares de atención y hospitales. Las actividades van desde actuaciones en vivo y talleres de arte hasta lecturas de libros. El objetivo es promover la salud y el bienestar de las personas mayores. El programa fue creado en Espoo entre 2007 y 2008.

Muchas bibliotecas de Espoo están ubicadas en los principales centros comerciales. Además de sus funciones habituales, estas bibliotecas sirven como espacios de encuentro. Jukebox es un ejemplo de un

lugar de encuentro en una de las bibliotecas de Espoo. Jukebox es un espacio para que los jóvenes se relajen, vean presentaciones y creen su propio programa para el Jukebox Open Stage (Escenario Abierto Jukebox). El espacio está muy bien equipado y se puede reservar a través del personal de la biblioteca, que también organiza noches de baile y sesiones de música para los jóvenes. Jukebox tiene cerca de 5.000 visitantes al mes, algunos de los cuales son inmigrantes y niños desfavorecidos.

Hay otros programas culturales en las bibliotecas en Espoo que le proporcionan a los habitantes una variedad de talleres gratuitos para ayudarles a enfrentar los problemas cotidianos y a aprender nuevas habilidades como idiomas o habilidades de TI.

El Colegio Comunitario de Espoo ofrece una amplia selección de cursos para adultos a precios accesibles. Los cursos de idiomas y música son muy populares.

Vindängen ofrece una amplia gama de servicios en sueco para personas de todas las edades, desde niños pequeños hasta personas mayores. También sirve como un lugar de encuentro de diferentes generaciones de la minoría de habla sueca de Espoo. Para los alumnos de primaria y las personas mayores, se organizan talleres conjuntos de cuentacuentos. Las personas mayores eligen historias de sus vidas, en particular historias acerca de su propia infancia, que quieren compartir con los niños. Los niños trabajan con las historias y crean obras cortas que realizan para las personas mayores. La colaboración ha sido bien recibida, y Vindängen desea continuar con estos talleres.

# Ejemplo de innovación o buena práctica

*Es importante proveer instalaciones de aprendizaje que permitan que un mismo lugar sea usado para diferentes tipos de propósitos de aprendizaje.*

## **Lugares flexibles para el aprendizaje: entornos de aprendizaje temporales que permiten el aprendizaje renovable**

### **Objetivos**

Muchas escuelas de Espoo operan actualmente en lugares temporales, pues han tenido que salir de sus antiguos edificios por renovación, salud u otras razones. Algunas escuelas han convertido su traslado a instalaciones temporales en una oportunidad para cambiar sus hábitos de enseñanza y los operativos. Una escuela secundaria se trasladó a una antigua imprenta. La escuela ha crecido, y como resultado ahora tiene que utilizar el ático del edificio. Este ático, que no está dividido en aulas, sirve como un espacio multifuncional. Ha sido equipado con Wi-Fi y herramientas digitales. Actualmente, la escuela está utilizando el espacio para realizar exámenes electrónicos, que en 2016 reemplazarán a los exámenes finales tradicionales de las escuelas secundarias de toda Finlandia. Además, el espacio funciona como un espacio de aprendizaje abierto.

Ejemplos como éste han hecho que las autoridades de la ciudad piensen acerca de cómo se pueden utilizar los espacios de manera diferente para hacer que el aprendizaje se convierta en una realidad. También han provocado debate sobre el futuro del aprendizaje. Aquí hay una oportunidad de ver la escuela como un servicio en lugar de un edificio. ¿Cómo pueden los entornos físicos, virtuales y flexibles apoyar de mejor manera el aprendizaje renovable (es decir, el

aprendizaje que hace que los estudiantes se replanteen lo que han aprendido antes y tal vez cambien su comprensión de él)? ¿Qué métodos nuevos de enseñanza y de aprendizaje y qué tipos de entornos de aprendizaje pueden apoyar el aprendizaje mientras garantizan que los estudiantes disfruten de estar en la escuela? Desde una perspectiva tecnológica, es importante encontrar formas para poder hacer uso de las habilidades y los conocimientos que las personas han adquirido en ámbitos no formales. El objetivo principal de este proyecto es, por tanto, crear y modelar condiciones rentables y flexibles que apoyen el aprendizaje renovable y el bienestar en las escuelas.

### **Principales grupos objetivo**

El principal grupo objetivo en la primera etapa del proyecto de desarrollo es una comunidad escolar que opera en una ubicación temporal (en el estudio piloto será la Escuela Tapiola). La comunidad escolar comprende a estudiantes, docentes y el resto del personal, padres, y otras partes interesadas. El proyecto también involucra a empresas de muebles, diseñadores y constructores.

Las lecciones aprendidas se utilizarán para toda la comunidad de la ciudad del aprendizaje de Espoo, con el fin de cambiar poco a poco la cultura y los entornos de trabajo en todos los lugares en donde el aprendizaje esté destinado a suceder. Los edificios escolares y otros lugares dedicados al aprendizaje tienen que abrirse a las comunidades aledañas e incluir

oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida. Es importante proveer instalaciones de aprendizaje que permitan que un mismo lugar sea usado para diferentes tipos de propósitos de aprendizaje. La administración educacional tiene que trabajar, junto con el sector técnico de la ciudad, en la planificación de las futuras instalaciones escolares y la renovación de las antiguas para que sirvan de mejor manera a las necesidades de aprendizaje del futuro. El proyecto tiene como objetivo ofrecer resultados tanto con un impacto nacional e internacional para los usuarios de las escuelas futuras, diseñadores y tomadores de decisión.

### Actividades principales

El objetivo es llevar a cabo un proceso colaborativo efectivo, mediante el cual diversas partes interesadas conceptualicen la escuela del futuro y aprendan unas de otras. Actualmente, se han creado prototipos, pruebas y evaluaciones de los nuevos conceptos. Investigadores de la Universidad Aalto y la Universidad de Helsinki están recopilando datos de intervención con el fin de desarrollar diseños basados en la evidencia y soluciones útiles.

El proyecto consta de tres fases:

1. co-creación de nuevos entornos flexibles digitales y físicos de aprendizaje con diversas partes interesadas;
2. realización de estudios de intervención y recolección de datos antes y después de que se inventen nuevas soluciones,



Estudiantes en un centro de educación de adultos

3. conceptualizar un modelo basado en los experimentos y crear un manual de diseño y de usuario para la escuela del futuro.

Los resultados del proyecto son:

- evidencia sobre la eficacia de los nuevos modelos de futuras escuelas desde las perspectivas del aprendizaje, del trabajo y la usabilidad de las instalaciones;
- un manual de diseño y de usuario para la escuela del futuro; y
- una experiencia colaborativa para las autoridades de la ciudad, usuarios de la escuela (estudiantes, docentes, personal, padres, proveedores de servicios) y la comunidad local.

Ésta es la primera de un proyecto de desarrollo de tres fases que, en última instancia, tiene como objetivo crear un prototipo de un entorno de aprendizaje que apoye el aprendizaje renovable. Las futuras fases de este proyecto pionero serán, entonces, ampliar el prototipo para un uso más amplio. El proyecto, que se encuentra en sus primeras etapas, acaba de recibir la generosa financiación del Consejo Nacional de Educación de Finlandia.

# Mobilización y utilización de recursos

*La voluntad de colaborar ha sido más importante que la financiación adicional en Espoo. La ciudad aspira a trabajar en redes y compartir recursos.*

Espoo ha recibido algunos fondos del Consejo Nacional de Educación, que actúa en Finlandia como la oficina nacional de desarrollo para la educación. Por ejemplo, el proyecto Flexible Places for Learning (Lugares Flexibles para el Aprendizaje) recibió financiación de esta fuente. También se están utilizando varios fondos de la Unión Europea y otras oportunidades internacionales que son anunciadas a través de los organismos de desarrollo de Finlandia.

El Consejo Municipal de Espoo ha reservado algo de capital inicial para la implementación de sus programas transversales, con el fin de romper los silos en la administración de la ciudad. Uno de estos programas es Vitalidad de la Juventud, que financia actividades relacionadas con Garantía Juvenil.

Los mejores recursos de Espoo son los habitantes, las comunidades y las empresas. La activa participación de los habitantes en el desarrollo de servicios y la cooperación con los asociados, garantizan servicios exitosos que cumplen con las necesidades de los habitantes.

La voluntad de colaborar ha sido más importante que la financiación adicional en Espoo. La ciudad aspira a trabajar en redes y compartir recursos. Espoo ha tomado la decisión estratégica de colaborar con sus asociados en muchos aspectos. Como ciudad, Espoo no gestiona todos sus servicios ella misma, sino que más bien invita a organizaciones del tercer sector a gestionar algunas actividades. La ciudad le paga esas organizaciones por sus servicios, apoyando así su trabajo. Por ejemplo, muchos clubes deportivos gestionan actividades deportivas de la ciudad, las escuelas de música le enseñan a los estudiantes a tocar instrumentos musicales y dirigen coros y orquestas, y algunas iglesias organizan actividades después de la escuela para los estudiantes más jóvenes. Ésta también es la manera que tiene la

ciudad de ayudar a las organizaciones de la sociedad civil a sobrevivir y poder llegar a los habitantes de la ciudad.

Otro ejemplo del enfoque pionero de Espoo es la red que se ha creado entre la ciudad y otras organizaciones educacionales que operan en la ciudad. Esta colaboración transversal e interinstitucional ha demostrado ser fructífera. En el modelo InnoEspoo, la colaboración entre la ciudad y las instituciones educacionales se dan a niveles de liderazgo estratégico y comparten plataformas de comunicación, así como a nivel de proyecto y de educación. Por ejemplo, el Plan Local de Desarrollo de Espoo fue preparado dentro de estas redes, por lo que las organizaciones participantes están genuinamente comprometidas en él. Además, la ciudad está trabajando en involucrar empresas privadas y organizaciones no gubernamentales en estos procesos colaborativos.

## Seguimiento y evaluación

La ciudad de Espoo utiliza un cuadro de mando integral cuatro veces al año para evaluar el progreso hacia los objetivos clave. El desarrollo y los resultados del programa de desarrollo intersectorial son reportados cuatro veces al año también al consejo municipal. Además, se requiere que cada programa de desarrollo tenga un sistema de evaluación vigente. Espoo evalúa sistemáticamente la satisfacción del cliente, los resultados de los proveedores de servicios, y el bienestar de los estudiantes y del personal. Además, participa en encuestas de rendimiento nacional e internacional de los resultados de aprendizaje (como PISA y PIAAC). La ciudad está constantemente mejorando sus métodos de recopilación de información y realización de evaluaciones. El año pasado, Espoo compró una nueva herramienta para hacer encuestas electrónicas y recopilar información de manera más fácil.

## Impactos y desafíos

Cada tres años, se lleva a cabo un proceso sistemático de autoevaluación en cada una de las escuelas de Espoo, en el que los estudiantes, el personal y los padres proporcionan información sobre la cultura y la gestión de las escuelas. La ciudad también participa en encuestas a estudiantes del área metropolitana con una cohorte por año. Esto revela cómo se están desempeñando los niños y los jóvenes de Espoo en comparación con otras ciudades.

### Impactos

Las acciones de la ciudad del aprendizaje ayudan a Espoo a informar a sus ciudadanos de que existen buenas oportunidades de aprendizaje y de actividades que están disponibles en Espoo y que éstas son fáciles de alcanzar. Las oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida le dan a los educandos una mayor motivación, un sentido de gestión de vida y las habilidades para adaptarse a las demandas futuras.

Espoo cree firmemente que la cultura puede mejorar el bienestar. Es por ello que es importante proporcionar actividades culturales desde muy temprano en la vida. Del mismo modo, la educación física y las actividades deportivas pueden ayudar a las personas a mantenerse en forma durante toda la vida. Es importante que todas las personas encuentren sus propios intereses, y que todos reciban orientación en este respecto.

*El centro de innovación más grande del Norte de Europa está ubicado en el distrito de Espoo de Otaniemi*





*Espoo ofrece oportunidades para que los ciudadanos permanezcan activos durante toda su vida*

Es importante aumentar el sentido de comunidad entre los habitantes de Espoo. Éste puede ser una gran fuente de fortaleza para la ciudad. La soledad es un problema social creciente en los grupos de todas las edades, y por ello es importante que nadie se quede solo. Pasar de la atención social a la inclusión hace que la sociedad sea más efectiva, pero también más humana. En última instancia, las acciones preventivas son la mejor inversión para todos.

A nivel de ciudad, la estrategia de llevar los servicios de la ciudad a lugares donde la gente de otra forma iría en su vida cotidiana, ha demostrado tener éxito. Por ejemplo, el uso de los servicios de la biblioteca ha aumentado desde que las bibliotecas abrieron en los centros comerciales. El diseño de las escuelas como espacios multiuso, ofrece lugares de encuentro para las personas y crea espacios rentables que realizan diversas funciones para la ciudad.

La creación del nuevo Centro de Servicios de Aprendizaje de Adultos está mejorando las oportunidades para el aprendizaje a lo largo de toda la vida, reuniendo muchos servicios educativos para adultos de Espoo en un mismo lugar. Este paso hizo que estos servicios sean más fáciles de encontrar.

### Desafíos

Durante mucho tiempo, la educación ha sido altamente valorada en Finlandia. El desafío es asegurar que siga siendo así. ¿Qué pasa si las personas pierden la confianza en que las ofertas de educación formal añaden valor? ¿Qué papel debe tener el aprendizaje informal? ¿De qué manera la ciudad motiva a las personas para que sigan aprendiendo durante toda la vida?

Como ya se ha comentado, uno de los mayores desafíos de Espoo es la escasez de espacios que apoyan el aprendizaje renovable. La ciudad está creciendo, muchas veces en áreas donde actualmente no hay escuelas. Otro problema es que muchos de los edificios escolares existentes no están en buenas condiciones y necesitan ser renovados.

Otro desafío es el que presenta el rápido desarrollo de las nuevas tecnologías digitales. ¿En qué medida y cómo debe la ciudad mantenerse al día con las nuevas tecnologías? ¿Cómo se pueden utilizar las tecnologías digitales a fin de hacer un mejor uso de los conocimientos y habilidades aprendidas en contextos no formales?



## Lecciones aprendidas y recomendaciones

El concepto de ciudad del aprendizaje ha ayudado a que la Ciudad de Espoo desarrolle un enfoque de la educación que se concentra en darle oportunidades a educandos específicos para que aprendan. Este enfoque ha llevado a que la ciudad organice sus actividades y la administración de una forma más orientada al cliente. Además, la ciudad reconoce que por sí sola no puede lograr sus objetivos. Es por eso que ha establecido la red InnoEspoo, que le permite a los proveedores de servicios educativos en el área, colaborar en la mejora de los servicios educativos en Espoo.

Se han creado herramientas de estrategia efectivas y sistemas de evaluación en Espoo. Ahora, la ciudad tiene que decidir cómo estos sistemas pueden integrar la evaluación sistemática del progreso hacia los objetivos globales de la ciudad del aprendizaje y los objetivos del propio Plan Local de Desarrollo de Espoo.

### Contacto

**Nombre**

Kristiina Erkkilä

**Título oficial**

Directora de Desarrollo,  
Educación y Servicios Culturales,  
Ciudad de Espoo

**Correo electrónico**

kristiina.erkkila@espoo.fi

**Sitio web**

www.espoo.fi

### Referencias

- Ciudad de Espoo. 2013a. *La Historia de Espoo*. Disponible en: <http://www.espoo.fi/download/noname/%7B6CC5DD75-8DBE-4363-8FC4-F47BA1D11DB6%7D/41960> [Consultado el 21 de enero de 2015].
- Ciudad de Espoo. 2013b. *City of Espoo Crossadministrative Development Programmes*. Disponible en: [http://www.espoo.fi/en-US/Espoo\\_development\\_programmes\\_enhancecoo\(42117\)](http://www.espoo.fi/en-US/Espoo_development_programmes_enhancecoo(42117)) [Consultado el 28 de enero de 2015].
- Ciudad de Espoo. 2014. *Plan Local de Desarrollo de Espoo para la Educación 2020*. Disponible en: <http://www.espoo.fi/download/noname/%7B8D00E41F43F9-4607-A5345C8523ED88B3%7D/55970> [Consultado el 28 de enero de 2015].
- Ministerio de Educación y Cultura. 2012. *Educación e Investigación 2011–2016: Un Plan de Desarrollo*. Finlandia, Ministerio de Educación y Cultura. Disponible en: <http://www.minedu.fi/exportsites/default/OPM/Julkaisut/2012liitteet/okmo3.pdf> [Consultado el 21 de enero de 2015].

## Cork

Irlanda

### Perfil

Población total del área metropolitana\* 289.739

Densidad de población urbana\* 347,83  
*habitantes por kilómetro cuadrado*

Área total de la ciudad\* 833  
*en kilómetros cuadrados*

VAB (valor añadido bruto) por habitante  
de la ciudad\* 47.610  
*en dólares estadounidenses*

PIB por habitante del país\* 39.290  
*en dólares estadounidenses*

Estructura por edad\*  
*en porcentaje*

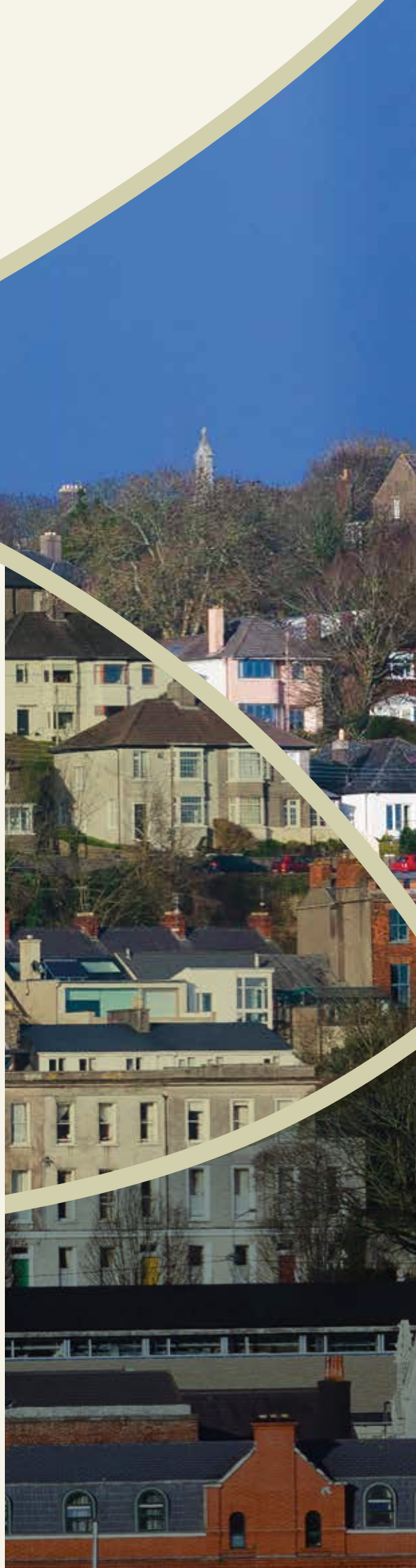
0-14	20
15-24	14
25-59	50
60+	16


Promedio del número de años de escolarización  
completa por personas de 15 y más\*

Hombres	13,7
Mujeres	13,7

Promedio de esperanza de vida al nacer  
en la ciudad\* 80,9  
*en años*

\* datos disponibles más recientes





*En nuestro actual Plan de Desarrollo de la Ciudad de Cork 2015-2021, la creación de una ciudad del aprendizaje recibe el título de “Habilidades y Capital Humano”, haciendo la promesa de que el consejo trabajará con los sectores de la educación y la formación para desarrollar las habilidades de su gente para que coincidan con las necesidades de los negocios existentes y futuros. Por lo tanto, el aprendizaje es visto como fundamental no sólo para que coincida con las necesidades individuales, sino también con los objetivos económicos y de desarrollo de la ciudad.*

Sra. Mary Shields, Alcaldesa de Cork



Como la segunda ciudad más grande de Irlanda y el principal motor económico de su región, Cork tiene una fuerte infraestructura de aprendizaje que incluye dos instituciones principales de educación superior (la Universidad de Cork [UCC, por sus siglas en inglés] y el Instituto de Tecnología de Cork [CIT, por sus siglas en inglés]), tres de los cinco colegios de educación continua más grandes del estado, una amplia gama de oportunidades de educación complementaria y de segunda oportunidad e iniciativas que enfrentan la desventaja educacional, tanto en contextos formales como comunitarios. Desde 2002, el consejo municipal ha estado comprometido con el desarrollo de Cork como una ciudad del aprendizaje y en 2014 adoptó formalmente la *Declaración de Beijing sobre la Creación de Ciudades del aprendizaje*. Cork ha desarrollado muchas iniciativas que trabajan hacia este anhelo. Una de ellas es el Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida, que se realiza anualmente y ha crecido cada año desde que se creó en 2004. Además, Cork goza de un perfil internacional como ciudad del aprendizaje gracias a su pertenencia al (programa) Intercambios Internacionales PASCAL (PIE, por sus siglas en inglés), un proyecto que fomenta el intercambio de aprendizaje a lo largo de toda la vida entre organizaciones locales, comunitarias y ciudades de todo el mundo.

## Introducción

### Descripción general

Cork Metropolitana ha disfrutado de un rápido crecimiento en los últimos años, después de haber atraído la inversión extranjera al sector farmacéutico y de asistencia sanitaria, información y tecnología de las comunicaciones, y servicios de comercialización internacional. Sin embargo, hay diferencias considerables en la riqueza en diversos puntos de la ciudad. El desempleo ha afectado de forma negativa particularmente a zonas desfavorecidas como resultado de la pérdida de la base manufacturera de la ciudad en la década de los 80's. Este desarrollo ha estado exacerbado por la recesión económica nacional que comenzó en 2008. En las últimas décadas, el Gobierno irlandés y las autoridades locales se han dirigido a tales zonas desfavorecidas con programas enfocados en contrarrestar los asuntos intergeneracionales como el bajo nivel de alfabetización, el temprano abandono escolar y el desempleo.

### Principales temas que se deben afrontar

Un porcentaje significativo de la población irlandesa no está alcanzando todo su potencial como resultado de las experiencias insatisfactorias de la educación inicial. El estudio de la OCDE, PIAAC 2012 (Programa para la Evaluación Internacional de las Competencias de los Adultos), encuestó a veinticuatro países e Irlanda se ubicó en el decimoséptimo lugar en la alfabetización (con el 18 por ciento de los encuestados en o por debajo del nivel más bajo) y en el decimonoveno lugar en aritmética (con 24 por ciento en o por debajo del nivel más bajo). La encuesta también dio cuenta de que el 42 por ciento de los adultos irlandeses encuestados estaban en o por debajo del nivel más bajo en la resolución de problemas. Esto significa que un porcentaje significativo de la población adulta no está en condiciones de participar plenamente en una sociedad moderna basada en el conocimiento. El temprano abandono escolar es un factor que contribuye también a los altos niveles de desempleo en ciertos



*Una niña participante disfruta del Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de Cork*

lugares de la ciudad de Cork, con más del 40 por ciento de la población total en algunos lugares de la ciudad que abandona tempranamente la escuela. Además del desempleo de largo plazo, las personas a quienes no les va bien en la educación formal, a menudo se ven enfrentadas a otros desafíos, como la falta de confianza en sí mismos y de habilidades para enfrentar problemas, aislamiento, adicción y exclusión social. En las zonas más desfavorecidas de Cork, estos desafíos son generalmente intergeneracionales. Uno de los principales objetivos de las estrategias y las actividades del aprendizaje a lo largo de toda la vida de Cork, es romper con ese ciclo.

Otro desafío que enfrenta la ciudad es un desequilibrio en el desarrollo espacial. Los suburbios desarrollados se han convertido rápidamente, en gran medida, en el hogar de familias jóvenes, mientras que vastos sectores de viviendas urbanas están ocupadas por personas mayores o personas y familias dependientes de asistencia social. Por otra parte, está emergiendo un efecto “rosquilla”, con desarrollos comerciales en las afueras de la ciudad drenando la actividad desde el centro. Esto tiene efectos en cadena sobre los trabajos y servicios relacionados.

En los últimos años, la inmigración ha transformado la población de Cork, con una ciudad que experimenta un drástico aumento en el número de personas de África y Europa del Este. Por lo tanto, la integración de estos inmigrantes constituye otro desafío.

Cork, como una ciudad que está frente al mar, se enfrenta al desafío ambiental

planteado por el aumento de la incidencia de inundaciones. Por ello, la ciudad busca llevar tales preocupaciones ambientales al centro del aprendizaje a lo largo de toda la vida y de integrarlas con sus respuestas a la salud, la cultura y la economía.

Por último, como la segunda ciudad más grande en un país insular, la conectividad de Cork con el mundo es un desafío, tanto desde el punto de vista tecnológico como en términos humanos. Uno de los objetivos del Consejo Municipal de Cork es mejorar la conectividad de datos. La participación de Cork en la Red Mundial de Ciudades del Aprendizaje de la UNESCO también disminuye la distancia percibida entre la ciudad y el resto del mundo.

### **Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje**

Los principales motivos detrás de la decisión de Cork de convertirse en una ciudad del aprendizaje son fomentar la inversión, aumentar el empleo y, en general, mejorar la vida de los habitantes de la ciudad mediante la reducción de la desigualdad y la exclusión social.

Una designación oficial como una ciudad del aprendizaje sería un reconocimiento a la labor ya realizada para desarrollar una cultura de aprendizaje a largo de toda la vida, y proporcionaría un estímulo para continuar este trabajo. Ello también apoyaría el perfil positivo que tiene la ciudad, el cual se creó cuando la OMS designó a Cork como una Ciudad Saludable en 2012.

# Políticas y estrategias de la ciudad del aprendizaje

Las autoridades locales de Irlanda respaldan iniciativas específicas asociadas al aprendizaje a lo largo de toda la vida pero, a diferencia de otros países, el gobierno local no es el responsable directo de la provisión de educación o formación.

## Definición de una ciudad del aprendizaje

*Imagine Our Future* (Imagine Nuestro Futuro) (Consejo Municipal de Cork, 2001b), la estrategia 2002-2012 de la Junta de Desarrollo Urbano de Cork para el desarrollo económico, social y cultural de la ciudad, contiene la siguiente definición de Cork como una ciudad del aprendizaje:

Vemos a Cork como un lugar:

- (i) donde el acceso al aprendizaje está disponible para todos los niveles y para todas las edades en la ciudad.
- (ii) donde la prestación aborda de manera integral la diversidad de las necesidades de aprendizaje.
- (iii) donde una línea cualitativa sustenta la prestación de oportunidades de aprendizaje continuo para todos los ciudadanos.
- (iv) donde la ciudad es reconocida nacional e internacionalmente como un centro de aprendizaje e investigación.
- (v) donde la información y el conocimiento disponible son catalizadores para la creatividad y el aprendizaje.

## Visión y objetivos

El objetivo de la estrategia *Imagine Nuestro Futuro* era mejorar la calidad de vida de todos los ciudadanos y enfrentar las causas de la exclusión social, incluyendo la pobreza y el desempleo. El *Cork City Development Plan 2015-2021* (plan de desarrollo urbano 2015-2021 de la ciudad de Cork) (Consejo Municipal de Cork, 2014) señala que la mejora de las habilidades y el capital humano son fundamentales para estimular la economía de la ciudad y afirma que el Consejo Municipal de Cork trabajará con el sector de la educación y de formación para poder cumplir con las necesidades de las empresas existentes y futuras. Por lo tanto, la creación de una ciudad del aprendizaje juega un papel esencial en el cumplimiento de los objetivos económicos y de desarrollo de la ciudad.

## Marco legislativo

Cuando se publicó en el año 2000, el *Libro Blanco sobre Educación de Adultos* del Departamento de Educación y Ciencia, representó una salida de la comprensión tradicional acerca del papel de la educación en la sociedad irlandesa. Esto ocurrió debido a que afirmó la importancia de proporcionar oportunidades de aprendizaje durante toda la vida, de adoptar nuevas formas de aprendizaje, de reconocer que el aprendizaje se produce en diferentes contextos más allá de las escuelas y las universidades, de fomentar vínculos con la industria, y de desarrollar formas más flexibles de provisión. Gracias a este libro blanco, el aprendizaje a lo largo de toda la vida sigue siendo el principio rector de la política de educación de Irlanda.

En 2002, el Consejo Municipal de Cork adoptó *la estrategia 2002-2012 de la Junta de Desarrollo Urbano de Cork para el Desarrollo Económico, Imagine Nuestro Futuro*, y con ello, se comprometió a sí misma a trabajar para hacer de Cork una ciudad del aprendizaje.

En abril 2014, el Consejo Municipal de Cork adoptó *la Declaración de Beijing sobre la Creación de Ciudades del Aprendizaje*, hasta ahora la única autoridad municipal de Irlanda en hacerlo.

## Gobernanza y asociación

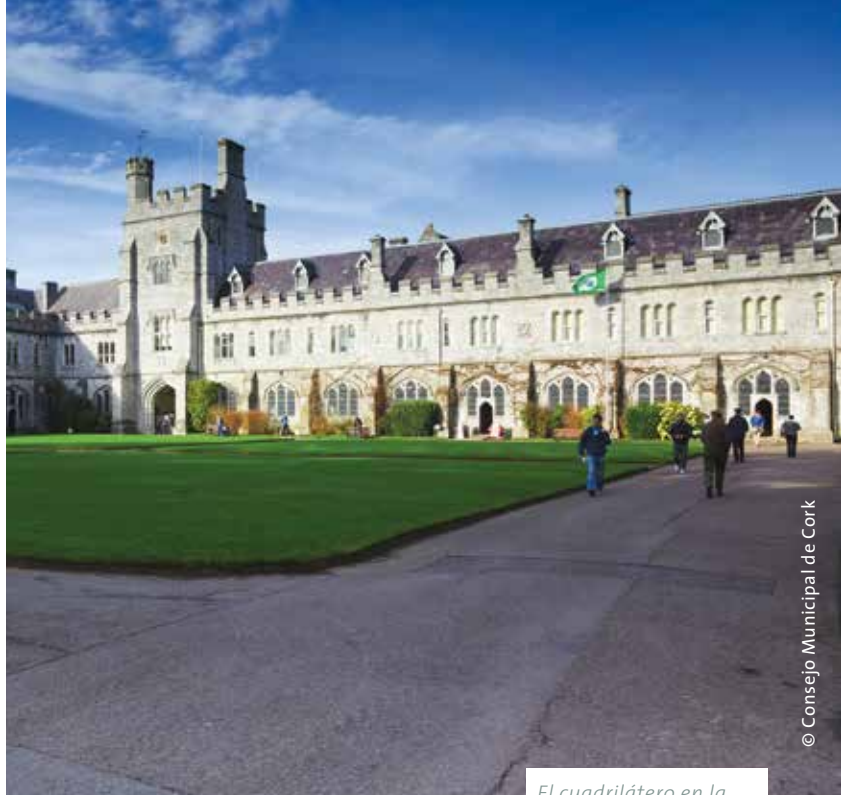
Las autoridades locales de Irlanda respaldan iniciativas específicas asociadas al aprendizaje a lo largo de toda la vida pero, a diferencia de otros países, el gobierno local no es el responsable directo de la provisión de educación o formación. En cambio, la educación en Irlanda es organizada y financiada por el Gobierno irlandés a través de su Departamento de Educación y Habilidades, que dirige a las escuelas primarias y la mayoría de las escuelas secundarias. Las universidades, los institutos de tecnología y los colegios de educación son financiados en gran parte por el estado a través de la Autoridad de

Educación Superior (HEA, por sus siglas en inglés). Calidad y Calificaciones Irlanda (QQI, por sus siglas en inglés) mantiene, desarrolla y revisa el Marco Nacional de Cualificaciones, que desde 2003, ha constituido la base de un sistema flexible e integrado, destinado a desarrollar una sociedad del aprendizaje a lo largo de toda la vida. Otorga certificación, en colaboración con todos los proveedores de educación, incluyendo Cork ETB, la UCC, el CIT, y proveedores comerciales y privados.

Todas las instituciones de aprendizaje en Cork están integradas a través del *Learning City Forum* (foro de ciudad del aprendizaje,) que se estableció en el marco de la Junta de Desarrollo Urbano en 2003. Este foro reúne a todas las partes interesadas en la educación y la formación, desde el nivel preescolar hasta la educación superior y comunitaria así como las iniciativas de aprendizaje basadas en el trabajo. Incluye a los formuladores de políticas, proveedores, educandos, sindicatos, el sector privado y otros proveedores de servicios públicos pertinentes. Ha facilitado una visión integrada de los problemas que afectan el aprendizaje en la ciudad.

La Junta de Educación y Formación de Cork (Cork ETB, por sus siglas en inglés), que es financiada por el Gobierno irlandés, dirige programas de educación de adultos y continua, así como algunas escuelas secundarias en Cork. También dirige el programa Youthreach para quienes abandonan la escuela a edad temprana, Skills for Work (Habilidades para el Trabajo, un programa de aprendizaje en el lugar de trabajo), taller de formación comunitaria, el Adult Basic Education Service (servicios de educación básica de adultos), y el Adult Guidance Service (servicio de orientación de adultos). En asociación con otras organizaciones legales, como el Health Service Executive (servicio ejecutivo de salud [HSE]), la ETB Cork está involucrada en muchos otros proyectos también, incluyendo educación para ex-prisioneros, recuperación de personas adictas, sin hogar y discapacitados.

El *Cork Adult Education Council* (Consejo de Educación de Adultos de Cork) es una organización local voluntaria respaldada por la ETB Cork, que ha estado promoviendo las oportunidades de educación de adultos por más de cuarenta años. Dirige una exposición anual sobre educación y formación de adultos, que es organizada



El cuadrilátero en la University College Cork, que fue fundado en 1845 como Queen's College

por el Consejo Municipal de Cork en el Ayuntamiento. Tanto la UCC como el CIT, tienen también programas activos de acceso y una misión regional de proporcionar oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida para los adultos.

Varias organizaciones en Cork han desarrollado modelos de buenas prácticas para promover la inclusión social a través de la educación y la formación, colaborando en proyectos que apoyan a quienes abandonan la escuela tempranamente, en particular, viajeros, ex prisioneros, personas en recuperación de adicciones, y los migrantes que no hablan inglés como su primer idioma. En septiembre de 2014, catorce de estas organizaciones se unieron para formar la *Cork Equal and Sustainable Communities Alliance* (alianza de comunidades iguales y sostenibles de Cork [CESCA]), que apunta a reunir recursos y conocimientos, conseguir ahorros y abordar las brechas en la provisión.

Con respecto a las asociaciones internacionales, Cork fue la primera ciudad irlandesa en convertirse en miembro de Intercambios Internacionales PASCAL (PIE, por sus siglas en inglés). La participación de Cork en PIE ha llevado a la adopción del enfoque EcCoWell (Ec = ecología y economía; Co = comunidad y cultura; Well = bienestar y aprendizaje a lo largo de toda la vida), que ofrece medios creativos para integrar el pensamiento y la planificación a través de los campos de la economía, el medio ambiente, la salud, el aprendizaje y la inclusión social.

# Implementación

*Durante sus once años, el festival ha crecido hasta convertirse en una vitrina de oportunidades para el aprendizaje y la formación de las personas de todas las edades, competencias e intereses.*

## Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

Considerando la amplia red educativa comunitaria de Cork, los siguientes son sólo algunos ejemplos de la provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida en la ciudad.

Cada año se organizan cientos de cursos para las personas mayores, como los cursos de de habilidades de TI básicas y un proyecto intergeneracional en Mahon (una de las zonas más desfavorecidas de la ciudad), donde los estudiantes de la escuela le enseñan a sus vecinos mayores a utilizar los teléfonos móviles.

Un Libro, Una Comunidad, es un proyecto de lectura familiar organizado por docentes de enlace de la comunidad en centros escolares y preescolares desfavorecidos. Se distribuyen copias gratuitas a los escolares de un libro de su elección, quienes llevan estos libros a casa para leerlos con sus familias. Las actividades inspiradas en el libro elegido como concursos y artes y artesanías, se realizan en el transcurso del año y requieren de la participación de los padres.

Durante todo el año, los proyectos transfronterizos entre comunidades, están organizados por el Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de Cork, en colaboración con el Festival anual de artes comunitarias Féile an Phobail en Belfast. Cuando estos proyectos se iniciaron en 2011, las organizaciones involucradas en Cork eran Meitheal Mara (traducida accidentalmente desde el gaélico como “trabajadores del mar”), un astillero comunitario y centro acreditado en la formación para la construcción de barcos, y el Mahon Community Development Project (proyecto de desarrollo comunitario de Mahon [CDP]). En un inicio, las organizaciones

involucradas en Belfast eran la sección de la juventud del Féile un Phobail y el Mural Artists Collective (colectivo de artistas murales). En los últimos tres años, eso ha ido en aumento involucrando a otros proyectos, que incluyen proyectos juveniles tanto de comunidades y organizaciones republicanas y unionistas, que trabajan con hombres desempleados. Los proyectos implican aprender a construir y remar en botes tradicionales (currachs) y pintar murales. Estas iniciativas han hecho que la gente de Irlanda del Norte haya residido algún tiempo en Cork (y viceversa) y hayan tenido la oportunidad de aprender unos de otros.

El Proyecto Refocus, que es apoyado por el Consejo Municipal de Cork y la Junta de Desarrollo Urbano y es financiado por el Departamento de Protección Social, es un proyecto interinstitucional, comunitario dirigido a jóvenes de 18 a 25 años de edad, que están fuera de la escuela o que no tienen empleo. En su primer año, los participantes completaron un programa que está diseñado para ayudarles a entrar en el mercado laboral. Alrededor de los tres años siguientes, diversas agencias de educación y de formación supervisaron y apoyaron a estos participantes con el fin de ayudarles a encontrar y mantener un empleo.

El establecimiento del Festival de Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de Cork, que se describe con más detalle en la página siguiente, es un logro clave en la creación de una ciudad del aprendizaje. Este festival incluye a participantes de sectores estatales, voluntarios y privados que ofrecen oportunidades para el aprendizaje y la formación. Durante sus once años, el festival ha crecido hasta convertirse en una vitrina de oportunidades para el aprendizaje y la formación de las personas de todas las edades, capacidades e intereses.



## Ejemplo de innovación o buena práctica

### El Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de Cork

#### Objetivos

El festival promueve y celebra el aprendizaje en todas sus formas y fomenta la participación de personas de todas las edades y de todos los orígenes, en particular, aquéllos que normalmente puedan sentirse excluidos del aprendizaje. El lema del festival es “¡Investiga, Participa, Celebra!” junto con demostrar que aprender es divertido, el festival también tiene una seria intención: desarrollar una cultura de aprendizaje a lo largo de la vida entre todos los ciudadanos de Cork. Durante sus once años, el Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de Cork ha desafiado las percepciones que la gente tiene acerca del aprendizaje. Ha ayudado a personas e instituciones a reinventar el lugar que el aprendizaje tiene en diversas actividades y organizaciones, y volver a colocar el aprendizaje como una actividad principal que es fundamental para la vida en la ciudad.

#### Principales grupos objetivo

El festival es inclusivo y estimula a las personas desfavorecidas y marginadas, como las personas con discapacidad y los viajeros inmigrantes, no sólo a asistir a los eventos, sino también a organizar sus propios. Cada ejemplo de aprendizaje se valora por igual, desde estudiantes de doctorado debatiendo sobre su investigación hasta personas mayores aprendiendo a tejer en su centro comunitario local.



Participantes en una currach tradicional durante la Regata anual de remo de mar

#### Actividades principales

Durante la semana, hay cerca de 500 eventos, todos ellos gratuitos. Los eventos incluyen espectáculos, charlas, visitas, debates, clases de catador, demostraciones, talleres y seminarios internacionales. El festival abarca todos los aspectos de la sociedad civil, incluido el arte, la industria, la salud, la informática, el medio ambiente, la genealogía, los idiomas, la historia local y la arquitectura.

Los eventos están dirigidos por organismos legales, y organizaciones voluntarias y privadas e individuos que ofrecen oportunidades de aprendizaje. Los eventos se realizan en toda la ciudad y suburbios en colegios, escuelas, galerías, teatros, centros comunitarios y familiares, bibliotecas, campos deportivos, parques, calles e, incluso, en el agua.

Son muchos los voluntarios que participan en la gestión de los eventos y cada organización cubre sus propios gastos. Todas están equipadas con suministros de programas y carteles, y se les aconseja acerca de cómo dar a conocer sus eventos.

## Movilización y Utilización de los recursos

La forma de acceder a recursos humanos, tecnológicos e intelectuales y el liderazgo es a través del comité voluntario organizador, el cual se reúne todo el año.

El Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida es inclusivo, fomenta la participación de todos, incluyendo a los nuevos residentes y visitantes de la ciudad

El Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida recibe financiación nacional indirectamente a través de Cork ETB y del Consejo Municipal de Cork. Los costos del Festival se mantienen lo más bajo posible; en general, el total de costos asciende aproximadamente a 25.000 euros para un programa que dura una semana y ofrece 500 eventos gratuitos.

La UCC, el CIT, el HSE, el QQi y la HEA proporcionan apoyo financiero, así como la *National Association of Principals and Deputy Principals* (Asociación Nacional de Directores y Directores Adjuntos), *Ballyphehane Credit Union* (sindicato de crédito), *O'Callaghan Properties* (Propiedades O'Callaghan, una compañía local de desarrollo de la propiedad) y *Blacknight Solutions* (Soluciones Blacknight, una compañía de Internet irlandesa).

Además, algunos concejales de la ciudad donan dinero de sus propias campañas.

Los proyectos transfronterizos intercomunitarios organizados en colaboración con Féile an Phobail en Belfast son, en parte, financiados por la división de Cork de la Cooperación de Irlanda de caridad para la construcción de la paz y por el Consejo Municipal de Cork.

Las iniciativas filantrópicas privadas e intersectoriales también apoyan los proyectos de aprendizaje a lo largo de toda la vida. Por ejemplo, *Music Generation Cork*, ofrece clases de música a los jóvenes desfavorecidos, y es en parte financiada por la banda U2. Por su parte, el evento *Discovery Science* está dirigido a los escolares, y se le concede financiación nacional de la Semana de la Ciencia de Irlanda, pero también recibe apoyo financiero desde industrias locales científicas, farmacéuticas y electrónicas.

La forma de acceder a recursos humanos, tecnológicos e intelectuales y el liderazgo es a través del comité voluntario organizador, el cual se reúne todo el año. Este comité está formado por voluntarios y representantes de la UCC, el CIT, el Consejo Municipal de Cork, ETB Cork, colegios de educación continua, programas de educación comunitaria y de viajeros, y el servicio de biblioteca de la ciudad.

El periódico local *Evening Echo* y la estación de radio FM 96, son los medios de comunicación patrocinadores del festival, proporcionando cobertura, así como publicidad gratuita. El Hotel River Lee apoya al Festival mediante el acomodo de los visitantes extranjeros. Con frecuencia, la ayuda para las organizaciones de aprendizaje a lo largo de toda la vida en Cork toma la forma de prestaciones en especie. Un buen ejemplo es Meitheal Mara, un astillero comunitario y centro acreditado en la formación para la construcción de barcos, que se analizó anteriormente. Meitheal Mara recibe la financiación de las agencias locales y legales, incluyendo la Garda Síochana (servicio policial), pero se





*Cork es conocida como la capital de la alimentación de Irlanda debido a la calidad de sus productos, los que se pueden comprar en el Mercado Inglés del centro de la ciudad*

han donado dos instalaciones a éste: una por el Consejo Municipal de Cork y la otra por O'Callaghan Properties, el promotor inmobiliario local.

En respuesta a la crisis económica nacional y la reforma estructural, las organizaciones legales y las ONGs cuentan con menos recursos para desarrollar actividades secundarias. Lograr el apoyo de los directores generales y jefes de departamento del gobierno local, instituciones educacionales y organizaciones asociadas como la Cámara de Comercio de Cork y el HSE, ha sido clave para crear la confianza de que la ciudad del aprendizaje a lo largo de toda la vida siga siendo parte de su negocio principal. Los miembros del comité directivo del Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de Cork, están planeando una serie de sesiones de información para que todas las organizaciones clave se identifiquen y apoyen los objetivos de la iniciativa de la ciudad del aprendizaje a lo largo de toda la vida.

### Seguimiento y evaluación

El comité organizador del festival supervisa y evalúa el festival sobre una base en curso. El coordinador del festival escribe un

completo informe después de cada festival, el que presenta a su comité organizador y a los patrocinadores. Este informe incluye detalles del número y tipos de eventos, la retroalimentación de las organizaciones y personas participantes, y detalla los ingresos y gastos. Anualmente, se distribuye un boletín a todas las partes interesadas. Hasta principios de este año, se entregaron actualizaciones regulares sobre el festival a la Junta de Desarrollo Urbano (CDB) de Cork. La actual reestructuración de la CDB ha sido sustituida por un Comité Local de Desarrollo Comunitario.

La Comisión de Política Estratégica de Desarrollo Económico del Consejo Municipal, que está compuesta por funcionarios de alto nivel, personal y representantes electos de todos los partidos, supervisará la siguiente fase de desarrollo de Cork como ciudad del aprendizaje. Esta comisión informa al Grupo de Política Corporativa que, a su vez, informa al director ejecutivo y al Consejo Municipal en pleno. Los programas educacionales que operan en Cork y que reciben financiación nacional, son monitoreados de cerca por el órgano de gobierno pertinente, como ocurre cuando se obtiene financiación desde el Consejo Municipal de Cork u otros organismos oficiales como el HSE.

# Impactos y desafíos

*La participación de la UNESCO ayuda a renovar el compromiso de los organismos, más allá del período del alcalde o del gobierno local actual.*

## Impactos

En los últimos once años, el Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida ha crecido de manera exponencial. Comenzando con unos sesenta y cinco eventos en dos días, se convirtió rápidamente en una celebración de una semana de duración, y ha crecido hasta incluir ahora más de 500 eventos. Estos eventos reflejan la variedad y el alcance de las experiencias de aprendizaje que están disponibles en toda la ciudad.

El festival ha ayudado a forjar alianzas entre los participantes. También ha ayudado a poner en contacto a las instituciones de nivel superior con los grupos marginados. Tales contactos hechos entre los participantes durante el festival, continúan durante todo el año. Del mismo

*A cualquier edad, siempre hay algo nuevo que aprender durante el festival*



modo, algunas actividades del Festival han ido más lejos para tener vida propia, como los proyectos de murallas transfronterizas y la construcción de embarcaciones ya analizados.

La gente de Cork está muy orgullosa de que una iniciativa que comenzó en su ciudad, esté siendo emulada en otros lugares. Por ejemplo, la ciudad de Limerick ha seguido los pasos de Cork. Durante los últimos cuatro años, ha organizado su propio festival, que se realiza simultáneamente con el evento de Cork.

A través de la membresía de Intercambios Internacionales PASCAL en el festival, se incorporó el concepto EcCoWell, primero, organizando un seminario y, más tarde, una conferencia internacional en 2013. A su vez, esto condujo a que la UNESCO los invitara a participar en la Conferencia en Beijing. El Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de Cork también ha participado en eventos EcCoWell en Glasgow y Limerick y en la conferencia anual de PASCAL en Hong Kong. El reconocimiento de Cork en el extranjero le ha dado un importante impulso a la ciudad para perseverar en su compromiso de hacer de Cork una ciudad del aprendizaje.

## Desafíos

Desde la crisis económica de 2008, la elección de un nuevo Gobierno irlandés en 2011 y la elección de un nuevo gobierno local en 2014, se han producido muchos cambios en los órganos que intervienen en la prestación o el apoyo a las iniciativas de aprendizaje. Hay preocupación de que estos cambios puedan afectar la entrega y evaluación de los programas de la ciudad del aprendizaje. La participación de la UNESCO ayuda a renovar el compromiso de los organismos más allá del período del alcalde o del gobierno local actual.

## Lecciones aprendidas y recomendaciones

Las siguientes son las principales recomendaciones de Cork para cualquiera que esté considerando la organización de un Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida:

- Comience con algo pequeño y junte – estimule a nuevos participantes a organizar un solo evento el primer año en el que están involucrados; si ellos son demasiado ambiciosos, pueden decepcionarse si es que los eventos no tienen mucha asistencia.
- Mantenga la participación voluntaria.
- Pídale a todos los participantes que den a conocer su evento y al festival en su conjunto; así como el impacto práctico de éstos; esto les da un sentido de propiedad sobre el festival.
- Asegúrese de que los tipos de aprendizaje exhibidos - formal, informal, certificado y no certificado - sean lo más amplios posible y que a todos se les de suficiente material de publicidad incluyendo los programas del festival.
- No restrinja la participación al sector estatal; las personas, los voluntarios y los sectores comunitarios, y los proveedores privados, también deben desempeñar un papel.
- Reconozca y agradezca públicamente a todos los que organizan los eventos, ya que ellos lo hacen de forma voluntaria. Esto se puede hacer mediante el envío de cartas de agradecimiento y organización de recepciones.
- Nunca hay que olvidar que es un festival - diversión y celebración son poderosos medios para el cambio de actitudes hacia el aprendizaje.

### Contacto

#### Nombre

Tina Neylon

#### Título oficial

Coordinadora del Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de Cork

#### Correo electrónico

Tina.neylon@corketb.ie o  
Learningfestival@corkcity.ie

#### Sitio web

www.corkcity.ie/learningfestival

## Referencias

- Consejo Municipal de Cork. 2001a. *Cork as a City of Learning* (Cork como una Ciudad del Aprendizaje). Cork, Consejo Municipal de Cork. Disponible en: <http://www.corkcitydb.ie/imagineourfuture/theme7.pdf> [Consultado el 21 de enero de 2015].
- Consejo Municipal de Cork. 2001b. *Imagine Our Future: Cork 2002–2012 Integrated Strategy for Economic, Social and Cultural Development* (Imagine Nuestro Futuro: Estrategia Integrada para el Desarrollo Económico, Social y Cultural de Cork 2002-2012). Cork, Consejo Municipal de Cork. Disponible en: [http://www.corkcitydb.ie/imagineourfuturenew\\_strategy\\_document.pdf](http://www.corkcitydb.ie/imagineourfuturenew_strategy_document.pdf) [Consultado el 21 de enero de 2015].
- Consejo Municipal de Cork. 2014. *Draft Cork City Development Plan 2015–2021 Volume One: Written Statement* (Propuesta del Plan de Desarrollo de Cork 2015-2021 Tomo Uno: Declaración Escrita). Cork, Consejo Municipal de Cork. Disponible en: <http://www.corkcitydevelopmentplan.ie/imagesDownloads/Volume%201%20Written%20Statement.pdf> [Consultado el 21 de enero de 2015].
- Cork Education and Training Board. 2015. Junta de Educación y Formación de Cork. Disponible en: <http://cork.etb.ie/> [Consultado el 21 de enero de 2015].
- Departamento de Educación y Ciencia. 2000. *Aprendizaje para la Vida: Libro Blanco sobre la Educación de Adultos*. Dublin, Gobierno de Irlanda. Disponible en: [https://www.education.ie/en/Publications/Policy-Reports/feaduled\\_wp.pdf](https://www.education.ie/en/Publications/Policy-Reports/feaduled_wp.pdf) [Consultado el 21 de enero de 2015].
- OCDE. 2012. *Encuesta de Competencias de la OECD*. Disponible en: <http://www.oecd.org/site/piaac/> [Consultado el 21 de enero de 2015].

### Perfil

Población total de la ciudad\* 2.584.600

Densidad de población urbana\* 3.800,88  
*habitantes por kilómetro cuadrado*

Área total de la ciudad\* 1.680  
*en kilómetros cuadrados*

PIB por habitante de la ciudad\* 5.193  
*en dólares estadounidenses*

PIB por habitante del país\* 4.413,70  
*en dólares estadounidenses*

Estructura por edad\*  
*en porcentaje*

0-14 35,10

15-24 21,32

25-59 37,89

60+ 5,69

Promedio del número de años de  
escolarización de personas de 15 años y más\*

Hombres 6,9

Mujeres 6,9

Promedio de esperanza de vida al nacer  
en la ciudad\*


*en años*

Hombres 72,7

Mujeres 76,7

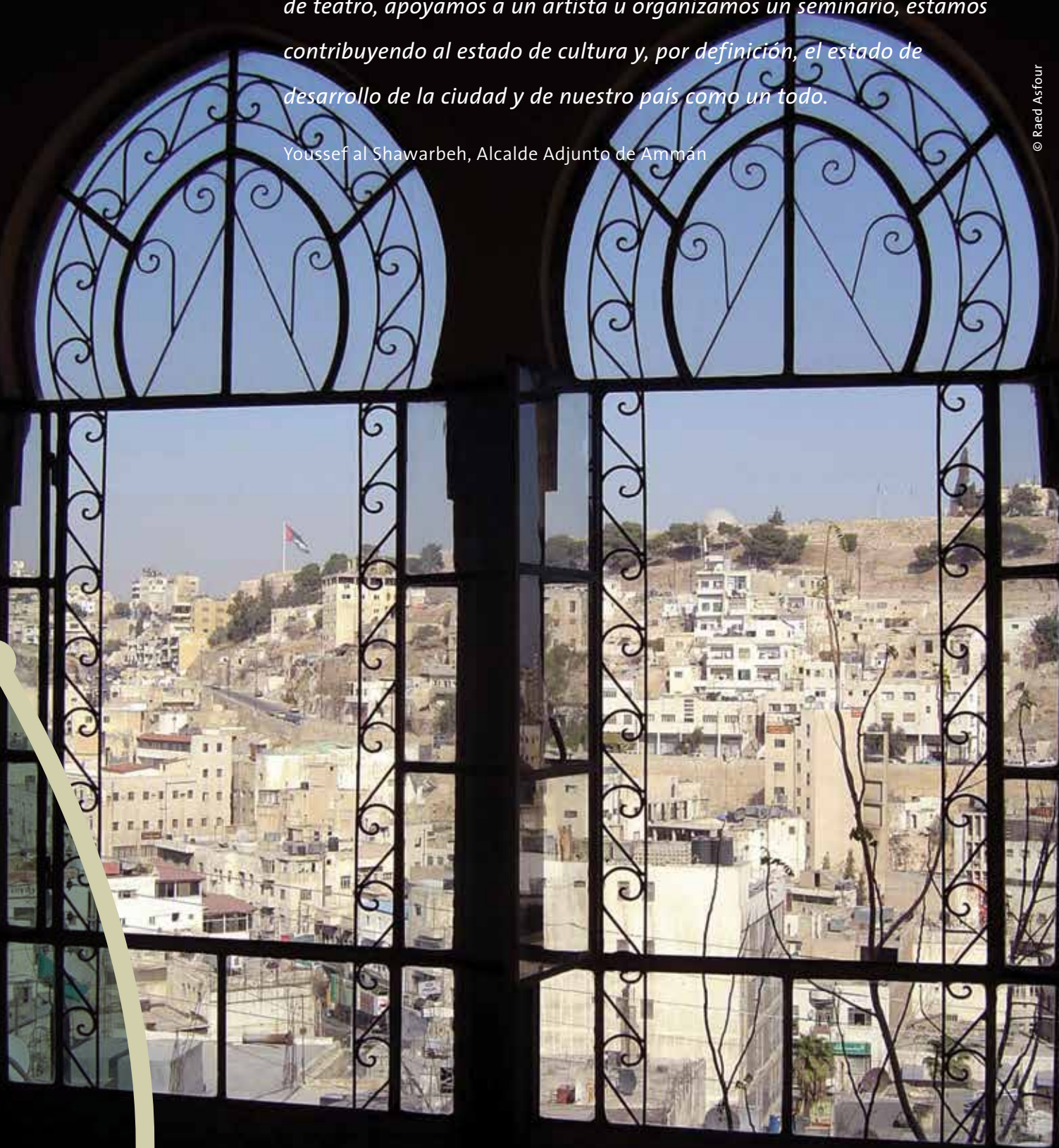
\* datos disponibles más recientes





*La independencia de Jordania fue declarada desde el balcón municipal de Ammán el 25 de mayo de 1946. Desde entonces, la responsabilidad social de la ciudad se ha articulado en compartir y colaborar con la comunidad y esto ha sido, y continuará siendo, un pilar fundamental de la labor del municipio. Si imprimimos un libro, producimos una obra de teatro, apoyamos a un artista u organizamos un seminario, estamos contribuyendo al estado de cultura y, por definición, el estado de desarrollo de la ciudad y de nuestro país como un todo.*

Youssef al Shawarbeh, Alcalde Adjunto de Ammán



El proyecto de ciudad del aprendizaje de Ammán, una iniciativa colaborativa entre el Foro Árabe de Educación y el Municipio de la Gran Ammán, que fue lanzado en 2011, se llama 'Jeera: Amman Learning and Convivial City' (Jeera: Ammán ciudad de convivencia y del aprendizaje). El proyecto, que tiene como objetivo promover oportunidades de aprendizaje informal y no formal en las comunidades locales, es el primero de su tipo en el mundo árabe. Los conceptos de vecindad, hospitalidad y convivencia - conceptos con una rica tradición en la cultura árabe - son fundamentales para los esfuerzos de Jeera de proporcionar a los ciudadanos de Ammán experiencias positivas de aprendizaje, más allá de las estructuras de educación formal. Como parte del proyecto Jeera, los ciudadanos visitan iniciativas de aprendizaje en otras comunidades. De este modo, ellos son estimulados a aplicar y adaptar las ideas generadas por estas visitas en sus propias comunidades locales. Los objetivos últimos no sólo son para promover el aprendizaje a lo largo de toda la vida a nivel de comunidad en toda la ciudad, sino también para ayudar a promover la integración y un sentido de pertenencia en esta ciudad multicultural.

*Entre las principales tareas del Proyecto Jeera, están combatir la marginación del aprendizaje informal y no formal y alentar a los ciudadanos a reconocer que todos ellos tienen importantes roles que desempeñar como docentes y educandos.*

## Introducción

### Descripción general

Jordania siempre ha sido el hogar de personas de diferentes orígenes. Desde 1948, Jordania, en general, y Ammán, en particular, han experimentado una continua afluencia de refugiados procedentes de países vecinos. Durante la Guerra del Golfo de 1991, más de 300.000 ciudadanos jordanos se vieron obligados a volver a Jordania desde los países del Golfo y se establecieron principalmente en Ammán. Esto fue seguido en los últimos años por la llegada de un gran número de refugiados iraquíes, seguidos por refugiados libaneses durante la guerra de 2006 y, más recientemente, por los refugiados sirios. Estas oleadas de inmigración han visto duplicar la población de Ammán en menos de veinte años. Recursos tales como el agua, el gas y el petróleo, son escasos en la ciudad, y la situación económica se está deteriorando gradualmente. Además, existe una amplia brecha entre los barrios ricos y pobres de la ciudad, y los sentimientos de alienación y apatía política son generalizados entre los ciudadanos de Ammán.

El sistema educativo en Amman todavía es el que fue introducido durante el Mandato Británico en los años 1920 y 1930. A pesar de varias reformas, persiste un fuerte énfasis en el aprendizaje de memoria y en un sistema de clasificación, en el que los educandos no suelen ser alentados a ser creativos, asumir responsabilidades o desarrollar un sentido de autonomía sobre su aprendizaje. Además, el aumento del número de refugiados en Ammán está poniendo presión sobre las escuelas de la ciudad. Como resultado del hacinamiento, la cantidad a menudo tiene prioridad sobre la calidad, ya que las escuelas tratan de conferir a los educandos tanta información como sea posible en lugar de impulsarlos a la propia investigación.





© Jeera

*Niños aprenden el baile tradicional dabke en uno de los vecindarios de Ammán*

### **Principales temas que se deben afrontar**

El principio fundamental de Ammán como una ciudad del aprendizaje, es que el conocimiento y el aprendizaje son algunas de las herramientas más importantes de sus ciudadanos para combatir los problemas, como la escasez de recursos, la desigualdad, la alienación y la apatía descrita anteriormente. Muchas personas en Ammán no han recibido una educación formal, sin embargo, poseen valiosos conocimientos y habilidades. No obstante, esos conocimientos y habilidades no son siempre apreciadas en la sociedad de Ammán. Si bien hay una enorme demanda por mayor educación, el aprendizaje que tiene lugar fuera de la educación formal tiende a ser infravalorado. Entre las principales tareas del Proyecto Jeera, están combatir la marginación del

aprendizaje informal y no formal y alentar a los ciudadanos a reconocer que todos ellos tienen importantes papeles que desempeñar como docentes, y educandos.

### **Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje**

Como una ciudad que ha experimentado una gran inmigración, uno de los principales motivos que tiene Ammán para convertirse en una ciudad del aprendizaje es cultivar el respeto de las tantas culturas que conforman la ciudad y promover un sentido de pertenencia entre personas de todos los orígenes. El objetivo del proyecto Jeera es crear un vínculo entre los ciudadanos de Ammán y sus vecindarios locales y ayudar a las personas a redescubrir la alegría y el valor del aprendizaje.

# Estrategias y políticas de la ciudad del aprendizaje

*La comprensión del aprendizaje que tiene el AEF, considera a las personas como constructoras de sus propias identidades, de su sociedad, del significado y del conocimiento.*

## Definición de una ciudad del aprendizaje

Ammán no tiene una definición oficial de la “ciudad del aprendizaje”. Sin embargo, el Foro Árabe de Educación (AEF, por sus siglas en inglés), uno de los fundadores del proyecto ‘*Jeera: Amman Learning and Convivial City*’, reconoce la distinción entre el aprendizaje y la educación, y sus contribuciones para la creación de una ciudad del aprendizaje en Ammán, colocando un énfasis claro en el primero. El AEF subraya el hecho de que el aprendizaje puede realizarse fuera de la educación formal. Su comprensión del aprendizaje considera a las personas como constructoras de sus propias identidades, de su sociedad, del significado y del conocimiento. El aprendizaje asegura la

diversidad y el diálogo que, en conjunto, constituyen la base para el crecimiento y la prosperidad de las personas y las sociedades.

Como lo indica el título del proyecto, el concepto de convivencia también desempeña un papel clave en la creación de una ciudad del aprendizaje en Ammán. Esto es porque la convivencia tiene una tradición muy larga en la cultura árabe, y tiene particular importancia en Ammán. Debido a la ubicación de la ciudad en el corazón de la Región de Levante y su alta historia de inmigración, es extremadamente importante que los ciudadanos de Ammán sean abiertos, dando la bienvenida y la hospitalidad a los demás. Sin embargo, la tradición de convivencia está siendo erosionada

*Niños en una actividad en la Biblioteca Pública Municipal Abu Nseir*



por la globalización, la urbanización y la tecnología moderna. Jeera está tratando de recapturar esta tradición, colocándola en el centro de sus iniciativas de ciudad del aprendizaje, que se realizan a nivel de la comunidad local (jeera en árabe significa “barrio”).

La convivencia implica generosidad por un lado y aceptación por el otro. Se trata de dar y recibir sin esperar nada a cambio. En el contexto del aprendizaje, esto significa que demuestra generosidad en compartir el conocimiento sobre uno mismo, las habilidades y la experiencia personal, y aceptar la experiencia y el conocimiento de los demás. En la filosofía de AEF, la convivencia se traduce en el método de aprendizaje *mujawara*, que implica el método de aprendizaje a través del cual, se actúa como en una vecindad: compartir alimentos, ideas, conocimientos, experiencias y eventos, cuidando unos de otros y pasando tiempo juntos. *Mujawara* solía ser el principal método de aprendizaje en Jordania, y un medio para traspasar conocimiento desde una generación a la siguiente, antes de que se introdujera el sistema escolar formal. Sin embargo, en lugar de combinar los beneficios de los dos, este último erradicó al primero. Esto provocó la pérdida de ricos recursos de aprendizaje y conocimiento indígena sobre asuntos importantes como el reciclaje, la agricultura ecológica y, en general, el respeto de la naturaleza y el medio ambiente. El proyecto *Jeera: Amman Learning and Convivial City*, pretende recuperar ese conocimiento indígena y restaurarlo para aprender los valores profundamente arraigados de la hospitalidad y la convivencia. Para ello, proporciona oportunidades para participar en experiencias de aprendizaje visitando personas, iniciativas y organizaciones inspiradoras que abren generosamente sus puertas a los visitantes. El proyecto ha descubierto que tales experiencias dejan un impacto positivo tanto en los anfitriones como en los invitados.

## Visión y objetivos

La visión detrás de la creación de una ciudad del aprendizaje de Ammán, es satisfacer las necesidades de sus ciudadanos por medio de la expansión de los asociados comunitarios, y crear un conjunto de oportunidades de aprendizaje a las que todos los ciudadanos puedan contribuir y se beneficien de ellas. El proyecto Jeera tiene como objetivo proporcionar los recursos y espacios que le permitan a los ciudadanos compartir sus conocimientos y habilidades. La reciprocidad, la iniciativa, la comprensión mutua y la responsabilidad compartida están, por tanto, entre los valores fundamentales del proyecto. El proyecto está particularmente comprometido con el aprovechamiento del potencial de muchas hermosas bibliotecas de Ammán para que funcionen como espacios de aprendizaje hospitalario.

## Marco Legislativo

En la actualidad, ni Jordania ni Ammán tienen leyes con un enfoque principal en apoyar el desarrollo de una ciudad del aprendizaje o promover el aprendizaje a lo largo de toda la vida a nivel de ciudad.

## Gobernanza y asociación

*Jeera: Amman Learning and Convivial City* es una iniciativa conjunta del AEF, una ONG que pretende regenerar la cultura árabe mediante la promoción del aprendizaje en las comunidades locales, y el Municipio de la Gran Ammán (GAM, por sus siglas en inglés). El Departamento de Cultura de GAM ha sido particularmente solidario desde el inicio del proyecto, proporcionando espacios de aprendizaje, así como el transporte hacia y desde estos lugares. La mayor parte de las actividades de aprendizaje de Jeera se desarrollan en setenta y dos bibliotecas de GAM. Por tanto, los bibliotecarios juegan un papel muy importante, ya que crean oportunidades para el aprendizaje en sus

*El proyecto está particularmente comprometido con el aprovechamiento del potencial de muchas hermosas bibliotecas de Ammán para que funcionen como espacios de aprendizaje hospitalario.*



© Raed Asfour

Pareja en la ciudadela  
en el centro de Ammán

bibliotecas y ayudan a los participantes a planificar sus jornadas de aprendizaje. La Asociación Nacional de Bibliotecas, una asociación de bibliotecas públicas y privadas en Jordania, también apoya a Jeera.

La asociación estratégica entre la AEF y el GAM ha sido la fuerza impulsora detrás de Jeera. Sin embargo, las asociaciones con muchas otras organizaciones y personas también son cruciales para el éxito de Ammán como una ciudad del aprendizaje. Por ejemplo, la Organización de Ciudades Árabes (ATO, por sus siglas en inglés),

con sede en Kuwait, reúne a más de 500 ciudades de los veintidós países árabes. En 2013, la ATO invitó a Jeera a presentar su experiencia a los alcaldes árabes durante la 16ª Asamblea General en Doha, Qatar. En 2015, la ATO estableció el Comité Cultural para las Ciudades Árabes en Ammán. Inspirado por Jeera, este comité convierte espacios culturales en centros de aprendizaje.

Otra ONG que ha contribuido a Jeera es *Tammy for Youth Development* (Tammy para el Desarrollo de la Juventud), que realiza talleres de formación y proyectos de desarrollo para las personas jóvenes. Ruwwad es parte de una red de centros comunitarios en el Líbano, Palestina, Jordania y Egipto, que implementa programas de empoderamiento de la comunidad en comunidades desfavorecidas. Ahel es una empresa social que ofrece formación y entrenamiento con el fin de empoderar a las comunidades para que organicen campañas para el cambio. Kitabi Kitabak estimula a los niños a leer. *We Love Reading* (Amamos la Lectura) organiza iniciativas comunitarias de lectura en toda Jordania, y Abjad es una plataforma en línea que promueve la lectura. El Teatro Al Balad es un teatro sin fines de lucro en Ammán, y *Taghmees: Social Kitchen* promueve el aprendizaje comunitario. La Red Jordana de la Fundación Euromediterránea Anna Lindh para el Diálogo entre las Culturas, una institución intergubernamental que trabaja para construir la confianza y el entendimiento entre los ciudadanos del Mediterráneo, es uno de los donantes de Jeera. *Tal'et Tasweer* reúne a fotógrafos profesionales y aficionados para fotografiar viajes alrededor de Ammán. Esta iniciativa no sólo le permite a los fotógrafos compartir habilidades, sino también conocer varios vecindarios de Ammán.

# Implementación



© Jeera

*El equipo de Jeera visita el vivero municipal en Abu Nseir*

## Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

Las actividades de Jeera incluyen la creación de oportunidades de aprendizaje basadas en la comunidad, reuniendo a personas deseosas de aprender cosas junto a personas que están dispuestas a compartir sus conocimientos con los demás; convirtiendo espacios usados y abandonados en espacios funcionales de aprendizaje; y estimulando a la gente a adaptar las experiencias de aprendizaje y dar la bienvenida a estudiantes y visitantes de diversas áreas de la sociedad de Ammán.

La movilidad es un concepto clave en la iniciativa Jeera, que se encarga de que los ciudadanos de Ammán viajen por la ciudad

descubriendo espacios de aprendizaje en otros vecindarios, que participen en eventos de aprendizaje, conozcan personas inspiradoras y construyan redes. Como tal, Jeera proporciona experiencias de aprendizaje que son radicalmente diferentes de las que se ofrecen dentro del sistema educativo formal. Más de quince de esos viajes se organizaron entre febrero de 2013 y febrero 2014, y más de noventa personas y organizaciones participaron durante este período. Jeera pretende ser sostenible y tener un efecto “contagioso”, en la medida en que se les estimule a los participantes a tomar ideas de las iniciativas que visitan y adapten esas ideas para espacios de aprendizaje en sus propios vecindarios.

# Ejemplo de innovación o buena práctica

## Ta'azeleh (la jornada del 'desaprender')

### Objetivos

La jornada *ta'azeleh* ('desaprender') está en el centro de todas las visitas de Jeera a diferentes vecindarios. Ta'azeleh puede ser traducido como "limpieza de primavera", un momento en que todo lo que está en la casa se quita de los armarios y éstos son completamente desempolvados y limpiados. La limpieza de primavera también ofrece una oportunidad de resolver las posesiones, enmendar lo que se necesita enmendar, desechar lo que ya no es útil y poner todo de nuevo en orden. El uso de este término en un contexto de aprendizaje implica que los alumnos no sólo deben pensar en lo que quieren

aprender, sino también de que deben dejar de lado algunas percepciones anteriores de aprendizaje que no les son útiles. Un ejemplo podría ser la percepción de que el aprendizaje termina cuando uno completa la educación formal.

### Principales grupos objetivo

Los ciudadanos de Ammán que participan en las visitas tanto en calidad de visitantes como de anfitriones.

### Actividades principales

La jornada *ta'azeleh* comienza por desafiar las preconcepciones de los participantes acerca de los roles de docentes y educadores, estimulándolos a ver estos papeles como mucho más fluidos e intercambiables. Los participantes llegan a la conclusión de que uno no necesita un título de formación para poder compartir valiosas habilidades o conocimientos, y que el aprendizaje es un proceso continuo que puede tener lugar a cualquier edad. La jornada también estimula a los participantes a redefinir el concepto de conocimiento. El conocimiento no es sólo información y habilidades desarrolladas durante la educación formal; también puede tomar otras formas, como aprender a coser o cómo ser un agricultor. Por lo tanto, cada jornada de *ta'azeleh* pide que todos los participantes identifiquen lo que desean aprender y las habilidades útiles o conocimientos que desean compartir con otros. Esto les motiva a reconocer el valor de todas las habilidades y conocimientos, especialmente los no académicos. Las habilidades que tienen una mayor demanda son la cocina, la agricultura, los idiomas y TI.

Actividad de aprendizaje del equipo Jeera en el centro de formación profesional en Abu Nseir



## Mobilización y utilización de recursos

La ciudad del aprendizaje de Ammán no ha sido financiada oficialmente por ninguna entidad y no ha habido ningún intento directo por recaudar fondos de parte de alguna de las organizaciones asociadas. En lugar de ello, el proyecto Jeera depende de compartir los recursos, en particular, los recursos humanos. El AEF ofrece coordinadores voluntarios y el GAM ofrece espacios de aprendizaje y medios de transporte para visitas, pero Jeera también se basa en los esfuerzos de un gran número de otros voluntarios.

### Seguimiento y evaluación

Debido a la naturaleza bastante informal y experimental de Jeera, los mecanismos oficiales de seguimiento y evaluación no están actualmente en vigor. A menudo, los ciudadanos están inspirados en las jornadas ta'azeleh y las visitas a las iniciativas de aprendizaje en otras comunidades y, posteriormente, actúan sobre su propia iniciativa para organizar jornadas Jeera similares. Sin embargo, a veces no les informan a los co-fundadores acerca de estos eventos o no les proporcionan retroalimentación. Uno de los desafíos que enfrenta el proyecto es, por tanto, mejorar la comunicación entre sus co-fundadores y sus participantes.

*Una jornada ta'azeleh en el distrito Badr*



© Jeera

# Impactos y desafíos

*Jeera es una iniciativa construida sobre las fortalezas y los tesoros que existen dentro de la comunidad.*

## Impactos

Jeera comenzó con un grupo base de diez personas. Actualmente, el equipo base está compuesto de más de medio centenar de personas, y más de treinta organizaciones e iniciativas están involucradas en el desarrollo de oportunidades de aprendizaje Jeera en Ammán. La cultura Jeera de la convivencia y el aprendizaje se está extendiendo, cambiando las actitudes de los ciudadanos y del municipio hacia la ciudad.

Es difícil evaluar en este momento inicial el impacto medible real de esta iniciativa. Sin embargo, el equipo Jeera participó en una sesión de evaluación en marzo de 2014 para reflexionar sobre el pasado y concebir el futuro impacto de Jeera. En esta sesión, se les pidió a los participantes que imaginarán a Jeera dentro de tres años a partir de ahora y que reflexionarán sobre lo que esperan (de manera realista), lo que les gustaría (con una ambición moderada) y lo que les encantaría (idealmente) que lograra la iniciativa. Las expectativas realistas se centraron en gran medida en continuar y ampliar las actividades actuales destinadas a la creación de conexiones entre diversas organizaciones y comunidades. Los participantes dijeron que les gustaría ver a Jeera ampliar su divulgación. Algunos participantes continuaron centrándose en el trabajo de Jeera en Ammán, esperando que se formen grupos Jeera en los vecindarios de Ammán, y que el concepto de Jeera influya a organizaciones y asociaciones de toda la ciudad. Otros vieron la expansión a otras ciudades jordanas y gobernaciones dentro de la ambición moderada. Del mismo modo, a muchos de los participantes les gustaría ver más variedad en el tipo de actividades organizadas por Jeera. La ambición última de restaurar o recuperar el entendimiento y la práctica comunal de Jeera y lograr un sentido de compartir su hogar, fue ampliamente compartida.

Mientras que el grado en el que los participantes vieron esto fue variado, expresaron la esperanza de que Jeera se arraigue y difunda como una forma de vida - no sólo a través de Ammán, sino también a través de Jordania y de hecho todo el mundo árabe -.

## Desafíos

Jeera es un innovador proyecto de base que es el primero de su tipo en el mundo árabe. Como tal, se ha desarrollado en gran medida por medio de ensayo y error. Su enfoque no jerárquico, que hace hincapié en la toma de decisiones participativa, es más bien desconocido en Ammán. Por lo tanto, esto ha tenido cierto escepticismo inicial de participantes y asociados que utilizaron un enfoque más estructurado, de arriba hacia abajo. La superación de este escepticismo ha sido uno de los principales desafíos a los que se ha enfrentado el proyecto, ya que estaba recibiendo a participantes y asociados para llegar a la comprensión mutua y acordar cómo debe proceder el proyecto.

Un segundo desafío importante ha sido la falta de recursos. Como se señaló anteriormente, el proyecto se ha basado hasta la fecha en los esfuerzos de voluntarios y el intercambio de recursos entre las organizaciones asociadas. Sin embargo, para seguir creciendo, Jeera requiere de financiación adicional para un empleado de tiempo completo que coordine a los voluntarios, desarrolle la base de datos y promueva la iniciativa en Ammán.

Un tercer desafío es que el potencial ofrecido por las bibliotecas de Ammán no es totalmente aprovechado. Los esfuerzos están actualmente en marcha para informar a los bibliotecarios de la ciudad sobre el proyecto Jeera y estimularlos a que apoyen más plenamente.



## Lecciones aprendidas y recomendaciones

Jeera es una iniciativa basada en las fortalezas y los tesoros que existen dentro de la comunidad. Por un lado, esto requiere de un enfoque flexible pero, por otra parte, de algún tipo de estructura esencial para asegurar que la flexibilidad no se convierta en volatilidad. La pregunta sobre la “propiedad” fue crucial desde el principio. Jeera destaca la importancia de la propiedad colectiva entre la AEF, las ONG asociadas, el municipio, y todos los ciudadanos que participan en la iniciativa. Como se ha señalado anteriormente, Jeera rechaza firmemente un enfoque jerárquico. Además, como una iniciativa base, era importante establecer una fuerte asociación entre la AEF y el Municipio. También fue importante encontrar el equilibrio adecuado entre los voluntarios y el personal. Por último, aunque Jeera fue inicialmente concebido como un portal en línea, el proyecto ha descubierto que nada puede sustituir al sentido de convivencia, la hospitalidad y comunidad que surge cuando los habitantes se reúnen en espacios de aprendizaje por toda la ciudad.

### Contacto

**Nombre**

Serene Huleileh

**Título oficial**

Presidenta de la Junta del Foro Árabe de Educación

**Correo electrónico**

serene@almoultaqa.com

**Sitio web**

www.almoultaqa.com

### Referencias

Iraqsusi, M., y Huleileh, S. 2014. *The Full Report on Jeera: Amman Learning and Convivial City* (completo informe sobre Jeera: Ammán, ciudad de la convivencia y del aprendizaje). Ammán, Foro Árabe de Educación.

Lapp, S. 2014. *A Three-hour Evaluation Meeting on Jeera and the Ensuing Report* (una reunión de evaluación de tres horas sobre Jeera y el informe resultante). Ammán, Foro Árabe de Educación.

# Ciudad de México

México

## Perfil

Población total de la ciudad*	8.851.080
Densidad de población urbana* <i>habitantes por kilómetro cuadrado</i>	5.920
Área total del Distrito Federal* <i>en kilómetros cuadrados</i>	1.495
PIB por habitante de la ciudad* <i>en dólares estadounidenses</i>	23.130
PIB por habitante de la ciudad* <i>en dólares estadounidenses</i>	16.377
Estructura por edad* <i>en porcentaje</i>	
0-14	21,9
15-24	16,7
25-59	47,8
60+	13,6
Promedio del número de años de escolarización completa por personas de 15 años y más*	
Hombres	10,8
Mujeres	10,3
Promedio de esperanza de vida al nacer en la ciudad*	72,6
<i>en años</i>	
Hombres	73,6
Mujeres	78,4

\* datos disponibles más recientes



Una ciudad del aprendizaje moviliza recursos para desarrollar, promover y mejorar el aprendizaje de nuevas competencias entre sus ciudadanos.

En Ciudad de México tratamos de construir una sociedad más resiliente en donde todas las personas tengan acceso a herramientas de aprendizaje que permitan mejores habilidades sociales, económicas y ambientales para hacer frente a los desafíos que trae este siglo XXI.

Miguel Ángel Mancera Espinosa, Jefe de Gobierno de la Ciudad de México



El Gobierno de la Ciudad de México busca desempeñar un papel más activo en la configuración de oportunidades de aprendizaje disponibles para sus ciudadanos. Si bien la educación formal continúa rigiéndose por el Gobierno Nacional de México, el proceso de creación de una ciudad del aprendizaje le ha permitido al gobierno local crear iniciativas no formales e informales que responden a los complejos desafíos que enfrenta esta megaciudad. Las asociaciones con organizaciones no gubernamentales y corporaciones han ayudado a la ciudad a encontrar innovadoras soluciones basadas en el aprendizaje para aquéllos asuntos que van desde la obesidad, el analfabetismo y la desigualdad social, hasta los desastres naturales.

*Se espera que la implementación de actividades de aprendizaje a lo largo de toda la vida en todas estas áreas, promueva una sociedad más participativa y democráticamente madura.*

## Introducción

### Descripción general

La Ciudad de México - también conocida como el Distrito Federal o México, D.F. es la capital de México. Mide 1.495 kilómetros cuadrados y tiene una población de alrededor de 8,8 millones (21,1 millones si se tiene en cuenta la Gran Área Metropolitana), es una de las de mayores economías emergentes del mundo. En 1997, la Ciudad de México logró mayor autonomía del gobierno nacional cuando los habitantes adquirieron el derecho a elegir directamente al jefe de gobierno y a los representantes de la Asamblea Legislativa del Distrito Federal. Sin embargo, algunas áreas, como la educación, siguen estando, en gran medida, bajo el control del gobierno nacional. Hasta hace poco, las actividades del Ministerio de Educación del Distrito Federal (SEDU) se limitaban principalmente a la promoción de la igualdad y la educación no formal y a asegurar la retención de los estudiantes dentro del sistema educativo. La creación de una ciudad del aprendizaje le permitirá a la SEDU y al Gobierno del Distrito Federal jugar un papel más activo en la conformación de oportunidades de aprendizaje que estén a disposición de los ciudadanos de todas las edades en Ciudad de México.

### Principales temas que se deben afrontar

El Plan General para el Desarrollo del año 2013 hasta el 2018 del Gobierno del Distrito Federal, identifica un número de desafíos que actualmente enfrenta la ciudad. Se espera que el enfoque de la ciudad del aprendizaje pueda ayudar a hacerle frente a estos desafíos.

El primer desafío es el aumento de las tasas de obesidad, que están poniendo una considerable presión sobre los servicios de salud de Ciudad de México. Según UNICEF México, el país tiene la mayor tasa de obesidad infantil en el mundo (UNICEF México, 2015). La creación de políticas integrales de salud y educación será esencial para reducir la obesidad.



© SEDU

*Participantes de un programa de alfabetización de adultos practican escribiendo su nombre.*

El segundo desafío es el analfabetismo. A la fecha, 140.000 adultos de Ciudad de México (es decir, el 2,1 por ciento de la población de la ciudad) no saben leer ni escribir. El Gobierno del Distrito Federal desea combatir el analfabetismo con el fin de proteger los derechos y la ciudadanía de estas personas.

El tercer tema que la ciudad trata de abordar mediante la creación de una ciudad del aprendizaje, es la creciente brecha entre ciudadanos ricos y altamente formados, por un lado, y ciudadanos pobres y poco calificados, por el otro. Esta brecha está siendo exacerbada por el rápido crecimiento de la ciudad. La pobre planificación urbana está llevando a una mayor marginación de los habitantes socialmente desfavorecidos que, a menudo, viven en partes remotas y sobrepobladas de la ciudad con una infraestructura inadecuada, falta de instalaciones y servicios públicos, y sin acceso a oportunidades de aprendizaje.

Por último, hay que recordar que Ciudad de México es una ciudad con una densidad de población muy alta, ubicada en una zona de alta susceptibilidad a desastres naturales como terremotos, inundaciones, deslizamientos de tierra y erupciones volcánicas. Ciudad de México también está

sufriendo los efectos del cambio climático, la contaminación, la sobreexplotación de los recursos y la escasez de agua. Tales condiciones exigen una estrategia para la gestión de situaciones de crisis y desarrollar programas de aprendizaje que garanticen los más altos niveles posibles de protección civil. Tales programas se intensificaron después del devastador terremoto de 1985.

### **Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje**

Ciudad de México tiene dos razones principales para convertirse en una ciudad del aprendizaje. La primera es crear una mejor coordinación e integración de las políticas y programas de aprendizaje existentes de la ciudad. La segunda es promover el concepto de aprendizaje a lo largo de toda la vida y asegurarse de que se convierta en un componente clave de otras políticas públicas y acciones del gobierno, incluidas las relativas al desarrollo urbano, el medio ambiente y la salud. Se espera que la implementación de actividades de aprendizaje a lo largo de toda la vida en todas estas áreas, promueva una sociedad más participativa y democráticamente madura.

# Políticas y estrategias de la ciudad del aprendizaje

*Convertirse en una ciudad del aprendizaje también significa la creación de una variedad de comunidades de aprendizaje, reflexión y experimentación y la promoción de una transición a una nueva gestión pública y privada con un mayor enfoque en el aprendizaje.*

## Definición de una ciudad del aprendizaje

Convertirse en una ciudad del aprendizaje le permitirá al Gobierno del Distrito Federal desempeñar un papel más proactivo y dinámico en la conformación de oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida que estén a disposición de sus ciudadanos. Más específicamente, el Distrito Federal está desarrollando programas de aprendizaje que van más allá de los planes de estudio tradicionales de educación formal, para incluir un mayor enfoque en asignaturas como el arte y la nutrición. Convertirse en una ciudad del aprendizaje también significa la creación de una variedad de comunidades de aprendizaje, reflexión y experimentación y la promoción de una transición a una nueva gestión pública y privada con un mayor enfoque en el aprendizaje. Además, las áreas comunes se están transformando en espacios de aprendizaje inclusivo que promueven el respeto a la diversidad y estimulan a los educandos a compartir sus habilidades y conocimiento. Por último, la creación de una ciudad del aprendizaje implica llegar a ser más sostenible mediante el aumento de la conciencia medioambiental.

## Visión y objetivos

Mediante el fomento de la participación multisectorial, Ciudad de México tiene como objetivo desarrollar una compleja red de espacios públicos que hagan accesibles las oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida para todos los habitantes y promover la diversidad, el multiculturalismo y los derechos básicos. El objetivo principal de Ciudad de México es mejorar las habilidades de los ciudadanos de todas las edades. Esto promoverá el sentido de bienestar y satisfacción personal de las personas, reducirá la desigualdad en la ciudad y promoverá una mayor integración social.

## Marco legislativo

La Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos establece la obligación del estado de proporcionar educación gratuita y obligatoria en los niveles preescolar, primario y secundario. Las principales reformas nacionales de educación en 2013 y 2014 tenían como objetivo, entre otras cosas, promover el derecho de los niños a una educación integral, inclusiva y de calidad, y fortalecer la formación del profesorado y la evaluación de competencias. Asimismo en el nivel nacional, la Ley Federal del Trabajo garantiza el derecho que tienen los empleados a mejorar continuamente sus habilidades, estipulando que las empresas están obligadas a proporcionar formación a sus trabajadores para mejorar sus habilidades de trabajo.

Aunque el Gobierno del Distrito Federal tiene una influencia limitada en el sistema educativo, uno de los principales objetivos del Plan General para el Desarrollo 2013-2018, es lograr la equidad y la inclusión para el desarrollo humano. Por lo tanto, la ciudad tiene varias leyes que garantizan la igualdad de derechos de los ciudadanos a la educación. Los ejemplos incluyen una ley sobre el derecho de los niños a la educación (Asamblea Legislativa del Distrito Federal, 2000a), una ley sobre el derecho de los jóvenes a la educación (Asamblea Legislativa del Distrito Federal, 2000b) y una ley sobre el derecho de las personas mayores a la educación (Asamblea Legislativa del Distrito Federal, 2000c). También hay una ley de fomento de la lectura (Asamblea Legislativa del Distrito Federal, 2009) y una ley que estimula el desarrollo de la ciencia y la tecnología (Asamblea Legislativa del Distrito Federal, 2013).

## Gobernanza y asociación

La Secretaría de Educación del Distrito Federal (SEDU) es la principal responsable de iniciar, diseñar y crear la ciudad del aprendizaje. Sin embargo, el proceso de la creación de la ciudad del aprendizaje

también implica colaboraciones transversales entre muchos otros organismos del gobierno local y nacional y partes interesadas. Por ejemplo, un número de organismos nacionales, como el Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, el Instituto Nacional de Salud Pública y el Instituto Nacional de Ciencias Médicas y Nutrición participan activamente en los programas e iniciativas de la SEDU. A nivel municipal, la SEDU trabaja en estrecha colaboración con el Ministerio de Desarrollo Social, el Ministerio de Trabajo y Promoción del Empleo, el Ministerio de Salud, el Instituto del Deporte, el Instituto para la Atención de los Adultos Mayores, el Fideicomiso Educativo Garantizado, y la Escuela de Administración Pública, todos ellos del Distrito Federal, así como con las autoridades del Centro Histórico de la Ciudad de México, que están trabajando para convertir el centro histórico de la ciudad en un espacio de aprendizaje.

Con el fin de impulsar sus acciones de aprendizaje, el Distrito Federal también ha establecido asociaciones con algunas de las mejores instituciones de educación superior del país. La más prestigiosa es la Universidad Nacional Autónoma de México, donde se realiza casi el 80 por ciento de la investigación en el país, y con quien la SEDU tiene muchos acuerdos de colaboración. Otras importantes instituciones públicas y privadas involucradas en la creación de la ciudad del aprendizaje incluyen al Instituto Politécnico Nacional, la Universidad Autónoma Metropolitana, la Universidad Iberoamericana, el Colegio de México, el Centro de Investigación y Docencia Económicas y la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales.

Además, se ha formado una amplia gama de asociaciones con organizaciones no gubernamentales. Algunos ejemplos incluyen asociaciones con Mexicanos Primero (que promueve el derecho de todos los mexicanos a la educación de calidad), Cocina y Huertos Concretos (que promueve la alimentación sana), la

Asociación Dental Mexicana, el Instituto de Políticas para el Transporte y el Desarrollo (una organización internacional sin fines de lucro que trabaja con las ciudades para implementar soluciones de transporte que reduzcan las emisiones de gases de efecto invernadero, reduzcan la pobreza y mejoren la calidad de la vida urbana), el Aspen Institute México (una organización educacional y de estudios de políticas), la UNESCO y UNICEF. También se han establecido asociaciones con corporaciones como Telmex, Google, Coca-Cola FEMSA y Colgate. Todas estas asociaciones han demostrado ser ventajosas tanto para la ciudad como para el país en su conjunto.

*La Biblioteca Pública de la delegación Iztapalapa también funciona como un espacio de aprendizaje para los ciudadanos de todas las edades.*



© SEDU

# Implementación

## Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

Esta sección describe algunos de los principales programas que el gobierno de la ciudad ha puesto en marcha como parte de su evolución como una ciudad del aprendizaje.

El Departamento de Protección Civil del Distrito Federal ofrece cursos gratuitos de protección civil. Una vez al año, toda la ciudad participa en un “simulacro masivo” (evacuación masiva simulada).

La Secretaría del Medio Ambiente dirige una escuela de ciclismo llamada Bici Escuela. Ésta forma a los ciudadanos en los derechos y obligaciones de todos los usuarios de carretera y las normas de circulación para los ciclistas en la ciudad. El programa se realiza junto con el sistema de intercambio de bicicletas ECOBICI de la ciudad y el sistema Muévete en Bici. Mientras tanto, Seguridad Vial y Prevención del Delito es un programa que ofrece formación, conferencias y talleres que ayudan a los ciudadanos a estar más seguros en las calles

de Ciudad de México. Vamos a Separar, que también está a cargo de la Secretaría del Medio Ambiente, ofrece formación sobre el reciclaje y compostaje de residuos.

La Secretaría de Educación del Distrito Federal también ofrece varios programas de aprendizaje. Por ejemplo, Ciudad Lectora estimula a los ciudadanos a leer. El Programa de Alfabetización tiene como objetivo reducir la tasa de analfabetismo entre los ciudadanos de 15 años y más. Violencia Escolar y Cultura de la Paz tiene como objetivo reducir las prácticas discriminatorias que generan exclusión, abuso y violencia en las escuelas y las familias. La Secretaría de Educación de Educación también ejecuta programas que promueven el uso de las nuevas tecnologías en las escuelas secundarias. Además, trabaja con el Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia y con el Fideicomiso Educativo Garantizado del gobierno de la ciudad, para proporcionar apoyo financiero a los niños desfavorecidos de manera que puedan terminar su educación primaria y secundaria.

Visitantes de la Biblioteca Pública de la delegación Iztapalapa utilizan las instalaciones de TIC.





# Ejemplo de innovación o buena práctica

## SaludArte

### Objetivos

SaludArte tiene como objetivo mejorar la salud, la nutrición, la higiene personal, el bienestar y la conciencia cívica de los niños de la escuela primaria pública en algunas de las zonas más desfavorecidas de la Ciudad de México.

### Principales grupos objetivo

Niños de la escuela primaria entre los 6 y los 13 años inscritos por sus padres en el programa, que se realiza después de las horas normales de escuela. La participación es voluntaria. Las escuelas fueron seleccionadas con base en tres criterios: bajo rendimiento escolar, ubicación en una zona de alta marginación, y voluntad de participar.

### Actividades principales

Desde septiembre de 2013 a junio de 2014, SaludArte opera en 100 escuelas públicas desfavorecidas de Ciudad de México. Durante ese tiempo, proporcionó 2.700.000 comidas sabrosas y nutritivas a 21.781 niños. También ofreció decenas de miles de talleres de teatro, música, danza, arte, nutrición, deporte y fitness, higiene, estilo de vida saludable y ciudadanía. En su mayoría, estos talleres están a cargo de jóvenes; en total,



*Participantes de SaludArte aprenden acerca de la importancia de lavarse las manos antes y después de comer*

el programa cuenta actualmente con 1.814 facilitadores. Se espera que para fines de 2015, el programa se ofrezca en 120 escuelas.

El programa ha sido posible gracias al apoyo de muchas instituciones gubernamentales y organismos no gubernamentales. Por ejemplo, el Ministerio de Salud del Distrito Federal, el Instituto Nacional de Salud Pública y el Instituto Nacional de Ciencias Médicas y Nutrición han supervisado la creación de planes de alimentación sanos y nutritivos para los niños. El Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación, la Asociación Dental Mexicana y el Colectivo Mexicano de Cocina también donaron recursos.

## Mobilización y utilización de recursos



© SEDU

*Habitantes de Ciudad de México participan en un masivo simulacro de evacuación*

En 2015, el 3,59 por ciento del presupuesto público total del Distrito Federal fue asignado a la educación. Un adicional de un 8,09 por ciento del presupuesto de la ciudad para el desarrollo social, se invirtió en educación. Sin embargo, el gobierno de la ciudad no es la única fuente de financiación para las iniciativas de la ciudad del aprendizaje. Como se señaló anteriormente, un apoyo adicional proviene de organizaciones no gubernamentales y del sector privado; por ejemplo, Coca-Cola FEMSA ha donado 312 fuentes de agua potable a 78 escuelas de la ciudad, mientras que Colgate donó cepillos de dientes y pasta de dientes para SaludArte.

### Seguimiento y evaluación

El Gobierno del Distrito Federal utiliza el Enfoque del Marco Lógico para evaluar sus acciones de la ciudad del aprendizaje. Además, se ha establecido un consejo asesor para guiar la creación de la ciudad del aprendizaje y, en la actualidad, se está desarrollando un conjunto de indicadores sobre la base de las *Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje*.

# Impactos y desafíos

## Impactos

Las iniciativas de la ciudad del aprendizaje han ayudado a personas de todas las edades de toda Ciudad de México a ser más saludables, desarrollar una mayor conciencia cívica y ambiental, y estar mejor preparados para los desastres naturales. El programa SaludArte, en particular, ha tenido un marcado impacto en la vida de los niños, según ha demostrado una evaluación realizada por el Instituto Nacional de Salud Pública (Instituto Nacional de Salud Pública, 2014). Esta evaluación dio cuenta de que el programa aumentó la actividad física de los niños, como lo demuestra el hecho de que el tiempo que pasaron viendo la televisión se redujo en un 7 por ciento. También hubo una notable disminución - del 21,3 por ciento al 17 por ciento - en los niveles de obesidad entre los niños de las escuelas que participan en el programa. Además, la placa dental de los niños disminuyó un 9 por ciento, y casi un 15 por ciento de los niños participantes en el programa adquirieron el hábito de lavarse las manos antes y después de comer.

## Desafíos

Los principales desafíos en términos de planificación de la ciudad del aprendizaje, incluyen el desarrollo de una definición de “ciudad del aprendizaje”, usando esta definición para crear políticas coherentes, y lograr un consenso entre los múltiples asociados y partes interesadas diferentes que están involucrados. El Distrito Federal también enfrenta el desafío de desarrollar un conjunto de indicadores basados en las Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje, sin embargo, también son adaptados a las circunstancias locales. Con respecto a la implementación, uno de los principales desafíos radica en comunicar efectivamente el concepto de ciudad del aprendizaje a los ciudadanos, para que desarrollen un sentido de propiedad de la ciudad del aprendizaje y desempeñen un papel activo en la creación de ésta.



© SEDU

*Un educando adulto se prepara para una clase de alfabetización*

*Con respecto a la implementación, uno de los principales desafíos radica en comunicar efectivamente el concepto de ciudad del aprendizaje a los ciudadanos, para que desarrollen un sentido de propiedad de la ciudad del aprendizaje y desempeñen un papel activo en la creación de ésta.*

## Lecciones aprendidas y recomendaciones

Ciudad de México tiene dos recomendaciones clave. En primer lugar, la comunicación con otras ciudades del aprendizaje es extremadamente importante. El desarrollo de una ciudad del aprendizaje en el Distrito Federal se ha beneficiado enormemente del intercambio de ideas y mejores prácticas con otras ciudades, por ejemplo, durante la primera

Conferencia Internacional sobre Ciudades del Aprendizaje en Beijing. En segundo lugar, la Ciudad de México ha descubierto que, si bien el gobierno de la ciudad debe desempeñar un papel de liderazgo en la creación de la ciudad del aprendizaje, es muy importante establecer sinergias y compartir recursos con el sector privado y ONGs.

*Estudiantes de la Escuela Secundaria José Guadalupe Posadas practican sus habilidades de TI*





Los participantes de SaludArte participan en actividades familiares

## Contacto

### Nombre

Alejandra Barrales Magdaleno

### Título oficial

Secretaria de Educación de la Ciudad de México

### Correo electrónico

gpeon@educacion.df.gob.mx

### Sitio web

www.educacion.df.gob.mx

## Referencias

- Asamblea Legislativa del Distrito Federal. 2000a. *Ley de los derechos de las niñas y niños en el Distrito Federal*. Disponible en: <http://www.aldf.gob.mx/archivo-e9c7e00826eeae2be64264b7d3ffed97.pdf> [Consultado el 20 de enero de 2015].
- Asamblea Legislativa del Distrito Federal. 2000b. *Ley de las y los Jóvenes del Distrito Federal*. Disponible en: <http://www.aldf.gob.mx/archivo-0146c7b61079b40938d46fe977aec2a7.pdf> [Consultado el 20 de enero de 2015].
- Asamblea Legislativa del Distrito Federal. 2000c. *Ley de los Derechos de las Personas Adultas Mayores en el Distrito Federal*. Disponible en: <http://www.aldf.gob.mx/archivo-6417facodo58d77188429582c3efobeo.pdf> [Consultado el 20 de enero de 2015].
- Asamblea Legislativa del Distrito Federal. 2000d. *Ley de Educación del Distrito Federal*. Disponible en: <http://www.aldf.gob.mx/archivo-5711251ae2c4b93ef530d256313bac5e.pdf> [Consultado el 20 de enero de 2015].
- Asamblea Legislativa del Distrito Federal. 2009. *Ley de Fomento para la Lectura y el Libro del Distrito Federal*. Disponible en: <http://www.aldf.gob.mx/archivo-3545a076f-01544f76a87a23b354f46fa.pdf> [Consultado el 20 de enero de 2015].
- Asamblea Legislativa del Distrito Federal. 2013. *Ley de Ciencia y Tecnología e Innovación del Distrito Federal*. Disponible en: <http://www.aldf.gob.mx/archivo-9565a1fd7171b-1f8266a78f9dafb0198.pdf> [Consultado el 20 de enero de 2015].
- Gobierno del Distrito Federal. 2013. *Plan General de Desarrollo del Distrito Federal*. Gaceta Oficial del Distrito Federal. 1689 (II).
- Instituto de Investigaciones Jurídicas. 2005. *The Political Constitution of the Mexican United States*. Traducido por Carlos Pérez Vázquez. Ciudad de México, Universidad Nacional Autónoma de México.
- Instituto Nacional de Salud Pública, 2014. *Validación del componente de educación en nutrición del Programa SaludArte*. [Inédito].
- Secretaría del Medio Ambiente del Distrito Federal. 2015. *ECOBICI*. Disponible en: <https://www.ecobici.df.gob.mx/en/service-information/what%20is%20ecobici> [Consultado el 20 de enero de 2015].
- UNICEF México. 2015. *Salud y nutrición*. Disponible en: <http://www.unicef.org/mexico/spanish/17047.htm> [Consultado el 2 de enero de 2015].



REGIONAL  
YBYCUI 25

### Perfil

Población total de la ciudad\* 23.094

Densidad de población urbana\* 27,9  
*habitantes por kilómetro cuadrado*

Área total de la ciudad\* 827,9  
*en kilómetros cuadrados*

PIB por habitante del país\* 4.402,76  
*en dólares estadounidenses*

Estructura por edad\*  
*en porcentaje*

0-14 32,9

15-24 16,8

25-59 38,3

60+ 12,0

Promedio del número de años de escolarización  
completa por personas de 15 años y más\*

Hombres 7,58

Mujeres 7,69

Promedio de esperanza de vida al nacer  
en la ciudad\* 72,6

*en años*

\* datos disponibles más recientes



YBYCUI  
LA ROSADA 25

*Es un momento oportuno para abordar el desafío de crear una ciudad en donde las personas tomen la iniciativa del aprendizaje formal, no formal e informal promoviendo la inclusión social. El aprendizaje que responde a las necesidades de los niños, los jóvenes y las personas mayores, puede contribuir al desarrollo profesional y a una mejora en la calidad de vida de las familias. Sin lugar a dudas, la educación es fundamental para la lucha contra la pobreza. Hoy en día todos estamos contribuyendo a la primera ciudad del aprendizaje de Paraguay.*

María del Carmen Benítez, Alcaldesa de Ybycuí

Ybycuí ha estado experimentando graves dificultades económicas desde la caída de su industria de algodón en los años 1970. El desempleo es alto, pero la situación política ha mejorado en los últimos años gracias a una generación de líderes que han invertido en el desarrollo social, cultural y económico de la ciudad. Sin embargo, los ciudadanos tienen que jugar un papel más activo en el desarrollo de su ciudad. Habiendo participado en la primera Conferencia Internacional sobre Ciudades del Aprendizaje en Beijing en 2013, Ybycuí ha adoptado una política de aprendizaje a lo largo de toda la vida con el fin de promover este compromiso cívico. Por tanto, la ciudad actualmente está intensificando sus esfuerzos para convertirse en una ciudad del aprendizaje y, en marzo de 2014 puso en marcha un proyecto titulado Ybycuí Aprende y Desarrolla.

*Uno de los motivos principales para convertirse en una ciudad del aprendizaje es la oportunidad de aprender de la experiencia de otras ciudades del aprendizaje.*

## Introducción

### Descripción general

Ybycuí es una ciudad con una infraestructura adecuada, modernos servicios de telecomunicaciones, servicios públicos esenciales, educación pública y sistemas de salud relativamente buenos y una economía basada en la agricultura, la ganadería y el comercio. La actividad industrial comprende la fibra de algodón, textiles, aceite y jabón, así como la carne, el cuero y las empresas de procesamiento de productos lácteos. Alrededor del 60 por ciento de los ciudadanos de la ciudad tiene trabajo. Los principales idiomas de Ybycuí son el español y el guaraní. La ciudad tiene una activa vida cultural: su centro cultural incluye el Museo Histórico del Parque La Rosada, la Fundición de Hierro Ybycuí, el Museo General Bernardino Caballero en Tacuary y el Museo Don Mauricio Cardozo Ocampo. La ciudad también cuenta con una orquesta sinfónica juvenil, doce clubes deportivos, una academia de artes marciales, un centro de equitación y un gimnasio al aire libre.

El sistema educativo vigente en Ybycuí es el mismo que se implementó en toda la República del Paraguay. Cubre el nivel inicial previo a la guardería y las guarderías (que tiene una duración de dos años), la educación escolar básica (nueve años), nivel intermedio (tres años) y el nivel más alto (que dura entre tres y siete años). La ciudad tiene sesenta y tres instituciones educativas que dependen del Ministerio de Educación y Cultura (MEC). También hay cinco universidades y un centro cultural y educativo en el que se ofrecen cursos de formación profesional. Además, el Centro de Recursos para la Educación Inclusiva Permanente que se encuentra en la cercana ciudad de Paraguarí. Ésta es una unidad técnica operativa de la Dirección General de Educación Inclusiva. Cuenta con un equipo de docentes y psicólogos que brindan apoyo educativo a los niños y jóvenes con necesidades educacionales especiales.



El Centro de Recursos para la Educación Inclusiva Permanente también proporciona asistencia a los docentes en forma de orientación para adaptar los planes de estudios y los materiales de aprendizaje para los niños con necesidades especiales.

### Principales temas que se deben afrontar

El tema central que Ybycuí desea abordar es el desempleo. La ciudad tiene la intención de combatir este problema y, por tanto, mejorar en términos generales la calidad de vida los ciudadanos mediante la mejora del capital humano de la ciudad a través del aprendizaje formal, informal y no formal. Además de crear una mano de obra altamente calificada que impulsará la competitividad de Ybycuí, la ciudad espera promover el espíritu emprendedor ofreciendo a sus ciudadanos las habilidades necesarias para el establecimiento de micro empresas.

### Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje

Uno de los principales motivos de la ciudad para convertirse en una ciudad del aprendizaje, es la oportunidad de aprender de la experiencia de otras ciudades de aprendizaje. La administración municipal considera que esta voluntad incita a los ciudadanos a aceptar el aprendizaje a lo largo de toda la vida como un medio para promover el desarrollo comunitario sostenible.

*Presentación oficial de un programa de seguridad alimentaria, parte del proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla.*



# Políticas y estrategias de la ciudad del aprendizaje

*Para Ybycuí, una ciudad del aprendizaje es aquella que está comprometida con el desarrollo de sus ciudadanos, en donde tanto docentes como educandos aprenden uno del otro.*

## Definición de una ciudad del aprendizaje

Para Ybycuí, una ciudad del aprendizaje es aquella que está comprometida con el desarrollo de sus ciudadanos, en donde tanto los docentes como los educandos aprenden uno del otro. Una ciudad del aprendizaje estimula a sus ciudadanos a aprender a lo largo la vida y promueve el aprendizaje formal, no formal e informal.

## Visión y objetivos

La visión de la ciudad es implementar una política de aprendizaje a lo largo de toda la vida a través de la creación de espacios de aprendizaje formal, no formal e informal, que promuevan el desarrollo de la comunidad mediante la armonización de la participación de todos los sectores de la sociedad. Más en concreto, los objetivos de Ybycuí pueden resumirse de la siguiente manera:

- promover el aprendizaje inclusivo en el sistema educativo
- desarrollar actividades que estimulen el aprendizaje intergeneracional
- ofrecer empleo y oportunidades de formación profesional
- crear una cultura del aprendizaje a lo largo de toda la vida, y
- apoyar la educación formal y no formal.

## Marco legislativo

Varios artículos de la Constitución Nacional (1992) hacen referencia a la educación y al aprendizaje a nivel del gobierno nacional. El Artículo 73 establece que todos los ciudadanos tienen derecho a la educación, y describe los fines de la educación paraguaya. El Artículo 74 establece que todos los ciudadanos tienen derecho a aprender y a la igualdad de oportunidades sin discriminación. En este artículo también se garantiza la libertad de enseñanza. Los únicos requisitos es ser idóneo y tener

*Educandos adultos practican sus habilidades de TIC*



© Ciudad de Ybycuí



© Ciudad de Ybycuí

*Una carroza en la primavera en el desfile de la Ciudad del Aprendizaje*

integridad ética. De acuerdo con el artículo 75, la educación es responsabilidad de la sociedad, en particular de la familia, el municipio y el Estado.

A nivel de gobierno de la ciudad, la Ley Municipal Constitucional N° 3966/10 (2010) en su tercera sección, establece las responsabilidades del municipio en materia de educación, cultura y deporte. De acuerdo a esta ley, las obligaciones de la municipalidad como proveedor de servicios educativos, incluyen la creación de planes de educación, la promoción de la cultura, el deporte y el turismo y el aumento de la conciencia cívica. La Ordenanza N° 239/2014 establece el programa de la ciudad del aprendizaje como una política de fortalecimiento de la educación ciudadana y la cultura en todo el distrito de Ybycuí.

### **Gobernanza y asociaciones**

El proyecto de ciudad del aprendizaje de Ybycuí, Ybycuí Aprende y Desarrolla, está siendo dirigido por la Municipalidad de Ybycuí. Por lo tanto, el gobierno de la ciudad ha hecho significativas

contribuciones a varias actividades de la ciudad del aprendizaje.

El Ministerio Nacional de Educación y Cultura ofrece actividades para las personas mayores como parte del proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla, incluyendo talleres sobre los aspectos del envejecimiento, como los procesos biológicos, estilos de vida saludables, mitos y realidades sobre la vejez, nutrición y ciudadanía activa.

La Pastoral Juvenil de Ybycuí otorga becas a los estudiantes universitarios desfavorecidos, desarrolla actividades para los jóvenes y coopera con las actividades desarrolladas dentro del marco del proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla.

El gobierno de la vecina ciudad de Paraguari apoya a las escuelas de Ybycuí mediante la financiación de Meriendas Escolares para niños desfavorecidos. También otorga becas a estudiantes universitarios y otorga aportes financieros a los agricultores y a los grupos de mujeres que participan en el proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla.



Una carroza inspirada en la alfabetización con *Señorita Primavera*

El Servicio Nacional de Promoción Profesional, una rama del Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social, ofrece cursos de formación profesional.

La Dirección de Extensión Agraria proporciona asistencia técnica gratuita, formación y un foro sobre gestión de suelo para las instituciones educativas rurales, como parte del proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla.

La Iglesia Católica, en particular, la Parroquia San José de Ybycuí, ofrece educación en valores a las familias y a los jóvenes. También provee de ayuda financiera a las personas desfavorecidas con el fin de apoyar a que participen en el proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla.

El Cuerpo de Bomberos Voluntarios Ybycuí ofrece conferencias sobre prevención de incendios y rescate como parte del proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla.

Sonidos de la Tierra es un programa de integración social y comunitaria que utiliza la música para fomentar la responsabilidad

cívica y erradicar la pobreza. Fundada en Ybycuí hace más de diez años, beneficia a los jóvenes, ayudándoles a combatir la violencia y construir una mejor sociedad a través de la música.

La Organización de Estados Iberoamericanos apoya a las instituciones locales en Ybycuí en la implementación de actividades de la ciudad del aprendizaje, por ejemplo, proporcionando expertos para ayudar a desarrollar estrategias y crear sinergias entre las instituciones locales, nacionales e internacionales.

El Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (UIL, por sus siglas en inglés) desempeña un papel clave en el desarrollo de las iniciativas. Ofrece espacios para el debate y el intercambio, y motiva y apoya la promoción del concepto de ciudad del aprendizaje.

Plan Internacional, una organización de desarrollo internacional, organiza talleres para promover los derechos de los niños.

## Implementación

### Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

En 2006, la restauración de un antiguo mercado local dio lugar a la creación del Centro Cultural Dr. Julio César Fanego. Desde su fundación, este centro ha ofrecido cursos gratuitos para toda la comunidad. El centro es apoyado por el Municipio de Ybycuí, que facilita docentes, técnicos e instructores calificados y también tiene una escuela para adultos que está asociado a la Secretaría de Cultura de la República de Paraguay y es parte del proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla. El centro cultural ofrece los siguientes cursos a personas de todas las edades: habilidades de secretariado, tecnología de la información (incluyendo el software de diseño gráfico CorelDRAW, el software Photoshop y mantenimiento del ordenador), dibujo técnico, mantenimiento de la motocicleta, manicura, peluquería, cocina, fabricación de artículos de cuero, confección de ropa para niños, piscicultura y conducción de tractores. El centro también ofrece talleres sobre armonía social, hablar en público y recursos humanos.

El proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla, realiza varias otras actividades, incluyendo un día de lectura involucrando a alumnos de todos los colegios de la ciudad, un programa de seguridad alimentaria, y un concurso de escritura sobre el tema “Ybycuí de ayer, de hoy y del futuro”.

En 2014, Ybycuí celebró un festival llamado “Primavera en la Ciudad del Aprendizaje”, que incluyó un desfile con carrozas representando imágenes del aprendizaje a lo largo de toda la vida y un concurso “Señorita Primavera”, que promovió la idea de que todos los lugares pueden convertirse en un entorno de aprendizaje. Miles de personas participaron en el festival, el que también promovió el reciclaje y la conservación del medio ambiente. Además, se dieron a conocer los nombres de los ganadores del concurso de redacción y recibieron premios los jóvenes desatcados en el arte, la música,

el deporte y los trabajos intelectuales. El Festival fortaleció el orgullo y el sentido de comunidad de los habitantes de Ybycuí.

Los anuncios publicitarios con información histórica sobre Paraguay desde el punto de vista de una ciudad del aprendizaje, fue uno de los mecanismos innovadores que implementó la ciudad. Éstos se emiten en la radio veinte veces al día y tienen como objetivo despertar el interés por la historia del país, incitar a los ciudadanos a aprender más y fortalecer su sentido de pertenencia e identidad.

*Una reunión de preparación para el Día Internacional del Adulto Mayor*



© Ciudad de Ybycuí

# Ejemplo de innovación o buena práctica

## Día del Gobierno del Municipio de Ybycuí y del Gobierno de Paraguari

### Objetivos

Realizar actividades en el marco del proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla.

### Principales grupos objetivo

Todos los miembros de la comunidad visitada y los principales participantes.

### Actividades principales

El Día del Gobierno del Municipio de Ybycuí es un evento de un día en que los representantes del gobierno municipal visitan comunidades remotas. Se ofrecen charlas educativas durante todo el día. Por ejemplo, una clínica móvil empodera a los ciudadanos ayudándolos a aprender sobre sus propios cuerpos y los problemas de salud en general. Los eventos de

información sobre los derechos de los niños y los adolescentes están organizadas por la ONG CODENI, y la educación sobre la equidad de género es provista por el Ministerio de la Mujer de Paraguay. Esos eventos de aprendizaje tienen como objetivo crear ciudadanos bien formados, capaces de comprender y abordar los desafíos en conjunto con la ciudad. Otro evento destacado del Día del Gobierno es que se organiza un día de lectura para niños, jóvenes y adultos. A los habitantes de comunidades remotas se les invita a visitar bibliotecas móviles para que participen en las actividades diarias de lectura. El objetivo es motivar a la gente a leer y escribir, tanto en español como en guaraní, sobre temas tratados durante el Día del Gobierno. El uso de ambas lenguas refleja un reconocimiento de la importancia de la promoción de las habilidades de alfabetización en la lengua indígena.

## Mobilización y utilización de recursos

El Municipio de Ybycuí está comprometido en la movilización de sus recursos de una manera efectiva en todos los sectores de la sociedad. La Organización de Estados Iberoamericanos apoya a la ciudad en la creación de bibliotecas públicas móviles mediante la donación de libros. A su vez, esto ha facilitado la implementación de dos días de lectura.

Las redes sociales juegan un papel importante en la promoción de la iniciativa de la ciudad del aprendizaje ya que proporcionan plataformas en línea en donde las personas pueden compartir sus experiencias. Esto ayuda a construir un sentido de comunidad. También ofrece transparencia en relación con las actividades organizadas en el marco del proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla.

### Seguimiento y evaluación

El Centro Cultural Dr. Julio C. Fanego mantiene la información sobre la entrada y la salida de personas que participan en los cursos de formación en ese lugar. Las cifras recientes sugieren un aumento en el

número de personas que participa de las oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida, como ésta, y que el desempleo está disminuyendo en Ybycuí. Sin embargo, hasta la fecha no ha habido ninguna evaluación sistemática de los vínculos entre el aumento de la participación en el aprendizaje a lo largo de toda la vida y el aumento de las cifras de empleo.

Los ciudadanos tienen la oportunidad de proporcionar información sobre las iniciativas de aprendizaje de la ciudad en un programa de radio llamado 'Puertas abiertas'. Este programa provee información sobre las actividades realizadas en el marco del proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla, y los miembros del público entregan sus sugerencias al programa mediante el envío de mensajes de texto. El programa se transmite el fin de semana, lo que asegura que el mensaje del aprendizaje a lo largo de toda la vida llegue a un público muy amplio, mientras que el elemento interactivo permite que las voces de los ciudadanos sean escuchadas y tener así un papel relevante en la conformación de su ciudad del aprendizaje.

*Las redes sociales juegan un papel importante en la promoción de la iniciativa de la ciudad del aprendizaje.*



# Impactos y desafíos

*El principal desafío al que se enfrenta Ybycuí es convencer a sus ciudadanos de que la educación es el pilar del desarrollo sostenible.*

## Impactos a nivel individual y de ciudadanía

El principal impacto se puede ver en la participación de diversas instituciones y ciudadanos de Ybycuí. Las escuelas se están convirtiendo en importantes promotores de espacios de aprendizaje a través de charlas, campañas de alfabetización y actividades comunitarias que motivan el aprendizaje y reúnen a personas de diferentes edades y generaciones.

Además, el proyecto Ybycuí Aprende y Desarrolla ha recibido el reconocimiento nacional y el respaldo del presidente. El 28 de marzo de 2014, el lanzamiento de Ybycuí Aprende y Desarrolla se celebró en un acto público al que asistieron el Presidente de Paraguay, las autoridades municipales de la Ciudad de Ybycuí, los representantes del gobierno de la ciudad, representantes

del Ministerio de Educación y Cultura, el Ministerio de la Juventud y la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI).

## Desafíos

El principal desafío al que se enfrenta Ybycuí es convencer a sus ciudadanos de que la educación es el pilar del desarrollo sostenible. Es importante que los centros educativos, las instituciones culturales y artísticas, cooperativas, organizaciones sociales y los ciudadanos trabajen juntos. Otros desafíos para Ybycuí son empoderar a los ciudadanos y estimularlos a que puedan desempeñar un papel en las iniciativas de la ciudad del aprendizaje; crear un mayor reconocimiento de las personas mayores y su potencial como docentes y educandos; desarrollar la economía y el capital humano de la ciudad; y mejorar los procesos de evaluación.

*Jóvenes participan en un día de lectura*



© Ciudad de Ybycuí



## Lecciones aprendidas y recomendaciones

Ybycuí ha aprendido que las herramientas para rastrear y monitorear el progreso frente a los indicadores son muy importantes para mejorar su proyecto de ciudad del aprendizaje. En general, Ybycuí reconoce la importancia del aprendizaje a lo largo de toda la vida. La ciudad ha descubierto que esto es más fructífero cuando todos los ciudadanos trabajan junto con las autoridades locales. Ybycuí reconoce que todas las personas o miembros de la comunidad, incluidos los niños, jóvenes, adultos, adultos mayores y personas con diferentes niveles de educación, tienen un papel importante que desempeñar y que ninguno debe ser excluido.

### Contacto

**Nombre**

María del Carmen Benitez Diaz

**Título oficial**

Intendente Municipal

**Correo electrónico**

Jesjef2@hotmail.com  
muni\_ybycui@hotmail.com

**Nombre**

Liza Gimenez

**Título oficial**

Coordinadora

**Correo electrónico**

gimenezliza@hotmail.com

## Balanga


Filipinas

### Perfil

Población total de la ciudad*	93.687
Densidad de población urbana* <i>habitantes por kilómetro cuadrado</i>	5.096
Área total de la ciudad** <i>en kilómetros cuadrados</i>	111,67
PIB por habitante de la ciudad* <i>en dólares estadounidenses</i>	1.280,74
PIB por habitante del país* <i>en dólares estadounidenses</i>	2.765,10
Estructura por edad* <i>en porcentaje</i>	
0-14	32,11
15-24	19,80
25-59	41,05
60+	7,04
Promedio del número de años de escolarización completa de personas de 15 años y más*	
Hombres	4,7
Mujeres	4,3
Promedio de esperanza de vida al nacer en la ciudad* <i>en años</i>	61

\* datos disponibles más recientes





*Debido a nuestro compromiso con la educación, estamos seguros de que nuestra ciudad conseguirá un crecimiento sostenible, abordando con éxito los desafíos en materia de salud, empleo, medio ambiente, seguridad y preparación para los desastres.*

Jose Enrique Garcia, Alcalde de Balanga

La Ciudad de Balanga está en proceso de convertirse en una ciudad universitaria como parte del proyecto de ciudad del aprendizaje. Al replicar algunas de las características estructurales de reconocidas ciudades universitarias de todo el mundo, Balanga tiene como objetivo crear un entorno que estimule a aprender no sólo a los estudiantes universitarios, sino también a los ciudadanos de todas las edades. El objetivo último de la ciudad es convertirse en un centro de conocimiento e innovación con un alto nivel de educación, mano de obra altamente calificada y ciudadanos que desempeñen un papel activo en el gobierno de la ciudad.

*Además, convertirse en una ciudad del aprendizaje le permitirá a Balanga empoderar a sus ciudadanos a ser más responsables y autosuficientes y participar más activamente en la gobernanza de la ciudad.*

## Introducción

### Descripción general

La Ciudad de Balanga es la capital de la provincia de Bataan. Está rodeada de zonas industriales, como el Área de Puerto Libre de Bataan, la Zona de Puerto Libre de Bahía Súbic y la Zona Económica Especial Clark. Sin embargo, el desarrollo industrial en la misma Balanga está limitado por el pequeño tamaño de la ciudad y la población. Así, mientras que las ciudades vecinas dependen de la industria pesada, la ciudad de Balanga pretende convertirse en un centro de conocimiento y abastecer a la región - y, finalmente, al país y al mundo - con el tipo de talentos de clase mundial que crean organizaciones e industrias prósperas.

Por lo tanto, Balanga se centrará en la educación como medio de estimular el desarrollo económico local. La ciudad ya sirve como centro de educación de la provincia y tiene muchas instituciones de enseñanza. Éstas incluyen dieciocho escuelas primarias públicas y trece privadas; dos escuelas secundarias públicas y cinco privadas; y una universidad estatal y ocho universidades privadas.

### Principales temas que se deben afrontar

Balanga se enfrenta a una serie de importantes asuntos relacionados al desarrollo. El primero de éstos corresponde a los limitados recursos financieros disponibles: la ciudad tiene un presupuesto anual de sólo 12 millones de dólares estadounidenses para apoyar todas sus operaciones, programas y proyectos, y las instituciones financieras locales no son capaces de cubrir los proyectos de desarrollo de la ciudad debido a las altas tasas de interés.



*Agricultores asisten a un seminario de formación presencial para aprender sobre innovaciones agrícolas.*

El segundo tema es la centralización de la educación primaria, secundaria y superior a nivel del gobierno nacional a través del Departamento de Educación (DepEd) y la Comisión de Educación Superior. Esta centralización significa que las unidades del gobierno local no tienen la capacidad para planificar, presupuestar e implementar programas de educación en forma independiente.

### **Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje**

La ciudad ha decidido capitalizar su condición como el centro de educación en la provincia con el fin de estimular el desarrollo y el crecimiento económico. Tener una mano de obra con educación atraerá a las empresas, por lo tanto, aumentarán las oportunidades de empleo. Esto ayudará a disminuir la pobreza lo que, a su vez, reducirá el crimen. Además, convertirse en una ciudad del aprendizaje le permitirá a Balanga empoderar a sus ciudadanos a ser más responsables y autosuficientes y participar más activamente en la gobernanza de la ciudad.

# Políticas y estrategias de la ciudad del aprendizaje



© Oficina de Servicios de Gestión e Información (MISO) de la Ciudad de Balanga

La hora del cuento en el rincón de los niños en la Biblioteca de la ciudad

## Definición de una ciudad del aprendizaje

La comprensión que tiene la ciudad de Balanga de una ciudad del aprendizaje implica convertirse en una ciudad universitaria en la que el ambiente de aprendizaje positivo que se encuentra en las escuelas y las sedes universitarias, se replique a través de toda la ciudad. Para lograr este objetivo, se han creado excelentes instalaciones y espacios en toda la ciudad, en los que se puede realizar el aprendizaje, como una nueva biblioteca, un laboratorio de TI, espacios abiertos y parques pequeños.

## Visión y objetivos

La visión de la ciudad se encapsula en el lema “Balanga Ciudad 2020: el centro emergente para las empresas basadas en el conocimiento en las Filipinas”. El objetivo general de Balanga es crear una

ciudad orientada a la familia con un sólido ambiente de aprendizaje que asegure el desarrollo sostenible y la gobernanza participativa. Esto se puede dividir en cuatro objetivos específicos más.

El primero es el de proporcionar acceso a la educación de alta calidad. La Ciudad de Balanga pretende ser reconocida como un centro regional para la educación, sobresaliendo tanto en contextos formales como informales y proporcionando oportunidades de aprendizaje para todos a través de un masivo programa de becas.

El segundo objetivo es proporcionar excelentes instalaciones y servicios estudiantiles. El gobierno de la ciudad está implementando un plan maestro de una ciudad universitaria, que implica el desarrollo de diversas instalaciones de aprendizaje a través de un modelo de asociación público-privada (PPP, por sus siglas en inglés).

El tercero es crear un entorno que sea propicio para el aprendizaje. Medidas como calles peatonales, zonas de Wi-Fi gratuitas y la promoción de actividades culturales y un estilo de vida saludable, le ofrecen a los ciudadanos una atmósfera ideal de aprendizaje.

El cuarto objetivo es garantizar oportunidades de trabajo a través de vínculos entre la academia y la industria. Regularmente se realizan programas de orientación y asesoramiento profesional basados en la escuela, en la ciudad y en las oficinas provinciales de empleo. Las industrias y las empresas también proporcionan programas de formación dual para ayudar a los estudiantes a prepararse para el empleo.

### Marco legislativo

A nivel nacional, la Ley de Educación Básica de 2001 del Gobierno (Ley de la República N° 9155) declara que todos los ciudadanos tiene derecho a la educación básica. Garantiza el derecho de todos los niños filipinos a una educación gratuita en el nivel primario y secundario. Esta ley también establece que “los sistemas de aprendizaje alternativos” que abarca tanto las fuentes formales e informales de conocimiento y habilidades, deben estar disponibles para los jóvenes y los adultos que están fuera de la escuela.

También a nivel nacional, la Orden Ejecutiva N° 874 (2010), que enmienda la Orden Ejecutiva N° 483 (2005), aprobó la creación del Centro para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida para el Desarrollo Sostenible en el Asia Sudoriental (SEA-CLLSD, por sus siglas en inglés), un órgano de coordinación interinstitucional para el aprendizaje a lo largo de toda la vida para el desarrollo sostenible.

A nivel de ciudad, la Orden Ejecutiva N° 25, Serie de 2008, titulada “Creación del Comité de la Ciudad Universitaria en la Ciudad de Balanga”, tiene como objetivo implementar la ciudad universitaria

mediante la creación de una estructura organizacional responsable, eficiente y dinámica y un mecanismo operativo que promueva una educación de calidad y que atienda las necesidades de aprendizaje y los requerimientos de servicios de los ciudadanos.

### Gobernanza y asociación

Varias instituciones gubernamentales están involucradas en la planificación, implementación y evaluación de las políticas de la ciudad del aprendizaje a nivel nacional y de la ciudad. El Departamento de Educación (DepEd) supervisa todas las instituciones de educación primaria y secundaria de Filipinas y los sistemas de aprendizaje alternativos, tanto públicos como privados. El Departamento de Educación y el gobierno de la ciudad aborda todas las

*El objetivo general de Balanga es construir una ciudad orientada a la familia con un sólido ambiente de aprendizaje que asegure el desarrollo sostenible y la gobernanza participativa.*



*Actividad anual de limpieza costera que involucra a varios miembros de la comunidad*



*Visitantes participan en una visita guiada de la fábrica de pescado ahumado de Amanda Battad, uno de los negocios basados en el conocimiento.*

preocupaciones escolares en Balanga a través de la Junta Escolar Local (LSB, por sus siglas en inglés), que está presidida por el alcalde de la ciudad.

La Comisión de Educación Superior (CHED, por sus siglas en inglés) supervisa y evalúa el desempeño de los programas de educación superior. También proporciona fondos para los programas de becas universitarias de Balanga.

La Autoridad de Educación Técnica y el Desarrollo de Habilidades (TESDA, por sus siglas en inglés) gestiona y financia la educación técnica y el desarrollo de habilidades en Filipinas.

El Departamento de Bienestar Social y Desarrollo (DSWD, por sus siglas en inglés) participa en las iniciativas de aprendizaje como la formación profesional y el programa de formación para la crianza de los hijos Educhild, cuyos pioneros fueron los trabajadores de las guarderías del DSWD y se describe con más detalle a continuación.

La formación en el puesto de trabajo para estudiantes durante el verano, es proporcionada por el Departamento de Trabajo y Empleo a través de su Programa Especial para el Empleo de Estudiantes (SPES, por sus siglas en inglés). El Departamento de Interior y del Gobierno Local (DILG, por sus siglas en inglés) es el socio principal de Balanga

en la implementación de su Semana del Aprendizaje Barangay, una iniciativa que se analiza en detalle más adelante.

Pasando a las organizaciones no gubernamentales involucradas en la ciudad del aprendizaje, Ugnayang Balangueno es una coalición multisectorial del gobierno de la Ciudad de Balanga. Es una alianza de partes interesadas, de los sectores público y privado que se formó para apoyar la visión del gobierno de la ciudad de convertirse en una ciudad universitaria para el año 2020.

La Ciudad Universitaria de la Península Foundation, Inc. (UTown Pen) fue presentada en Balanga en 2011 por los principales líderes y empresarios más importantes. Su objetivo es establecer un fondo de dotación de 10 millones de dólares estadounidenses dentro de cinco años. Este fondo se utilizará para financiar diversos programas de educación en la ciudad, incluyendo becas universitarias. En la actualidad, la fundación patrocina la educación superior de diecinueve estudiantes de primer año y diez estudiantes de segundo año de ingeniería, contabilidad y educación.

En 2011, se formó el Consejo de Educación de la Ciudad Universitaria. Su objetivo es promover la educación para todos. Se centra en la planificación, el seguimiento y la evaluación de las hojas de ruta para la acreditación.



# Implementación

## Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

Balanga está desarrollando actualmente una infraestructura que replica las características de ciudades universitarias con cierto renombre de todo el mundo. El objetivo es mejorar las instalaciones educativas y crear un ambiente en toda la ciudad que fomente la creatividad, la innovación y el aprendizaje. Los proyectos de construcción incluyen la Plaza Mayor, una plaza de 1.4440 m<sup>2</sup> que sirve como un centro para las actividades culturales; una biblioteca de la ciudad y otros espacios de lectura en la ciudad; y las instalaciones cubiertas que pueden ser utilizadas por las organizaciones locales para los eventos de aprendizaje. Como parte del proceso de creación de una ciudad universitaria, las escuelas también han permitido que sus instalaciones sean utilizadas por la comunidad en general como espacios para seminarios y talleres gratuitos, que se realizan con educadores voluntarios.

*Iskolar ng Bataan* es un programa de becas que ofrece educación superior de clase mundial a las personas que, de otro modo, no podrían permitirse el lujo de estudiar. Cada año, el gobierno de la ciudad y el provincial y la Comisión de Educación Superior, contribuyen con un total de 2 millones de dólares estadounidenses para este programa. Más de 25.000 becados ya se han graduado desde que comenzó el programa en 2004.

El programa de formación para la crianza de los hijos *Educhild*, supone un curso de crianza de diez módulos que se realiza en centros diurnos, escuelas primarias y escuelas secundarias de toda la ciudad. El programa se basa en la filosofía de que los niños que están motivados a aprender, están estrechamente apoyados por sus padres. El programa tiene como objetivo garantizar que los padres y las madres estén empoderados, estén conscientes de sus responsabilidades y en mejores condiciones de enfrentar los desafíos actuales de educar a los niños. El curso cubre temas como el desarrollo infantil,

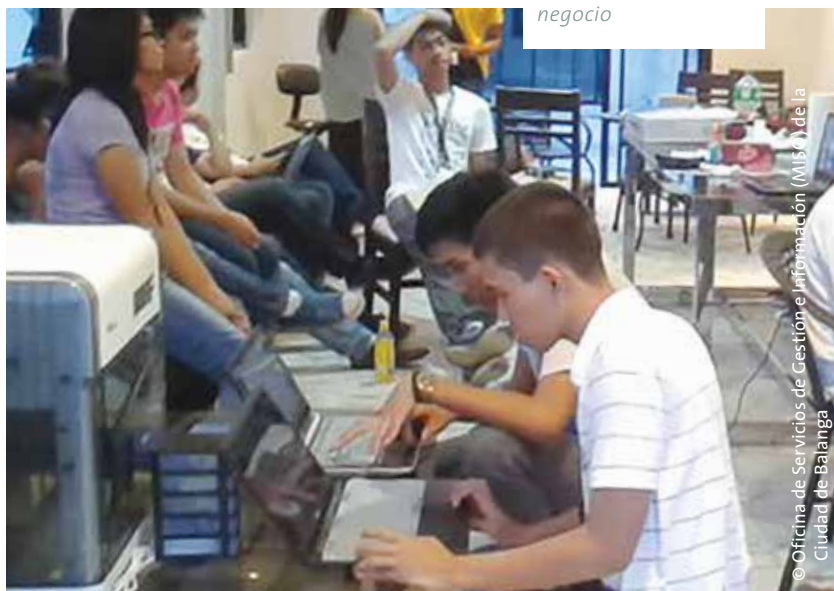
los valores de la familia, el matrimonio, la espiritualidad, la sexualidad, la economía familiar y las relaciones. Hasta la fecha, 5.281 padres han completado este curso.

El Proyecto Duke es una asociación público-privada que se formó para desarrollar intervenciones para los jóvenes que están fuera de la escuela en Balanga. El programa incluye diez módulos sobre tener una mentalidad adecuada, el desarrollo de herramientas y habilidades de aprendizaje efectivas, y la identificación de oportunidades de trabajo. El objetivo es ayudar a los jóvenes que están fuera de la escuela a tomar decisiones de vida estratégicas que los haga menos propensos a involucrarse en los problemas de la comunidad, como la delincuencia y la adicción a las drogas.

La orientación profesional basada en la escuela regularmente es llevada a cabo por la ciudad y el servicio de empleo provincial. Se configuró una base de datos de trabajos en línea para permitir que los demandantes de empleo y los empleadores suban y accedan a información al instante relacionada con el trabajo. La Cámara de Comercio e Industria de Bataan apoya a las empresas que ofrecen estudiantes duales y oportunidades de formación en el puesto de trabajo.

*El objetivo es mejorar las instalaciones educativas y crear un entorno en la ciudad que fomente la creatividad, la innovación y el aprendizaje.*

*Makerspace es un entorno de aprendizaje innovador en donde las personas de todas las edades tienen la oportunidad de realizar sus ideas de negocio*



© Oficina de Servicios de Gestión e Información (MIS) de la Ciudad de Balanga

# Ejemplo de innovación o buena práctica

## La Semana del Aprendizaje Barangay

La Ciudad de Balanga ha alcanzado un gran progreso en la prestación de servicios y programas que promueven el aprendizaje y el bienestar general de sus ciudadanos. Este progreso se puede atribuir a la coordinación cercana y estratégica entre los sectores pertinentes de la ciudad. Para promover aún más esta coordinación y sostener este progreso, el gobierno de la ciudad puso en marcha la Semana Barangay en 2007, que es un esfuerzo de colaboración entre el gobierno de la ciudad y los líderes de barangay (distrito). Después de la primera Conferencia Internacional sobre Ciudades del Aprendizaje en Beijing, la semana pasó a llamarse Semana del Aprendizaje Barangay, con el fin de hacer hincapié en la transformación de Balanga en una ciudad del aprendizaje.

### Objetivos

Uno de los objetivos principales de la Semana del Aprendizaje Barangay es promover una relación de trabajo más armoniosa entre los funcionarios de barangay y los habitantes, a través de iniciativas de aprendizaje, como formación para el empleo y la tecnología para las pequeñas empresas; formación de habilidades que aborden las necesidades de grupos específicos (por ejemplo, personas mayores, mujeres, grupos de jóvenes, agricultores y pescadores); tutoriales y sesiones de tutoría para estudiantes; y sesiones de información sobre el programa de estilo de vida saludable de la ciudad.

### Principales grupos objetivo

Hay una amplia gama de grupos objetivo, incluyendo a los estudiantes, docentes y otras personas empleadas en el sector educativo; padres; empresarios y empresas locales; inversionistas; personal del gobierno local y empleados de órganos gubernamentales nacionales; funcionarios; jóvenes que están fuera de la escuela y otras organizaciones de jóvenes; organizaciones no gubernamentales; profesionales de la salud; y personas de 60 años y más.

### Actividades principales

Además de las múltiples actividades de diversión familiar, la Semana del Aprendizaje Barangay ofrece varios eventos de educación para la salud, que incluyen sesiones de información sobre estilos de vida saludable, monitoreo del azúcar en la sangre, servicios dentales, clases de fitness y películas anti-tabaco.

La Semana del Aprendizaje Barangay le otorga a los ciudadanos oportunidades para mantenerse al día con los asuntos de la comunidad mediante la reunión con funcionarios de barangay y la participación en los procesos de consulta comunitaria. La semana también brinda formación sobre los aspectos de la gobernanza de *barangay* como el Sistema de Gestión del Rendimiento de la Gobernanza de *barangay*. La oficina del fiscal público ofrece formación sobre la paz y el orden en la ciudad a través del seminario *Katarungang Pambarangay* (justicia *barangay*).

## Movilización y utilización de recursos

Las asociaciones público-privadas (PPP) le han permitido al Gobierno de la Ciudad de Balanga implementar varios proyectos que son parte del plan maestro de la ciudad universitaria. Por ejemplo, la reurbanización de la Plaza Mayor se realizó a través de inversiones realizadas por el sector privado que apoyan la visión de la ciudad. Los próximos proyectos, como el Complejo Deportivo Popular también se financiarán a través de acuerdos de PPP.

### Seguimiento y evaluación

El Sistema de Desempeño de la Gobernanza (PGS, por sus siglas en inglés) es un proceso participativo en línea con los principios y las buenas prácticas de buena gobernanza y ciudadanía responsable. Expresa la voluntad de contribuciones efectivas, sostenidas y sistemáticas de personas e instituciones. Este sistema utiliza un cuadro de mando equilibrado sopesando el rendimiento de las unidades de gobierno local frente a su hoja de ruta estratégica. Actualmente, la Ciudad de Balanga está en el “dominio” o tercera etapa de su jornada de PGS y está buscando entrar en la etapa final (“institucionalización”) en 2015. Este sistema es fundamental para lograr la visión de la ciudad de convertirse en un centro de aprendizaje a lo largo de toda la vida.



*Estudiantes siembran arroz con el fin de desarrollar conocimiento práctico en la producción del arroz*

# Impactos y desafíos

## Impactos

Un impacto importante del Programa de becas Iskolar ng Bataan, es el aumento significativo en el número de graduados universitarios en Balanga. Cada año, 12.000 estudiantes se benefician del programa de becas universitarias. Esto ha mejorado la calidad de la fuerza de trabajo de la ciudad que, a su vez, ha aumentado los inversionistas la confianza del consumidor. Esto se refleja en un aumento del 43 por ciento de las ventas brutas de los negocios en Balanga entre 2010 y 2013. Además del aumento de los graduados universitarios, 500 docentes han hecho uso de la beca que se otorga para obtener títulos de postgrado, mientras que 5.000 padres se han graduado del Programa de Crianza Educhild. En forma más general, los proyectos que se han completado como parte del plan maestro de la ciudad

universitaria, han mejorado mucho la infraestructura de aprendizaje en Balanga y ayudaron a promover el aprendizaje de todos los ciudadanos. Esto ayudó a que Balanga asegure el premio Unidad de Gobierno Local Más Sobresaliente para la Alfabetización 2014, que otorgó el Consejo Nacional de Coordinación de Alfabetización.

## Desafíos

El desafío más urgente que enfrenta la ciudad, es la falta de recursos como la financiación, experiencia y tecnología. Además, la ciudad requiere información más detallada sobre buenas prácticas de otras ciudades del aprendizaje alrededor del mundo. También necesita desarrollar métodos más precisos de medición del impacto de las iniciativas de la ciudad del aprendizaje.

*La Oficina de Gestión del Riesgo de Desastres de la ciudad, le enseña a los ciudadanos a enfrentar los desastres naturales y otros incidentes peligrosos*



## Lecciones aprendidas y recomendaciones

Se necesita tiempo para poner en práctica los programas de la ciudad del aprendizaje, ya que éstos tienen que ser comprendidos y apreciados por los ciudadanos antes de que se puedan lograr resultados positivos. Es evidente que la identificación y articulación de beneficios ayuda a estimular a los ciudadanos a perseguir sus objetivos de aprendizaje para toda la vida.

### Contacto

#### Nombre

Rodolfo H. De Mesa

#### Título oficial

Jefe del Departamento de la Oficina de Desarrollo de Excelencia y Educación de la ciudad

#### Correo electrónico

admoffice.cob@gmail.com

#### Sitio Web

www.cityofbalanga.gov.ph

### Referencias

- Oficina de Desarrollo de Excelencia y Educación de la Ciudad. 2012. *UTown Profile*. Balanga, Gobierno de la ciudad de Balanga.
- Oficina de Desarrollo y Planificación de la ciudad. 2011. *Sistema de Gestión Basado en la comunidad*. Balanga, Gobierno de la ciudad de Balanga.
- Estanislao, J. P. 2012. *Designing Development: Governance for the Person, Family, School and Enterprise*. Ciudad de Makati, Instituto para la Solidaridad en Asia.
- Oficina para la Gestión Estratégica. 2014. *Barangay Week Concept Paper*. Balanga, Gobierno de la ciudad de Balanga.
- Autoridad de Estadísticas de Filipinas. 2013. *Regional Accounts of the Philippines*. Ciudad de Makati, Autoridad de Estadísticas de Filipinas. Disponible en: [http://www.nscb.gov.ph/grdp/2013/data/GRDP\\_Con\\_Reg\\_P\\_2013.xls](http://www.nscb.gov.ph/grdp/2013/data/GRDP_Con_Reg_P_2013.xls) [Consultado el 17 de marzo de 2015].
- República de Filipinas. 1987. *Constitución de la República de Filipinas*. Manila, Official Gazette. Disponible en: <http://www.gov.ph/constitutions/1987-constitution/> [Consultado el 17 de marzo de 2015].
- República de Filipinas. 2010. *Orden Ejecutiva No. 874, s. 2010*. Manila, Official Gazette. Disponible en: <http://www.gov.ph/2010/03/25/executive-order-no-874-s-2010-2/> [Consultado el 28 de abril de 2015].
- República de Filipinas. 2015a. *Comisión para la Educación Superior*. Ciudad de Quezon, República de Filipinas. Disponible en: <http://www.ched.gov.ph/> [Consultado el 17 de marzo de 2015].
- República de Filipinas. 2015b. *Departamento de Educación*. Ciudad de Pasig, República de Filipinas. Disponible en: <http://www.deped.gov.ph/> [Consultado el 17 de marzo de 2015].
- República de Filipinas. 2015c. *Departamento de Trabajo y Empleo*. Manila, República de Filipinas. Disponible en: <http://www.dole.gov.ph/> [Consultado el 17 de marzo de 2015].
- República de Filipinas. 2015d. *Departamento de Bienestar Social y Desarrollo*. Quezon City, República de Filipinas. Disponible en: <http://www.dswd.gov.ph/> [Consultado el 17 de marzo de 2015].
- República de Filipinas. 2015e. *Departamento De Interior y Gobierno Local*. Ciudad de Quezon, República de Filipinas. Disponible en: <http://www.dilg.gov.ph/> [Consultado el 17 de marzo de 2015].
- República de Filipinas. 2015f. *Autoridad de Educación Técnica y Desarrollo de Habilidades*. Ciudad de Taguig, República de Filipinas. Disponible en: <http://www.tesda.gov.ph/> [Consultado el 17 de marzo de 2015].
- Sangguniang Panglungsod. 2013. *Compilation of Related Resolutions and Ordinances*. Balanga, Gobierno de la ciudad de Balanga.

## Namyangju

República de Corea

### Perfil

Población total de la ciudad\* 642.192

Densidad de población urbana\* 1.402  
*habitantes por kilómetro cuadrado*

Área total de la ciudad\* 458  
*en kilómetros cuadrados*

PIB por habitante del país\* 24.329  
*en dólares estadounidenses*

Estructura por edad\*  
*en porcentaje*

0-14 17,2

15-24 12,9

25-59 54,7

60+ 15,2

Promedio del número de años de escolarización  
completa por personas de 15 años y más\*

Hombres 12,4

Mujeres 10,9

Promedio de esperanza de vida al  
nacer en la ciudad\*

*en años*

Hombres 77,7

Mujeres 84,5

\* datos disponibles más recientes





*El aprendizaje es la fuerza impulsora que le permite a los habitantes crecer y a la ciudad desarrollarse. Namyangju está construyendo una ciudad del aprendizaje en donde los habitantes tienen un papel destacado. No sólo hay ciudadanos aprendiendo cosas nuevas, sino que también están construyendo relaciones con los vecinos y participando en actividades de la comunidad.*

Seok-woo Lee, Alcalde de Namyangju

El Proyecto Infraestructura del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida 1-2-3 de Namyangju, está mejorando el acceso de los ciudadanos de todas las edades al aprendizaje. Faros del Aprendizaje, que ganó el Premio de Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida 2013 de Corea y que, desde entonces, ha inspirado iniciativas similares en todo el país, son un importante componente de la Infraestructura del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida 1-2-3. Iniciado por los propios ciudadanos, Faros del Aprendizaje convierte espacios no utilizados de la ciudad, en espacios comunitarios de aprendizaje. El gobierno de la ciudad tiene la intención última de garantizar que ningún habitante esté a más de diez minutos a pie del Faro del Aprendizaje más cercano. Los Faros del Aprendizaje no sólo ofrecen oportunidades para aprender; también promueven la comunidad, la cooperación y la ciudadanía activa.

*Namyangju desea mejorar la calidad de vida de sus ciudadanos y cultivar el talento local a través del aprendizaje a lo largo de toda la vida.*

## Introducción

### Descripción general

Namyangju se encuentra cerca de Seúl, al noreste de la provincia de Gyeonggi. Esta histórica ciudad, que consta de doce pueblos, fue designada una Cittaslow “ciudad lenta”, debido a sus altos estándares medio ambientales y la buena calidad de vida que ofrece a los ciudadanos. Debido a su proximidad a Seúl pero los costos relativamente bajos de vivienda, la población de Namyangju ha ido creciendo rápidamente, aumentando en un 23,4 por ciento sólo entre 2011 y 2015. La ciudad se encuentra en una región montañosa, y estas montañas tienen el efecto de separar geográficamente los pueblos de la ciudad. La ciudad cuenta con sesenta y tres instalaciones de aprendizaje a lo largo de toda la vida, pero la mayoría de ellos se encuentran en la zona céntrica. Esto crea disparidades en la disponibilidad de oportunidades de educación a lo largo de toda la vida, ya que los habitantes de los pueblos más apartados de Namyangju tienden a ser reacios a viajar al centro de la ciudad. Por lo tanto, hay una enorme brecha entre los pueblos de Namyangju en términos de educación, servicios culturales y de información de los que pueden hacer uso los ciudadanos.

### Principales temas que se deben afrontar

Muchos de los residentes de Namyangju trabajan en Seúl, lo que ha dado lugar a un bajo sentido de pertenencia y de comunidad. Como en muchas ciudades de la República de Corea, ha sido denunciado ampliamente un sentimiento de soledad y alienación entre los ciudadanos de Namyangju. Por lo tanto, la creación de cohesión social y comunitaria y la promoción de la comunicación entre los ciudadanos, es un tema importante para la ciudad.





© Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju

*Bailarinas tradicionales en el Festival del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida en Namyangju*

En la actualidad, la economía de Namyangju es, gran medida, dependiente de la inversión exterior. Para garantizar un crecimiento sostenible, la ciudad está tratando de fomentar el talento, estimular la innovación y promover el espíritu emprendedor dentro de la ciudad.

### **Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje**

Namyangju desea mejorar la calidad de vida de sus ciudadanos y cultivar el talento local a través del aprendizaje a lo largo de toda la vida. A su vez, se espera que éste aumente la competitividad de la ciudad. Mediante la creación de un ciclo de aprendizaje virtuoso en la vida cotidiana y el trabajo, la ciudad tiene la intención de impulsar la participación comunitaria y cultural.

# Políticas y estrategias de la ciudad del aprendizaje

*El gobierno de la República de Corea ve la creación de una ciudad del aprendizaje como un medio de reestructurar una ciudad mediante la mejora de la calidad de vida, la integración social y el sentido de comunidad de los ciudadanos*

## Definición de una ciudad del aprendizaje

El gobierno de la República de Corea ve la creación de una ciudad del aprendizaje como un medio de reestructurar una ciudad mediante la mejora de la calidad de vida, la integración social y el sentido de comunidad de los ciudadanos (Instituto Nacional de Educación a lo Largo de Toda la Vida, 2012). Sobre la base de este concepto, Namyangju define una ciudad del aprendizaje como “una buena ciudad comunitaria que se basa en una infraestructura de aprendizaje a lo largo de toda la vida, proporcionándole a sus ciudadanos amplias oportunidades para aprender en cualquier entorno, de modo que puedan madurar a través del aprendizaje, y como ciudadanos maduros, puedan crear una comunidad del aprendizaje” (Instituto de Educación

a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju, 2009). La visión de Namyangju de la educación a lo largo de toda la vida, es convertirse en una “ciudad del aprendizaje de primera clase para las personas, que abra las puertas al futuro” (Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju, 2009).

## Marco Legislativo

El Artículo 31 (5) de la Constitución de la República de Corea estipula que “la nación promoverá la educación a lo largo

*Un club de guitarra con sede en un centro comunitario de aprendizaje se presenta en la Ceremonia Nacional de Premiación del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida*

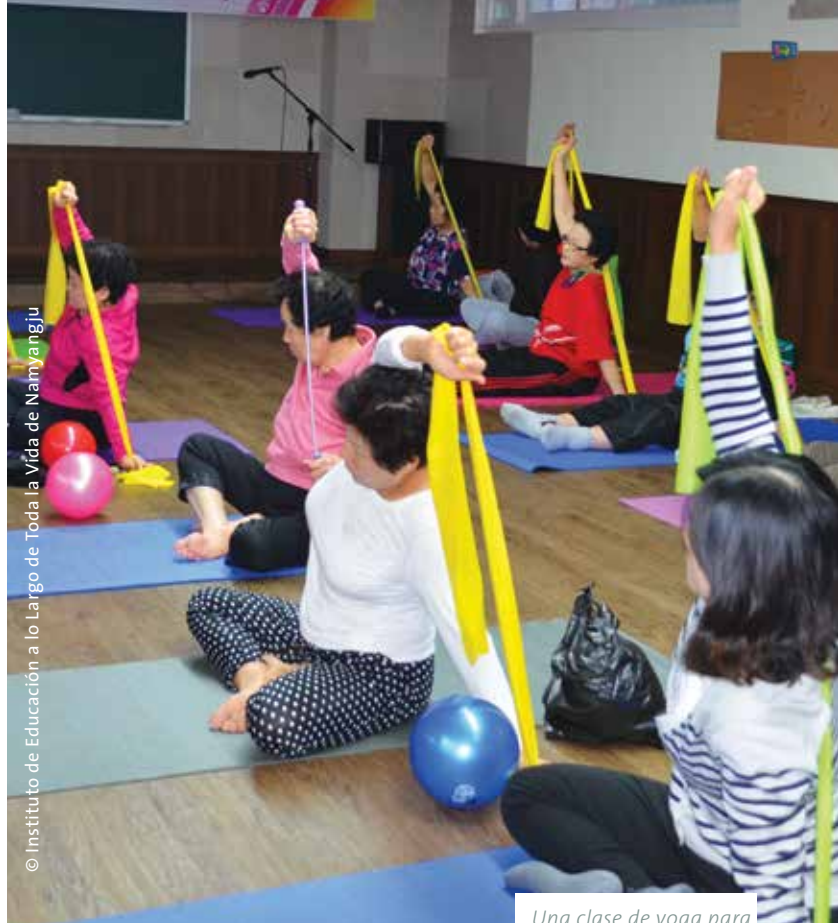


de toda la vida”. De hecho, la República de Corea es uno de los pocos países en el mundo que estipulan la obligación de promover el aprendizaje a lo largo de toda la vida. La Ley de Educación a lo Largo de Toda la Vida (1999) define a la “educación a lo largo de toda la vida” como “todo tipo de actividades educacionales sistemáticas distintas a las de los planes de estudios escolares regulares, incluyendo la educación complementaria para el rendimiento escolar, la alfabetización básica para adultos, la educación para mejorar las capacidades profesionales, la educación liberal y humanidades, la educación artística y cultural, y la educación para la participación de los ciudadanos. La Ley de Educación a lo Largo de Toda la Vida establece las obligaciones y deberes de los gobiernos locales y nacionales en la promoción del aprendizaje a lo largo de toda la vida. La Ley requiere que la República de Corea establezca el Instituto Nacional de Educación a lo Largo de Toda la Vida.

A nivel de ciudad, Namyangju adoptó en 2007 la Ordenanza Municipal de Promoción de la Educación a lo Largo de Toda la Vida de la ciudad de Namyangju. El artículo 2 de dicha Ordenanza establece que es deber del alcalde de la ciudad crear una ciudad del aprendizaje a lo largo de toda la vida, establecer un plan maestro para la promoción de la educación a lo largo de toda la vida, implementar medidas de política, proporcionar un presupuesto y establecer centros de aprendizaje a lo largo de toda la vida en los municipios locales. El artículo 15 de esta ordenanza pide el establecimiento del Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida, que es el órgano administrativo que regula el aprendizaje a lo largo de toda la vida en la ciudad.

### Gobernanza y asociación

Las funciones del Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida son: crear una línea de comunicación entre los ciudadanos y el órgano administrativo del aprendizaje a lo largo de toda la vida; desarrollar y operar



© Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju

Una clase de yoga para mujeres en el Faro del Aprendizaje

los programas de aprendizaje a lo largo de toda la vida; recopilar y proporcionar información sobre la educación a lo largo de toda la vida a la región correspondiente y asesoramiento en la educación a lo largo de toda la vida; promover el aprendizaje a lo largo de toda la vida a los miembros de la comunidad marginalizada; crear y apoyar pequeños grupos de aprendizaje a lo largo de toda la vida; capacitar al personal involucrado en la educación a lo largo de toda la vida; mantener registros de los estudios y una base de datos del personal del aprendizaje a lo largo de toda la vida; y organizar eventos y festivales para promover el aprendizaje a lo largo de toda la vida. El Consejo de Educación a lo Largo de Toda la Vida fue creado para facilitar la comunicación entre la Oficina Nacional de Educación y el Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida. Los miembros de estas organizaciones se reúnen regularmente para discutir y colaborar en los proyectos de aprendizaje y para recoger comentarios y propuestas de las empresas locales y los miembros de la comunidad.

Varios otras organizaciones e instituciones también participan en la promoción y funcionamiento de las iniciativas de aprendizaje a lo largo de toda la vida en Namyangju. Éstas incluyen centros de bienestar social, museos, galerías de arte, YMCAs, varios clubes y asociaciones e instituciones de educación privadas.

# Implementación

*Namyangju cree firmemente que sus ciudadanos son el recurso máspreciado.*

## Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

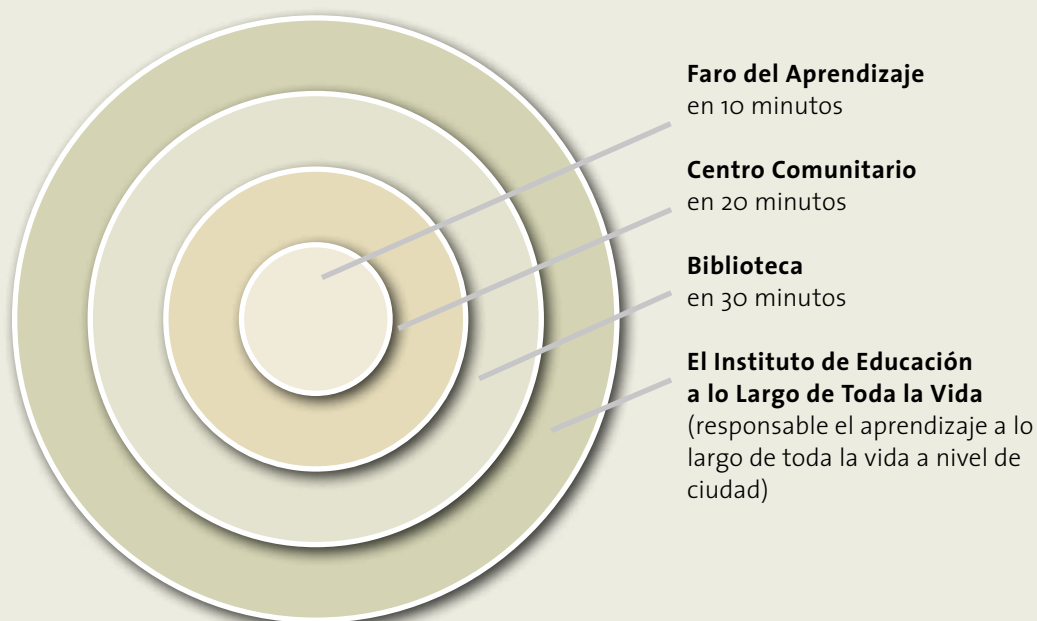
Como parte de sus esfuerzos para hacer frente a los desequilibrios en el acceso a las oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida en la ciudad, Namyangju se ha centrado en siete aspectos.

El primero es la creación de una “Infraestructura del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida 1-2-3” única. Los números se refieren a la proximidad que tienen los ciudadanos a las instalaciones de aprendizaje a lo largo de toda la vida, sin importar dónde viven en la ciudad. El ‘1’ se refiere al hecho de que cada habitante de Namyangju viva a no más de diez minutos a pie del espacio de aprendizaje comunitario más cercano, que se conoce como un “faro del aprendizaje”. Un centro comunitario más grande no está a más de veinte minutos (‘2’) a pie de distancia de cada habitante, mientras que una biblioteca no está a más de treinta minutos (‘3’) de distancia. La Infraestructura del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida 1-2-3 se ilustra en la siguiente figura.

El segundo aspecto se relaciona con el primero, en que los Faros del Aprendizaje no sólo buscan promover el aprendizaje, sino también generar un sentido de comunidad entre los ciudadanos, proporcionándoles espacios en los que puedan conocer a personas de su comunidad local y compartir ideas.

El tercer aspecto es la incubación de talentos locales y el crecimiento de las competencias profesionales. Namyangju cree firmemente que sus ciudadanos son el recurso máspreciado. A través de las academias de la ciudad, se han cultivado voluntarios, ciudadanos docentes, emprendedores y líderes agrícolas. Algunos ejemplos de estas academias son la Lifelong Learning Manager Academy, la Neighbourhood Academy, la Green Planting Academy, la CEO Academy y la Traditional Tea Etiquette Instructor Academy. Los graduados de estos programas le restituyen a la ciudad a través del voluntariado y participando activamente en los programas de la ciudad.

### Infraestructura de Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida 1-2-3



Además, Namyangju mantiene una base de datos del personal en el que hay más de 600 personas registradas para servir como Ciudadanos Docentes.

El cuarto aspecto se centra en apoyar a pequeños grupos de aprendizaje. El objetivo principal aquí es crear una cultura autosustentable y sostenible de aprendizaje diario. Después de que terminan los programas de aprendizaje a lo largo de toda la vida, los graduados son incitados a formar sus propios grupos pequeños y registrar dichos grupos con la ciudad. Entonces, la ciudad le proporciona a estos grupos apoyo continuo e, incluso, otorga capital inicial a los grupos de emprendimiento que deseen establecer actividades comunitarias locales impulsadas voluntariamente por pequeños clubes de aprendizaje. Actualmente hay 180 grupos pequeños registrados; cuarenta de ellos han establecido empresas de aprendizaje. El Festival anual del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju promueve estos grupos del aprendizaje.

El quinto aspecto implica el apoyo a los escolares y sus padres. La ciudad organiza programas de apoyo educacional y después de la escuela a estudiantes de la escuela primaria y secundaria. Por ejemplo, la Escuela Visión es un programa que tiene como objetivo ayudar a los escolares de primaria a trabajar hacia la identificación y realización de sus objetivos en la vida. Los programas de apoyo a los planes de estudios están disponibles para estudiantes de escuelas secundarias, ya que es un programa de tutoría que ayuda a que los estudiantes de escuelas secundarias decidan sobre su trayectoria profesional mediante la asociación con estudiantes universitarios. Además, Namyangju proporciona clases para padres para ayudarles a crear un entorno de aprendizaje acogedor en el hogar.

El sexto aspecto se centra en proporcionar a los grupos sociales marginalizados oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida. Por ejemplo, Namyangju ofrece programas de alfabetización para tales grupos; actualmente los centros



Niños participan en una clase de cocina de comida lenta.

comunitarios están ejecutando diez programas de alfabetización para 780 participantes. Además, los programas especiales de aprendizaje a lo largo de toda la vida están disponibles para personas con discapacidad, mujeres que desean volver a trabajar y familias multiculturales.

Por último, Namyangju ofrece servicios de apoyo al aprendizaje y de asesoría en línea y desconectados. En 2009, la ciudad abrió una tienda de aprendizaje a lo largo de toda la vida, en donde los residentes pueden recibir consejos sobre el aprendizaje a lo largo de toda la vida, encontrar oportunidades de voluntariado, solicitar estudios de un día para las clases y comprar productos hechos por los grupos de aprendizaje. Estos productos son artes y artesanías producidas en las clases de aprendizaje a lo largo de toda la vida, como jabones naturales, cerámica, pinturas y artículos de ropa.

En la tienda de aprendizaje, Arumdawoon Gage, una organización sin fines de lucro, se venden productos usados y nuevos donados por los ciudadanos y después los beneficios se comparten con la comunidad. La tienda del aprendizaje es atendida totalmente por voluntarios e incluye una cafetería, y funciona con personas con problemas de aprendizaje. La Dasan School ([www.dasanedu.org](http://www.dasanedu.org)), que pone a disposición ciudadanos con información sobre el aprendizaje a lo largo de toda la vida, es el centro de aprendizaje en línea de Namyangju. Home Learn ([www.homelearn.go.kr](http://www.homelearn.go.kr)) es un sitio web de gestión que funciona en cooperación con la provincia de Gyeonggi, que ofrece más de 800 programas de aprendizaje en línea.

# Ejemplo de innovación o buena práctica

Los Faros del Aprendizaje convierten espacios inactivos en la ciudad, como apartamentos, oficinas, centros comunitarios y hogares de ancianos vacíos, en espacios de aprendizaje.

## El Faro del Aprendizaje

### Objetivos

El objetivo general de Faros del Aprendizaje es contribuir a la creación de una ciudad sostenible y cultivar el aprendizaje entre los ciudadanos. Más específicamente, Faros del Aprendizaje persigue cinco objetivos. El primero es crear una infraestructura de aprendizaje a lo largo de toda la vida que haga que las oportunidades de aprendizaje sean fácilmente accesible a todos los habitantes. El segundo es promover el desarrollo de los habitantes y cultivar el talento local. El tercero es capacitar a Ciudadanos Docentes y Administradores del Aprendizaje y ponerlos estratégicamente dentro de diferentes programas del Faro del Aprendizaje, creando así oportunidades de trabajo. El cuarto objetivo es estimular a los ciudadanos a tomar la iniciativa y mostrar la innovación en la creación de nuevos tipos de oportunidades de aprendizaje. Finalmente, los Faros de Aprendizaje tienen como objetivo promover la comunicación entre los habitantes, fomentar la participación local y generar un sentido de comunidad.

### Principales grupos objetivo

Los Faros del Aprendizaje tienen como objetivo proporcionar experiencias introductorias de aprendizaje a lo largo de toda la vida para todos los ciudadanos de todas las edades. En particular, este proyecto está dirigido a ciudadanos que previamente tuvieron participaciones difíciles en iniciativas de aprendizaje debido a problemas como la falta de transporte, problemas de movilidad, vejez o responsabilidades parentales.

### Actividades principales

Los Faros del Aprendizaje son una parte esencial de la Infraestructura del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida 1-2-3, descrita anteriormente. Se centran en la generación de interés en el aprendizaje a lo largo de toda la vida y la prestación de programas de aprendizaje introductorios. Como ya se ha señalado, Namyangju pretende mejorar la accesibilidad de las oportunidades educacionales y culturales, garantizando que ningún habitante esté a más de diez minutos del Faro del Aprendizaje más cercano.

Los Faros del Aprendizaje convierten espacios inactivos en la ciudad, como apartamentos, oficinas, centros comunitarios y hogares de ancianos vacíos, en espacios de aprendizaje. Por lo general, la iniciativa proviene de los propios ciudadanos. Por ejemplo, los habitantes de un bloque de apartamentos se reúnen y deciden establecer un faro del aprendizaje en un apartamento vacío en el bloque. Entonces, deben presentar una solicitud, que incluye detalles como los objetivos y la justificación para el Faro del Aprendizaje, la ubicación, los términos, el apoyo del



que se dispone, los recursos adicionales necesarios, cumplimientos legales, etc. Entonces, la administración de la ciudad revisa cuidadosamente esta solicitud, evalúa su viabilidad y validez antes de designar la ubicación de un Faro del Aprendizaje y nombrar un Administrador del Aprendizaje.

En la siguiente etapa, el Administrador del Aprendizaje trabaja en estrecha colaboración con el Comité de Preparación del Faro del Aprendizaje (que comprende residentes, representantes de la asociación de los vecinos, y administradores de los apartamentos) para identificar las necesidades y deseos de aprendizaje de los participantes antes de definir el contenido de aprendizaje del programa. El Comité del Faro del Aprendizaje es responsable de la determinación de programas de aprendizaje a lo largo de toda la vida basados en encuestas a los habitantes, promoviendo programas pertinentes del Faro del Aprendizaje, y contratando y asesorando a los educandos. Normalmente los programas del Faro del Aprendizaje hacen referencia a la salud y el bienestar, la cultura y las artes, las humanidades y la alfabetización básica. Los programas están diseñados para diferentes grupos de edad. Generalmente, un Faro del Aprendizaje ofrecerá dos programas para la juventud,

dos programas para adultos y un programa para las personas mayores. Cada programa suele durar doce semanas y comprende una clase de dos horas por semana. Se deben registrar al menos diez estudiantes para uno de los programas antes de que se puedan ofrecer.

Los primeros diez Faros del Aprendizaje fueron creados en 2011. Esto aumentó a 85 en 2014, y para fines de 2015 habrá 100 Faros del Aprendizaje en Namyangju ofreciendo más de 1.000 programas de aprendizaje a lo largo de toda la vida a más de 15.000 habitantes. Estos Faros del Aprendizaje tienen la intención de desarrollar 300 comunidades del aprendizaje, que serán estructuras de aprendizaje autosostenibles dirigidas por los mismos ciudadanos. Después, estas comunidades del aprendizaje compartirán su aprendizaje con otras comunidades locales. Una red entre los Faros del Aprendizaje conectará a las comunidades del aprendizaje entre sí con el fin de crear un espíritu de colaboración y permitir que las comunidades compartan modelos de negocio, de manera que la información aprendida y los recursos disponibles puedan fluir libremente dentro de la Ciudad del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju.

# Mobilización y utilización de recursos

En lugar de invertir en nuevas instalaciones para los servicios comunitarios, los programas del Faro del Aprendizaje ahorran recursos mediante el uso de espacios preexistentes. Centros para las personas mayores no utilizados, espacios de oficinas, apartamentos y salas de reuniones, han sido convertidos en espacios de aprendizaje.

Los ciudadanos de Namyangju son otro recurso muy valioso para la creación de la ciudad del aprendizaje. Desde 2009, Namyangju ha estado formando Administradores del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida. Para el año 2014, han sido formados un total de 203 administradores. El contenido de la formación comprende una introducción al concepto del aprendizaje a lo largo de toda la vida, consulta de los educandos, operaciones del programa, creación de una red de aprendizaje y facilitar el aprendizaje de grupos pequeños. Alrededor de ochenta graduados de este programa seguirán participando activamente como voluntarios en los programas de aprendizaje a lo largo de toda la vida y han sido asignados a Faros del Aprendizaje.

Namyangju también busca continuamente a personas con talento para trabajar como Ciudadanos Docentes. Los Ciudadanos Docentes tienen una área de especialización o de habilidades técnicas y experiencias de las que pueden hacer pleno uso en el Faro del aprendizaje. Las solicitudes para Ciudadanos Docentes son aceptadas durante todo el año de manera continua. Los docentes reciben formación básica y están registrados en el listado de nuestros valiosos activos de personal.

Namyangju ha reclutado a un Profesional del Aprendizaje a Lo largo de Toda la Vida, experto en aprendizaje a lo largo de toda la vida, que trabaja con la administración de la ciudad para crear la ciudad del aprendizaje.

El presupuesto para el Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju es de 14.920.000 dólares

estadounidenses. El 79 por ciento del presupuesto se destina al apoyo de las escuelas, un 8,8 por ciento al apoyo de la biblioteca y el 12,6 por ciento al aprendizaje a lo largo de toda la vida. Dado que la cuota asignada al aprendizaje a lo largo de toda la vida es comparativamente bajo, se ha incrementado en un 176 por ciento desde 2010.

## Seguimiento y evaluación

Namyangju realiza encuestas de satisfacción y evaluaciones dos veces al año sobre su Infraestructura del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida 1-2-3. Por su parte, los Faros del Aprendizaje están haciendo un esfuerzo para mejorar la calidad del seguimiento y la evaluación de las siguientes maneras:

Los Administradores del Aprendizaje visitan los programas del Faro del Aprendizaje casi una vez a la semana para revisar si hay problemas o necesidades. Durante las reuniones de los Administradores del Aprendizaje, que se realizan dos veces al mes en el Ayuntamiento, estos asuntos se reportan a la administración de la ciudad. En estas reuniones también se comparten los estudios de caso y se discuten soluciones para los problemas comunes.

Los formularios de retroalimentación se recogen al final de cada programa de Faro del Aprendizaje. Estas encuestas le piden a los educandos que evalúen las conferencias y al docente, que expliquen por qué eligieron una clase en particular, y que señalen si recomendarían el programa a otros posibles participantes. Además, las recomendaciones para las clases y otros programas futuros, son tomadas para ayudar a los Faros del Aprendizaje a prepararse para el próximo período.



# Impactos y desafíos

## Impactos

En 2011, 835 ciudadanos participaron en los programas del Faro del Aprendizaje. En 2014, este número había aumentado a 10.402. En una encuesta realizada en 2011, el 68 por ciento de los participantes dijo que la ubicación práctica era el aspecto más atractivo de los programas del Faro del Aprendizaje. Además, el 96 por ciento afirmó que tales programas eran necesarios.

Además de beneficiar a los educandos, los Faros del Aprendizaje crean puestos de trabajo mediante el empleo de Ciudadanos Docentes. Seiscientos Ciudadanos Docentes fueron registrados en el programa en 2014, y 373 de éstos enseñaron en 640 programas de Faros del Aprendizaje. Esto demuestra que el aprendizaje a lo largo de toda la vida está proporcionando empleos remunerados, y permitiendo que los ciudadanos aporten con sus conocimientos y habilidades para su comunidad.

Una característica importante de los Faros del Aprendizaje es que, mientras que la administración de la ciudad proporciona apoyo y orientación, a los propios ciudadanos se les permite desempeñar un papel activo en la decisión de cómo se desarrollarán sus faros del aprendizaje. Esto asegura que los Faros del Aprendizaje atiendan las necesidades locales específicas, pero también estimula la ciudadanía activa. Otro impacto importante de los Faros del Aprendizaje es que promueven la comunicación y la cooperación entre los ciudadanos y la creación de redes entre varios pueblos de Namyangju.

El Faro del Aprendizaje comenzó como idea innovadora de Namyangju, pero ahora tiene un impacto nacional, como muchos otros gobiernos locales en toda la República de Corea que ya se han inspirado en este proyecto. Cincuenta gobiernos locales diferentes han visitado Namyangju desde 2011 para ver cómo opera el proyecto. Otras ciudades reconocen que éste es un modelo válido que puede hacer uso de los recursos

que no se utilizan plenamente y utilizar los recursos humanos disponibles en sus propias ciudades. Además, debido a que el modelo operacional no es rígido, puede adaptarse fácilmente a cualquier pueblo o ciudad. El Faro del Aprendizaje se convirtió en el modelo para el proyecto Centro de Aprendizaje Feliz del gobierno nacional. En 2014, sesenta gobiernos locales gestionaron 180 centros de aprendizaje feliz financiados por el gobierno coreano. Así, el modelo del Faro del Aprendizaje se amplió a nivel nacional.

En 2013, el proyecto del Faro del Aprendizaje fue galardonado con el Premio Grand Prix del Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida de Corea, entregado por el Ministerio de Educación de Corea. El proyecto recibió el premio por su innovación, su gran impacto en las vidas de los ciudadanos y en la sociedad en su conjunto, y su efecto positivo en los valores de la ciudad.

## Desafíos

Un desafío importante que enfrenta el Proyecto del Faro del Aprendizaje es la ampliación de la gama de programas de aprendizaje que les son ofrecidos a los participantes. Es esencial asegurar no sólo una selección más amplia de cursos que se ofrecen, sino también que estos cursos se mantengan actualizados, que se adapten a las necesidades específicas de los educandos y que respondan a los rápidos cambios que conforman la sociedad coreana en la actualidad. En particular, el proyecto del Faro del Aprendizaje planea ofrecer más cursos dedicados a promover la conciencia cívica. Un segundo gran desafío es la creación de Faros del Aprendizaje autofinanciados que ya no confían en la administración de la ciudad para los fondos y el personal. Por último, es imperativo que los faros del aprendizaje satisfagan más las necesidades de las personas mayores, dado que el 11,4 por ciento de la población de Namyangju es mayor de 65 años. Con ese propósito, Namyangju tiene previsto abrir una Universidad a lo Largo de Toda la Vida en 2015.

## Lecciones aprendidas y recomendaciones

*Mediante el apoyo a la creación de comunidades del aprendizaje, los Municipios pueden ayudar a sus ciudadanos a crear lazos los unos con los otros, y de ese modo disminuir el anonimato de la vida en la ciudad.*

*Las bibliotecas de Namyangju conceden espacios en donde los Padres y sus hijos pueden aprender juntos*

Namyangju ha descubierto que los Administradores del Aprendizaje desempeñan un papel importante en conectar a sus ciudadanos y pueblos con el gobierno de la ciudad. Los Administradores del Aprendizaje llegan a los habitantes, recogen sus opiniones y las transmiten a la administración. En respuesta, la administración de la ciudad le informa a los Administradores del Aprendizaje acerca de la política y la dirección de la ciudad y ayuda a los Administradores del Aprendizaje a encontrar soluciones para los desafíos que van surgiendo. En los primeros días del proyecto del Faro del Aprendizaje, los Administradores del Aprendizaje desempeñaron un papel bastante pasivo en la gestión de los deberes que se les asignaron. Sin embargo, más tarde empezaron a participar en la planificación y ejecución de los proyectos. Ahora, toman posesión de la ubicación que se les asigna, decidiendo el destino y la dirección del programa. También

comparten sus experiencias y construyen sinergias con otros Administradores del Aprendizaje. De esta manera, los Administradores del Aprendizaje son ciudadanos proactivos de Namyangju que tienen un genuino interés en sus vecinos.

Así como el nombramiento de Administradores de Aprendizaje locales, Namyangju recomienda el establecimiento de un servicio integrado de aprendizaje a lo largo de toda la vida, servicio que crea sinergias y evita la duplicidad en diversas áreas.

Por último, Namyangju recomienda que las ciudades enfatizen el lado social del aprendizaje a lo largo de toda la vida. Mediante el apoyo a la creación de comunidades del aprendizaje, los Municipios pueden ayudar a sus ciudadanos a crear lazos los unos con los otros, y de ese modo disminuir el anonimato de la vida en la ciudad.





Niños y jóvenes participan en un club de ciencia

© Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju

## Referencias

Instituto Nacional de Educación a lo Largo de Toda la Vida (NILE). 2012. *Learning City Operation Manual*. Seúl, NILE.

Instituto Nacional de Educación a lo Largo de Toda la Vida (NILE). 2013. *10th Republic of Korea Lifelong Learning Award Casebook*. Seúl, NILE.

Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju. 2009. *1st Namyangju Lifelong Learning Long-term (2009-2013) Comprehensive Development Plan*. Namyangju, Namyangju-si.

Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju. 2013. *Learning Lighthouse Operation Result Report*. Namyangju, Namyangju-si.

Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju. 2014. *2nd Namyangju Lifelong Learning Long-term (2014-2020) Comprehensive Development Plan*. Namyangju, Namyangju-si.

Instituto de Educación a lo Largo de Toda la Vida de Namyangju. 2014a. *Learning Lighthouse Operation Result Report*. Namyangju, Namyangju-si.

### Contacto

**Nombre**

Jong-sun Kim

**Título Oficial**

Jefe del Centro de Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida

**Correo electrónico**

timekjs@korea.kr

**Sitio web**

[www.nyj.go.kr](http://www.nyj.go.kr)

[www.dasanedu.org](http://www.dasanedu.org)

## Swansea

Reino Unido de Gran Bretaña e  
Irlanda del Norte

### Perfil

Población total de la ciudad región\* 687.000

Densidad de población urbana\* 276  
*habitantes por kilómetro cuadrado*

Área total de la ciudad región\* 4.810  
*en kilómetros cuadrado*

PIB por habitante de la ciudad región\* 46.266,66  
*en dólares estadounidenses*

PIB por habitante del país\* 60.749,30  
*en dólares estadounidenses*

Estructura por edad\*  
*en porcentaje*

0-14 16,5

15-24 13,0

25-59 44,1

60+ 26,4

Promedio del número de años de escolarización  
completa por personas de 15 años y más\*

Hombres 12,9


Mujeres 12,7

Promedio de esperanza de vida al nacer  
en la ciudad región\*  
*en años*

80,0

\* datos disponibles más recientes





*Estoy seguro de que con las iniciativas en curso, durante los próximos diez años esta área de la zona suroeste de Gales se convertirá en una región más segura, ambiciosa y bien interconectada, reconocida internacionalmente como una sociedad basada en el conocimiento y la innovación. Como Ciudad del Aprendizaje piloto del Reino Unido, estamos desarrollando una cultura de emprendimiento en nuestras escuelas, colegios y universidades. Aprender a ser emprendedor e innovador es el principal conductor en nuestra sociedad para la prosperidad futura.*

Sir Terry Matthews, Presidente de la región de la ciudad de Swansea Bay

El Gobierno de Gales ha identificado dos áreas que son esenciales para el desarrollo de la región: desarrollar una economía boyante y apoyar la justicia social. Con el objetivo de abordar estos temas, la región de la ciudad de Swansea Bay debe ser innovadora, emprendedora e incluyente. El foco principal de la iniciativa Aprendizaje Empresarial de la región de la ciudad de Swansea Bay está en el desarrollo de la capacidad empresarial a través del aprendizaje a lo largo de toda la vida.

En este contexto, el aprendizaje a lo largo de toda la vida incluye todo el aprendizaje formal y no formal en todas las edades y sectores. El objetivo último de la Junta de la región de la ciudad de Swansea Bay es que, en 2030, la región de la ciudad de Swansea Bay 'sea una ciudad región europea segura, ambiciosa e interconectada, reconocida internacionalmente por su conocimiento emergente y economía innovadora' (Sitio web de la región de la ciudad de Swansea Bay, 2014). El Aprendizaje Empresarial de la región de la ciudad de Swansea Bay está estudiando la manera de generar innovación, mejorar la economía regional, y reducir las brechas económicas, educativas y de habilidades entre las zonas desfavorecidas y las ricas mediante la incorporación de habilidades empresariales en el aprendizaje a lo largo de toda la vida.

## Introducción

### Descripción general

Gales del Sur tiene un historial de minería y de industria pesada rentables incrustada dentro de una infraestructura que incluye puertos prósperos y una densa red de transporte. Se caracterizaba por comunidades fuertes en las que la educación era muy valorada y prosperó una vigorosa tradición de educación de adultos. La región incluyó una variedad de instituciones sociales y culturales asociadas, muchas de las cuales, junto con la industria de la minería, se han perdido o están en decadencia.

La región de la ciudad de Swansea Bay, que se encuentra en el suroeste de Gales, tiene algunas de las principales empresas globales y fortalezas en sectores clave con potencial de crecimiento significativo. La región ha liderado las instituciones más grandes de educación superior y de educación continua, así como importantes activos de la economía del conocimiento y la innovación. El área también se beneficia de un impresionante entorno natural y le ofrece a sus habitantes una calidad de vida altamente atractiva.

Sin embargo, la región de la ciudad de Swansea Bay y Gales en su conjunto, tienen un bajo rendimiento económico en comparación con otras regiones del Reino Unido y Europa. En las últimas dos décadas, el crecimiento del VAB (valor añadido bruto) - el principal indicador utilizado para medir el desempeño general de la economía - ha sido más bajo en el suroeste de Gales que en el Reino Unido y Gales. En 2010, era el 77 por ciento del promedio del Reino Unido y el 94 por ciento del nivel de Gales. Además, la reciente crisis económica internacional ha dejado un legado de medidas de austeridad que han resultado en recortes a los servicios públicos. Dado que el sector público es el mayor empleador de la región, esto ha tenido un impacto a nivel de empleo. La constante baja del crecimiento económico significa que es poco probable que el pobre desempeño económico de la región de la ciudad de

Swansea Bay mejore en el corto y mediano plazo. Esto está afectando a la salud, la pobreza y la cohesión de la comunidad en la región. Existe una urgente necesidad de innovación y cambio.

### Principales temas que se deben afrontar

Como sugiere el análisis anterior, el principal desafío de la región de la ciudad de Swansea Bay es la creación de empleo en la región. De acuerdo con la Fundación Joseph Rowntree (2013), “la magnitud de la inactividad, la incapacidad y la pobreza activa en Gales, refleja la débil demanda laboral. Gales necesita la creación de empleo para vencer la pobreza”. Las colaboraciones y asociaciones del sector público y privado son vitales para el crecimiento económico sostenible y para apoyar a una amplia gama de empresas y a la innovación. La región de la ciudad de Swansea Bay tiene una historia de asociaciones sólidas que proporciona una base firme para el desarrollo futuro.

Los cambios demográficos están siendo cada vez más importantes para la creación de más empleo. La migración es el factor clave del crecimiento de la población en la región de la ciudad de Swansea Bay. La proporción de personas de edad entre 20 y 24 años ha aumentado en 5.100 (31,4 por ciento) en los últimos diez años, debido, en gran parte, a los altos números de jóvenes que se desplazan a la zona para estudiar. El desarrollo y retención de jóvenes emprendedores con aspiraciones más altas y mayor ambición, es una prioridad.

La región de la ciudad de Swansea Bay fue creada en julio de 2013 para aprovechar las fortalezas, impulsar la inversión y crear empleo. La región de la ciudad de Swansea Bay, dependiente del Ministerio galés de Economía, Ciencia y Transporte, incluye representantes de los sectores público y privado, y reúne negocios, educación, recuperación y asociados de las autoridades locales. Todos los asociados están



Estudiante de ingeniería en la Universidad de Swansea

trabajando en colaboración para crear una cultura de emprendimiento y desarrollar una ciudad de la innovación.

La región de la ciudad de Swansea Bay está comprometida en asegurar que las nuevas oportunidades sean inclusivas para las personas de comunidades desfavorecidas y que estas oportunidades reduzcan la pobreza en estas comunidades. La región de la ciudad de Swansea Bay cuenta con 422 comunidades locales, 119 de ellas (cada una con un promedio de 1.500 personas) están identificadas como dentro del 20 por ciento de las comunidades más necesitadas de Gales (Gobierno de Gales, 2014b). Algunas comunidades con múltiples privaciones, se caracterizan por el desempleo de tercera generación y la falta de compromiso con la educación. Existe un fuerte vínculo entre la pobreza y el bajo nivel escolar (Gobierno de Gales, 2015).

Otro tema importante es encontrar formas innovadoras y transparentes para medir el éxito teniendo en cuenta la prosperidad y la calidad de vida. Recuperarse de la reciente crisis económica internacional, puede implicar replantear el entendimiento de larga data de la prosperidad, en donde factores como la calidad de vida de los ciudadanos, la felicidad y el bienestar, son utilizados junto con los datos económicos, como medidas de éxito. Depende mucho de encontrar soluciones sostenibles a problemas de largo plazo. La inversión en el aprendizaje es esencial para el desarrollo sostenible.

Otro tema importante es encontrar formas innovadoras y transparentes para medir el éxito, teniendo en cuenta la prosperidad y la calidad de vida.



© Universidad de Swansea

Emprendedores locales asesoran a estudiantes

## Políticas y estrategias de la ciudad del aprendizaje

### Definición de una ciudad del aprendizaje

La siguiente definición de una ciudad del aprendizaje pretende ser incluyente, incentivar las fortalezas, abordar los desafíos y apoyar el tema del emprendedurismo para la implementación de la ciudad del aprendizaje de la región de la ciudad de Swansea Bay:

*Una Región de Ciudad Empresarial de Aprendizaje aprende a desarrollar colectivamente una cultura emprendedora que apoya la innovación y mejora la economía, crea oportunidades de empleo, aumenta las aspiraciones y los niveles de las habilidades y mejora una calidad de vida sostenible para todos.*

Un enfoque de colaboración para el aprendizaje basado en la asociación, puede desarrollar habilidades y capacidades emprendedoras para afrontar los desafíos identificados. Los comportamientos emprendedores, las habilidades y las actitudes como la búsqueda de oportunidades, la toma de iniciativa, las habilidades de venta y persuasión, la creatividad, las habilidades de negociación y la creación de redes, se pueden desarrollar a cualquier edad y en cualquier entorno económico o educativo. Se pueden utilizar en muchos contextos y sectores diferentes, desde grandes empresas a empresas comunitarias, y desde la búsqueda de soluciones en el sector público a iniciativas colaborativas entre los sectores.

### Visión y objetivos

La visión general de la región de la ciudad de Swansea Bay es crear una cultura del emprendimiento que desarrolle la economía regional y cree una calidad de vida sostenible para todos. Esta visión puede ser dividida en los siguientes objetivos clave:

Objetivo 1: Aumentar la capacidad para la innovación a través del liderazgo empresarial de los líderes del sector público y privado.

### Motivos para convertirse en una ciudad del aprendizaje

El desafío para la región de la ciudad de Swansea Bay es impulsar la inversión y crear puestos de trabajo en la región, mientras que desarrolla un modelo de crecimiento económico que asegure que todas las personas, incluyendo a los habitantes de las comunidades desfavorecidas, puedan beneficiarse de una mayor prosperidad. Si no se abordan las barreras a la participación, el desarrollo de una economía del conocimiento exitosa podría aumentar la brecha entre ricos y pobres y dañar la cohesión social. Investigaciones recientes sugieren que un “Efecto de goteo” no impacta necesariamente en las personas que viven en la pobreza: “no hay garantía de que el crecimiento económico reduzca la pobreza: algunas ciudades en expansión económica experimentaron tasas sin cambios o aumentaron las de la pobreza”(Lee et al., 2014).

La creación de oportunidades de empleo es una de las claves para tener a las familias fuera de la pobreza. La región de la ciudad de Swansea Bay fortalecerá las asociaciones entre los sectores públicos, privados y voluntarios en la región para garantizar que las oportunidades de empleo y aprendizaje estén al alcance de todos. Esto implicará desarrollar trayectorias de habilidades que le permitan a la gente de la región acceder a nuevas oportunidades. El compromiso con el aprendizaje en general, es un requisito previo. La experiencia en la región ha demostrado que la educación empresarial mejora la participación y la motivación y eleva las aspiraciones.



Objetivo 2: Proporcionar oportunidades de desarrollo profesional para educadores y formadores para que el aprendizaje empresarial pueda ser incorporado tanto en el aprendizaje formal como en el informal.

Objetivo 3: Maximizar las oportunidades de aprendizaje experiencial para las personas jóvenes que quieren explorar el espíritu emprendedor e integrar el desarrollo de habilidades y actitudes de emprendimiento dentro de la provisión de aprendizaje formal e informal (véase también Hart, 2013).

Objetivo 4: Proporcionar apoyo a nuevas empresas embrionarias y compañías regionales con potencial de crecimiento.

Objetivo 5: Desarrollar formas innovadoras, sólidas y transparentes para medir el éxito que incluyan factores como la calidad de vida y la sostenibilidad, así como los factores económicos.

## Marco legislativo

El Gobierno de Gales es el gobierno descentralizado para Gales con responsabilidad por la mayoría de las áreas clave de la vida pública, incluyendo la educación, la salud y el medio ambiente. Su documento de política One Wales (Una Gales) señala que “nuestra visión es la de una sociedad en la que el aprendizaje durante toda la vida es la regla, en la que el pueblo de Gales esté activamente comprometido con la adquisición de nuevos conocimientos y habilidades desde la infancia hasta la vejez “ (Gobierno de la Asamblea de Gales 2007). El sitio web del Gobierno de Gales también hace hincapié en la importancia del aprendizaje a lo largo de toda la vida, declarando que “el aprendizaje a lo largo de toda la vida está en el centro de los objetivos del Gobierno de Gales para la creación de la justicia social y el éxito económico”.

Hart (2013) señala que “el plan de acción Estrategia de Emprendimiento Juvenil (YES, por sus siglas en inglés) del Gobierno de Gales, fue puesto en marcha en noviembre

de 2010 y se centra en los jóvenes y su camino de emprendimiento. Su objetivo es aumentar su conciencia, desarrollar sus habilidades empresariales, dar ideas y proporcionar información práctica y apoyo para aquéllos que buscan iniciarse en los negocios”.

El Desarrollo Sostenible es un principio organizador del gobierno en Gales. Es también una consideración esencial en el desarrollo de una ciudad del aprendizaje, y será considerado en el Objetivo 5. El desarrollo sostenible puede conducir, y también inspirarse, en la actividad emprendedora. Por ejemplo, la nueva presa mareomotriz en Swansea generará suficiente electricidad para 120.000 hogares, perfeccionará nuevas tecnologías que puedan ser replicadas a nivel mundial y creará una nueva industria regional, con empleo altamente cualificado.

El Bienestar de *Future Generations Bill*, que fue presentado en julio de 2014, establece ‘ambiciosos objetivos a largo plazo para reflejar el Gales que queremos ver, tanto ahora como en el futuro. Estos objetivos pretenden un Gales próspero, resiliente, más saludable, más equitativo; con comunidades cohesionadas, una vibrante cultura y un idioma galés próspero’ (Gobierno de Gales, 2014A).

El aprendizaje desempeña un papel clave en el plan *One Swansea* (Una Swansea) de la Ciudad y el Condado de Swansea, que fue ideado en 2013 y que tiene como objetivo luchar contra la pobreza. Más específicamente, el plan establece la forma en que la Junta Local de Servicio intenta lograr los siguientes seis resultados:

- Los niños tengan un buen comienzo en la vida.
- Las personas aprendan satisfactoriamente.
- Los jóvenes y adultos tengan buenos puestos de trabajo.
- Las personas tengan un estándar de vida decente.
- Las personas esten sanas, seguras y sean independientes.

*La visión general de la Ciudad Empresarial del Aprendizaje de Swansea Bay es crear una cultura del emprendimiento que desarrollará la economía regional y creará una calidad de vida sostenible para todos.*



### Cluster de energía en Pembrokeshire

- Las personas tengan buenos lugares para vivir y trabajar.

En la sección titulada “Las personas aprenden exitosamente”, las acciones fundamentales incluyen “Desarrollar oportunidades de educación empresarial” y “ Entregar acciones para la Ciudad del Aprendizaje de Swansea 2014” (Junta Local de Servicio de Swansea, 2014).

#### Gobernanza y asociación

La región de la ciudad de Swansea Bay abarca cuatro áreas locales de autoridad: Neath Port Talbot, Swansea, Carmarthenshire y Pembrokeshire. Cada una es responsable de la educación y de la entrega de aprendizaje a lo largo de toda la vida y trabajan juntos a nivel regional en los aspectos de la entrega. La región de la ciudad de Swansea Bay es responsable de la planificación e implementación del desarrollo económico regional, el empleo y las estrategias de habilidades.

La Asociación Regional de Aprendizaje (RLP, por sus siglas en inglés) ha desarrollado el Plan Regional para el Empleo y las

Habilidades a nombre de la Junta de la Región de la Ciudad de Swansea Bay. Dentro de esta asociación, los asociados de educación y recuperación se reúnen para planificar la provisión para los educandos de toda la región. Los miembros incluyen a representantes de Careers Wales and Job Centre Plus, colegios de educación continua, universidades, autoridades locales, la Cámara de Comercio de Gales del Sur, la County Associations of Voluntary Service, el Instituto Nacional de Educación Permanente de Adultos (NIACE, por sus siglas en inglés), los trabajadores de la Asociación Educativa y la National Training Federation for Wales. La asociación ha creado un subgrupo que es responsable del desarrollo del espíritu emprendedor en toda la región.

La región de la ciudad de Swansea Bay ha establecido el Grupo Directivo de la Ciudad Empresarial del Aprendizaje de Swansea Bay con representación de los gobiernos locales, proveedores de educación y empresarios locales. Representantes del Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida y del Observatorio PASCAL visitaron al grupo y lo asesoraron en la estrategia.

# Implementación

## Provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida

Una amplia gama de avances, tanto grandes y pequeños, están contribuyendo al desarrollo de una cultura del emprendimiento y la innovación. Información adicional sobre el desarrollo del emprendimiento en la región se puede encontrar en *Entrepreneurship and Enterprise: Opportunities and Observations from South West and Central Wales*, un estudio realizado por la Asociación Regional de Aprendizaje (Asociación Regional de Aprendizaje del Sudoeste y el Centro de Gales, 2014).

Como se señaló anteriormente, el primer objetivo de la Ciudad Empresarial del Aprendizaje de Swansea Bay es mejorar la capacidad para la innovación a través del liderazgo empresarial de los líderes del sector público y privado. Sir Terry Matthews, Presidente de la Junta de la región de la ciudad de Swansea Bay, es él mismo un empresario de alta tecnología y un ex alumno de la Universidad de Swansea, que ha alcanzado éxito mundial y que apoya el desarrollo de emprendimiento en los estudiantes y egresados a través del Programa *Alacrity*. Él mismo es un ejemplo del liderazgo empresarial del sector privado para la región.

La segunda sede frente a la playa de la Universidad de Swansea, creará alrededor de 12.000 puestos de trabajo permanentes para el año 2020. Una de las características fundamentales es que incorporará apoyo al emprendimiento y a la colocación de oportunidades de investigación. El vicescanciller, profesor Richard B. Davies explica que, “transformará esta región desde la economía de la industria pesada de ayer, a la economía del conocimiento de alta tecnología del mañana”. Esta iniciativa es un ejemplo de liderazgo empresarial en el sector público.

El programa *LEAD Wales* es un programa insignia que desarrolla el liderazgo y las habilidades empresariales de los propietarios y los gerentes de las PYMEs. Los participantes han informado un aumento promedio del 26 por ciento del volumen de negocios anual de sus compañías. (LEAD Wales, 2015).

El segundo objetivo de la Ciudad Empresarial del Aprendizaje de Swansea Bay es proporcionar oportunidades de desarrollo profesional para los educadores y formadores de manera que el aprendizaje empresarial pueda ser integrado tanto en el aprendizaje formal como en el informal. El Instituto Internacional para el Desarrollo Empresarial Creativo (IICED, por sus siglas en inglés) de la Universidad de Gales Trinidad San David, reúne a expertos internacionales en educación empresarial para contribuir a la formulación de políticas y la práctica. El objetivo del IICED es informar buenas prácticas internacionales en la empresa, el espíritu emprendedor y el aprendizaje empresarial, el aprendizaje y la evaluación. El instituto ha proporcionado asesoramiento de expertos para el marco de competencia de la Unión Europea para la educación empresarial y ha hecho contribuciones sustanciales a las *Guidelines for Enterprise and Entrepreneurship Education in Higher Education* (Directrices para la Empresa y la Educación Empresarial en la Enseñanza Superior) de la Agencia de Aseguramiento de la Calidad. La Universidad de Gales Trinidad San David también estableció el primer módulo validado de formación del profesorado del Reino Unido en educación empresarial, la que se presenta como una buena práctica en la *Educación Empresarial: Guía para Educadores* de la Comisión Europea.

El Instituto para el Liderazgo Empresarial de la Universidad de Swansea está representado en los grupos consultivos de la Unión Europea sobre la educación empresarial y proporciona oportunidades de desarrollo profesional continuo para docentes de la educación superior y de educación continua que enseñan, o desean enseñar, el emprendimiento en todas sus formas.

La región de la ciudad de Swansea Bay está haciendo un buen progreso hacia el logro de su tercer objetivo, que es permitirle a las personas jóvenes desarrollar habilidades de emprendimiento. Este progreso fue reconocido cuando Swansea, liderado por *Gower College Swansea*, recibió el *City of*

La región de la ciudad de Swansea Bay abarca cuatro áreas locales de autoridad: Neath Port Talbot, Swansea, Carmarthenshire y Pembrokeshire

*Enterprise Award* (Premio Ciudad de Empresa) del Reino Unido en 2014. Este premio celebra la manera en que la educación empresarial se está integrando en la educación primaria y secundaria de Swansea, la enseñanza superior, la educación continua y el aprendizaje a lo largo de toda la vida en la región de la ciudad de Swansea.

Los ejemplos de instituciones de enseñanza que ofrecen educación empresarial para los jóvenes incluyen a *Entrepreneurship Academy Wales*, que está dirigida por el *Gower College Swansea* y ofrece educación para la empresa y el emprendimiento para las personas con edades comprendidas entre los 18 y 30 años. Desde 2014, el 15 por ciento de todos los cursos de la Universidad de Gales Trinidad San David, se han dedicado a desarrollar las habilidades empresariales. El personal de la Universidad también ha ayudado en el desarrollo del Bachillerato galés 2015 para incluir el emprendimiento.

El nuevo Comité Empresa e Innovación dentro de la Facultad de Medicina de la Universidad de Swansea ha desarrollado un máster en bio-emprendimiento, y las habilidades empresariales han sido integradas en todos los cursos. *Swansea Start* trajo el primer y segundo “Inicio de Fin de Semana” de Gales a Swansea. Todas las instituciones de educación superior y educación continua dentro de la región organizan muchos eventos informales durante la Semana Mundial de Emprendimiento y el Festival Empresarial de Gales. A través de la Semana para la Educación de Adultos, la iniciativa busca proporcionar oportunidades experienciales para los adultos en toda la región para desarrollar el emprendimiento.

El cuarto objetivo de la región de la ciudad de Swansea Bay es proporcionar apoyo a las empresas embrionarias y compañías regionales con crecimiento potencial. El Gobierno de Gales proporciona una gama de apoyo para la creación de empresas, incluyendo una beca para los jóvenes y los graduados. La Facultad de Medicina de la Universidad de Swansea apoya a las nuevas empresas a través de los dos Institutos de Ciencias de la Vida. La apertura en 2015 del *Data Science Building* liberará el potencial de datos a gran escala para apoyar a la empresa de meditech. Las compañías con potencial de crecimiento han expresado la necesidad de un único punto de contacto. Una posible solución que se está estudiando, es el establecimiento de un Centro para el Desarrollo Económico Regional.

Otras organizaciones de apoyo para la creación de empresas incluye a Swansea Start, una comunidad para las empresas de tecnología y nuevas empresas. Swansea Start ha sido instrumental en traer una nueva incubadora de tecnología, el *Swansea Tech Hub*, de Swansea. La innovación para la industria del *Coleg Sir Gâr*, ofrece apoyo a las empresas y organizaciones de cualquier tamaño para desarrollar nuevos productos, procesos y servicios. *Centerprise* es la empresa de estudiantes y centro de incubación de negocios del *Neath Port Talbot College Group*. El centro proporciona un entorno profesional y solidario de apoyo a personas que están estableciendo su propio negocio y ofrece acceso a una amplia gama de instalaciones gratuitas y servicios de apoyo.

El taller *Dulais Opportunities for Voluntary Enterprise* (DOVE) y el Centro de Formación Glynneath son empresas sociales de antiguos pueblos mineros del carbón, que han otorgado oportunidades de aprendizaje en sus comunidades desde hace más de veinticinco años. Los proveedores de educación formal trabajan con estos centros, que ofrecen sólidas relaciones locales, experiencia en las necesidades de las comunidades locales y espacios comunitarios accesibles. El modelo VIEW de la empresa social liderada por la comunidad ha inspirado a comunidades de toda Europa y del mundo.

Desarrollar una mejor comprensión de lo que implica el significado de ser una región de ciudad empresarial, resulta crucial para lograr el quinto objetivo: desarrollar formas innovadoras, sólidas y transparentes para medir el éxito, que incluyan factores como la calidad de vida y la sostenibilidad, así como los factores económicos. Para desarrollar este entendimiento, la región de la ciudad de Swansea Bay está trabajando con un grupo internacional de ciudades empresariales del aprendizaje a través de la red Ciudades del Aprendizaje PASCAL 2020. Además, la Universidad de Swansea celebró un simposio internacional, que fue apoyado por la UNESCO, sobre las Regiones de Ciudades Empresariales del Aprendizaje (mayo 2014). La Universidad de Gales Trinidad San David le siguió con la Cumbre Internacional Para Educadores Empresariales en junio de 2014. Ambos eventos apoyaron la colaboración regional y proporcionaron una perspectiva internacional sobre los acontecimientos locales. Uno de los resultados es un libro sobre las regiones de ciudades empresariales del aprendizaje, que actualmente está siendo preparado para su publicación.

# Ejemplo de innovación o buena práctica

## El Campus Bay de Ciencia e Innovación, Universidad de Swansea

### Objetivos

El nuevo Campus Bay de Ciencia e Innovación, abierto en septiembre de 2015, incrementará la innovación y los impactos de investigaciones resultantes de la capacidad de crecimiento, las colaboraciones de la industria, spin-ins y spin-outs, y el desarrollo de clusters de alta tecnología en la región. Esta importante construcción proporcionará una oportunidad única para que la región desarrolle la economía del conocimiento y mejore las oportunidades de crecimiento y nuevos empleos.

### Principales grupos objetivo

El Campus Bay de Ciencia e Innovación de la Universidad de Swansea proporcionará un entorno de innovación intenso y abierto que facilitará el crecimiento de los clusters de alta tecnología en la región de la ciudad de Swansea Bay. La sede proporcionará enseñanza, alojamiento para estudiantes y un espacio de investigación, éste último con la ayuda de una serie de acuerdos con organizaciones internacionales y empresas nacionales como BP, Tata Steel y Rolls Royce. Los colegios ubicados en el Campus Bay incluyen a la Facultad de Ingeniería y la Escuela de Administración.

### Actividades principales

La segunda sede frente al mar de 677 millones de dólares de la Universidad de Swansea, que actualmente se encuentra en construcción en un sitio de 65 acres, creará unos 12.000 puestos de trabajo permanentes para el 2020.

Es financiado en parte por el Banco Europeo de Inversiones y se espera que contribuya en más de 4,5 mil millones de dólares para la economía regional en los próximos diez años. El campus seguirá la tradición de la Universidad de Swansea de ubicar a la investigación y la industria para impulsar la innovación, el crecimiento económico y el espíritu emprendedor en la región. La integración de la academia y la industria en el campus, mejorará el conocimiento aplicado de los estudiantes y proporcionará experiencias del 'mundo real' para los estudiantes.

Alineada con el desarrollo del Campus Bay, se ha establecido la *College University Skills Partnership* (asociación que busca desarrollar e implementar una educación superior y un sistema de formación innovador y flexible dentro de la región, ofreciendo un amplio rango de oportunidades de aprendizaje) entre la Universidad de Swansea, el *Gower College Swansea*, el *Neath Port Talbot College* y el *Pembrokeshire College*. Esta asociación regional identifica la escasez de habilidades en los sectores de la economía del conocimiento y en empresas con potencial de crecimiento y desarrolla soluciones innovadoras para satisfacer estas necesidades. El desarrollo de un grupo de habilidades atraerá más inversión interna y apoyará a nuevos grupos de empresas.

El impacto de dicha inversión quedó demostrado por el éxito de la Universidad de Swansea en el Marco de Excelencia Investigadora (REF, por sus siglas en inglés) que en diciembre de 2014, mostró el mayor ascenso en los rankings de cualquier universidad de investigación intensiva en el Reino Unido, subiendo del puesto 26° al 52° en 2008.

# Mobilización y utilización de recursos

*La Iniciativa Región de la Ciudad Empresarial del Aprendizaje también es apoyado por emprendedores de la región, quienes lideran, fomentan y asesoran los nuevos emprendimientos emergentes.*

La financiación principal del Gobierno de Gales proporciona más financiación para el aprendizaje empresarial en la región. La educación escolar y el aprendizaje comunitario de adultos también es financiado por el Gobierno de Gales a través de las autoridades locales de educación. El Departamento para la Educación y Habilidades (DfES, por sus siglas en inglés) del gobierno, financia la educación continua de personas mayores de 16 años, desde las habilidades básicas y la formación basada en el trabajo hasta los grados de nivel básico.

Los Fondos Estructurales proporcionan apoyo financiero a los países miembros de la Unión Europea. El objetivo de los Fondos Estructurales es ayudar a cerrar las brechas económicas y sociales entre las regiones, mediante la inversión en áreas donde el PIB es inferior al promedio de la Unión Europea. La Unión Europea ha reconocido que Gales del Oeste y los Valles aún se están recuperando de un legado de declive económico y que la región de la ciudad de Swansea Bay califica para el apoyo de los Fondos Estructurales, con un enfoque en el desarrollo de la economía.

Los fondos de la Lotería Nacional se proporcionan a grupos comunitarios y a algunas instituciones de educación formal, con el fin de apoyar proyectos innovadores que satisfagan las necesidades de los grupos más desfavorecidos de la sociedad. La Iniciativa Región de la Ciudad Empresarial del Aprendizaje también es apoyada por emprendedores de la región, quienes lideran, fomentan y asesoran los nuevos emprendimientos emergentes. Por ejemplo, los emprendedores exitosos en la región son invitados por el Gobierno de Gales a participar en un proyecto modelo, que implica el ofrecimiento de talleres y asesoría en las escuelas y en la educación superior y continua.

## Seguimiento y evaluación

En respuesta a la iniciativa de la UNESCO, las *Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje* (2013) definen un conjunto de datos que se han recolectado para la región de la ciudad, proporcionando una referencia para la medición del cambio. Además, la Asociación Regional de Aprendizaje realizó un proceso de mapeo de todo el aprendizaje empresarial actual, que también ofrece una referencia de información.

Los datos sobre el desarrollo de las habilidades empresariales, actitudes y resultados con respecto a la creación de empresas, son reunidos anualmente por cada proveedor de educación superior y continua en Gales. El Informe Mundial 2013 del *Global Entrepreneurship Monitor* (GEM) dio cuenta de que el 9,5 por ciento de los jóvenes galeses habían participado en las primeras etapas de la actividad empresarial en el año 2012 (Amorós, Bosma y Asociación Mundial de Investigación Empresarial, 2014). La tasa del Reino Unido reportó un 8,3 por ciento en 2012. El estudio el „Negocio de la Educación Superior y la Interacción Comunitaria 2012-2013“ informó que las universidades en Gales conforman el 5 por ciento de la población de educación superior del Reino Unido, pero generan el 9,1 por ciento de todas las creaciones de empresas de graduados del Reino Unido y el 11,33 por ciento de las empresas activas que duran tres años o más (HEFCE, 2014).

# Impactos y desafíos

## Impactos

El impacto de la iniciativa Ciudad Empresarial del Aprendizaje no se puede medir en esta etapa inicial. Sin embargo, está claro que es importante elevar las aspiraciones y las ambiciones en los habitantes de la región de la ciudad de Swansea Bay y asegurar que todas las personas - incluidas aquéllas que viven en comunidades desfavorecidas - pueden aprovechar las oportunidades derivadas de una mejor economía. La Escuela Primaria Craigfelen, ubicada en una comunidad desfavorecida en Swansea, ha descubierto que la creación de empresas en el plan de estudios es una motivación para todos los niños. El plan de estudios empresarial en Craigfelen fue presentado como un estudio de caso en *An Education System Fit for an Entrepreneur*, un informe del Grupo de Parlamentarios de todos los partidos del Reino Unido para las microempresas. El informe señala:

Lo más notable es la escuela también colaboró con el *Gower College Swansea* en un proyecto en el que los estudiantes de educación continua ayudaron a los alumnos de primaria a obtener información sobre el comportamiento empresarial a través de una gama de actividades. La colaboración recibió el apoyo de la red *Building Enterprise Education in Swansea* (BEES, por sus siglas en inglés) del Consejo Municipal de Swansea (Grupo de Parlamentarios de todos los partidos del Reino Unido para las microempresas, 2014, p. 36).

## Desafíos

Los principales obstáculos para el desarrollo, planificación, ejecución y evaluación de los programas de la ciudad del aprendizaje se relacionan principalmente con la falta de recursos. Por ejemplo, sería útil contar con más ayuda en la elaboración de un plan de desarrollo. La región de la ciudad de Swansea Bay también requiere de financiación para la promoción de los logros, realizar reuniones, visitar otras ciudades del aprendizaje, publicar investigaciones y resultados y presentar el Festival Empresarial del Aprendizaje. Además, la región de la ciudad de Swansea Bay desea establecer evaluaciones de progreso independientes.



Joven iniciándose en el aprendizaje empresarial en la Escuela Primaria Craigfelen

## Lecciones aprendidas y recomendaciones

La región de la ciudad de Swansea Bay recomienda seguir estas etapas en el proceso de creación de una ciudad del aprendizaje:

1. Invite a un representante de la UNESCO a visitar la ciudad y proporcione orientación inicial.
2. Identifique la ciudad del aprendizaje asociada significativa en su región, de manera de poder facilitar el intercambio de ideas.
3. Identifique un tema para su iniciativa de ciudad del aprendizaje.
4. Asista a una Conferencia Internacional sobre Ciudades del Aprendizaje con el fin de aprender de otras ciudades de contexto similar o diferente.
5. Únase a la Red de Ciudades del Aprendizaje del Observatorio PASCAL e invite a un representante de la red a promover un mayor desarrollo del tema de la ciudad del aprendizaje.

*Estudiantes emprendedores con Sir Terry Matthews en el Mercado de Empresas Emergentes en la Universidad de Swansea*





## Contacto

### Nombre

Judith James

### Título oficial

Directora de Programa,  
Colaboración Regional  
Estratégica,  
Universidad de Swansea

### Correo electrónico

J.James@swansea.ac.uk

### Nombre

Chris Sivers

### Título oficial

Directora de Personas,  
Ciudad y Condado de  
Swansea

### Correo electrónico

Chris.Sivers@swansea.gov.uk

### Nombre

Jean Preece

### Título oficial

Coordinador de Programa,  
Departamento de  
Educación Continua de  
Adultos  
Universidad de Swansea

### Correo electrónico

J.Preece@swansea.ac.uk

### Sitio web

www.swansea.ac.uk

## Referencias

- Grupo de Parlamentarios de todos los partidos del Reino Unido para las microempresas. 2014. *An Education System Fit for an Entrepreneur: fifth report by the All-Party Parliamentary Group for Micro Businesses*. Disponible en: [http://www.google.de/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=oCCEQFjAA&url=http%3A%2F%2Fwww.enterprise.ac.uk%2Findex.php%2Fcomponent%2Ffrsfiles%2Fdownload-file%3Fpath%3DReports%252FFinal%2BReport%2B-%2BAN%2BEducation%2BSystem%2BFit%2Bfor%2Ban%2BEntrepreneur.pdf&ei=pjNHVZ34PKP5yWPJkIHACg&usg=AFQjCN-HXl2CoD3KtqkoqYy4c\\_1KikpXFQ](http://www.google.de/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=oCCEQFjAA&url=http%3A%2F%2Fwww.enterprise.ac.uk%2Findex.php%2Fcomponent%2Ffrsfiles%2Fdownload-file%3Fpath%3DReports%252FFinal%2BReport%2B-%2BAN%2BEducation%2BSystem%2BFit%2Bfor%2Ban%2BEntrepreneur.pdf&ei=pjNHVZ34PKP5yWPJkIHACg&usg=AFQjCN-HXl2CoD3KtqkoqYy4c_1KikpXFQ) [Consultado el 4 de mayo de 2015].
- Amoros, J. E., Bosma, N., y Asociación Mundial de Investigación Empresarial. 2014. *Informe Mundial 2013 GEM*. Global Entrepreneurship Monitor. Disponible en: <http://www.gemconsortium.org/docs/3106/gem-2013-global-report> [Consultado el 5 de mayo de 2015].
- Hart, E. 2013. *Written Statement – Youth Entrepreneurship Strategy Action Plan Update Report*. Disponible en: <http://gov.wales/about/cabinet/cabinetstatements/2013/yesactionplan/?lang=en> [Consultado el 16 de abril de 2015].
- HEFCE. 2014. *Higher Education – Business and Community Interaction 2012-2013 Survey*. Disponible en: [http://www.hefce.ac.uk/media/hefce/content/pubs/2014/201410/HEFCE2014\\_10.pdf](http://www.hefce.ac.uk/media/hefce/content/pubs/2014/201410/HEFCE2014_10.pdf) [Consultado el 16 de abril de 2015].
- Fundación Joseph Rowntree. 2013. *Monitoring Poverty and Social Exclusion in Wales*. York, Fundación Joseph Rowntree. Disponible en: <http://www.jrf.org.uk/sites/files/jrf/poverty-exclusion-wales-summary.pdf> [Consultado el 16 de abril de 2015].
- LEAD Wales. 2015. *Estudios de caso*. Disponible en: <http://www.leadwales.co.uk/en/index.htm> [Consultado el 12 de mayo de 2015].
- Lee, N., Sissons, P., Hughes, C., Green, A., Atfield, G., Adam, D., y Rodríguez-Pose, A. 2014. *Cities, Growth and Poverty: a review of the evidence*. York, Fundación Joseph Rowntree. Disponible en: <http://www.jrf.org.uk/sites/files/jrf/cities-growth-poverty-full.pdf> [Consultado el 16 de abril de 2015].
- Asociación Regional de Aprendizaje del Sudoeste de Gales y del Centro. 2014. *Entrepreneurship & Enterprise: opportunities and observations from South West & Central Wales*. Disponible en: [http://www.rlp.org.uk/wp-content/uploads/Enterprise\\_Scoping\\_Completed.pdf](http://www.rlp.org.uk/wp-content/uploads/Enterprise_Scoping_Completed.pdf) [Consultado el 16 de abril de 2015].
- Asociación Regional de Aprendizaje del Sudoeste de Gales. 2014. *The Regional Delivery Plan for Employment and Skills*. Disponible en: <http://www.rlpssw.org.uk/English/Pages/home.aspx> [Consultado el 17 de abril de 2015].
- Región de la ciudad de Swansea Bay. 2014. *Sitio web de la región de la ciudad de Swansea Bay*. Disponible en: [www.swanseabaycityregion.com/](http://www.swanseabaycityregion.com/) [Consultado el 17 de abril de 2015].
- Junta Local de Servicio de Swansea. 2014. *The One Swansea Plan: place, people, challenges and change*. Disponible en: <http://www.swansea.gov.uk/oneswansea> [Consultado el 16 de abril de 2015].
- Asamblea de Gobierno de Gales. 2007. *One Wales*. Disponible en: <http://gov.wales/strategy/strategies/onewales/onewalese.pdf?lang=en> [Consultado el 16 de abril de 2015].
- Asamblea de Gobierno de Gales. 2009. *For Our Future: the 21st century higher education strategy and plan for Wales*. Disponible en: <http://wales.gov.uk/docs/dcells/publications/091214hestategyen.pdf> [Consultado el 17 de abril de 2015].
- Gobierno de Gales, 2014a. *Well-Being of Future Generations Bill*. Disponible en: <http://wales.gov.uk/topics/people-and-communities/people/future-generations-bill/?lang=en> [Consultado el 16 de abril de 2015].
- Gobierno de Gales. 2014b. *Welsh Index of Multiple Deprivation 2014: summary report*. Cardiff, Welsh Government. Disponible en: <http://gov.wales/statistics-and-research/welsh-index-multiple-deprivation/?lang=en> [Consultado el 21 de abril de 2015].
- Gobierno de Gales. 2015. *Academic Achievement and Entitlement to Free School Meals Statistics*. Disponible en: <http://gov.wales/statistics-and-research/academic-achievement-free-school-meals/?lang=en> [Consultado el 21 de abril de 2015].

# Directrices para la Creación de Ciudades del Aprendizaje

Estas directrices para la creación de ciudades del aprendizaje, que fueron elaborados en consulta con expertos internacionales de las cinco regiones de la UNESCO, están basadas en observaciones que surgieron a partir de los doce estudios de caso anteriores. Las directrices tienen por objeto proporcionarle a las ciudades enfoques estratégicos para la creación de ciudades del aprendizaje dinámicas y sostenibles. Contienen un conjunto de recomendaciones prácticas a las que se puede hacer referencia en cada etapa del proceso de convertirse en una ciudad del aprendizaje.

Las directrices se dividen en las siguientes seis áreas clave de acción, que deben ser adaptadas al contexto único de cada ciudad: desarrollar un plan para convertirse en una ciudad del aprendizaje; crear una estructura coordinada que involucre a todas las partes interesadas; iniciar y mantener el proceso con eventos de celebración; asegurar que el aprendizaje sea accesible a todos los ciudadanos; establecer un proceso de seguimiento y evaluación; y garantizar una financiación sostenible.

## Desarrollar un plan para convertirse en una ciudad del aprendizaje

El fuerte liderazgo político y el compromiso constante deberá reflejarse en un plan de acción concreto.

- Involucrar a líderes y representantes de la ciudad en la identificación de los principales temas que deben ser abordados, basándose en los desafíos y prioridades únicas de la ciudad.
- Hacer un balance de lo que ya ha sido logrado mediante la recopilación de información sobre las actividades pertinentes realizadas por diferentes sectores y partes interesadas.
- Desarrollar una comprensión de lo que implica la creación de una ciudad del aprendizaje mediante la organización de talleres de creación de capacidades para los distintos sectores y partes interesadas.
- Elaborar un plan de acción concreto y darle un título atractivo. Este plan debe definir los objetivos a mediano y largo plazo y los medios de evaluación, utilizando como base las Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje.
- Desarrollar una carta de la ciudad delineando las acciones que deben tomarse para mejorar el aprendizaje en la ciudad. Estas acciones deben estar alineadas con las estrategias para la creación de una sociedad del aprendizaje del gobierno central.

## Crear una estructura coordinada que involucre a todas las partes interesadas

Todas las organizaciones y los ciudadanos son partes interesadas en la ciudad del aprendizaje. Por consiguiente, se deberá crear una estructura que involucre a todas las partes interesadas en la creación de la ciudad del aprendizaje, a través del diálogo y el consenso.

- Establecer un comité de desarrollo de la ciudad del aprendizaje que comprenda representantes de distintos sectores. Este comité debe llegar a un consenso acerca de los principios para el desarrollo, implementación, seguimiento y financiación de la ciudad del aprendizaje.
- Asegurarse de que todas las partes interesadas tengan roles y responsabilidades claramente definidas en el diseño e implementación del plan de la ciudad del aprendizaje.
- Crear un foro de la ciudad del aprendizaje, en donde las personas puedan contribuir y compartir experiencias.
- Formar alianzas con otras ciudades, tanto nacionales como internacionales, con el fin de intercambiar experiencias, conocimientos, ideas y buenas prácticas.
- Unirse a la Red Mundial de las Ciudades del Aprendizaje (GNLC) de la UNESCO y a cualquier otra red o asociación que agregue valor.
- Mantener un intenso contacto con el Ministerio de Educación y cualquier otro ministerio relacionado, para vincular el desarrollo local con el nacional.

## Iniciar y mantener el proceso con eventos de celebración

Generar entusiasmo es crucial para el éxito de una ciudad del aprendizaje. Cuanta más gente y organizaciones existan que reaccionan positivamente a la idea de una ciudad del aprendizaje y se comprometan con ella, mejores son sus posibilidades de prosperar.

- Organizar un festival del aprendizaje en lugares donde la gente se reúne. Hacer de éste un evento alegre e invitar a todas las organizaciones pertinentes a que exhiban sus cursos, productos y materiales y ofrecer actividades prácticas que estimulen a todos los ciudadanos a ser parte de ellas.
- Organizar una conferencia para entregar el mensaje de la ciudad del aprendizaje. Invitar a una o más ciudades hermanadas a participar y compartir su experiencia, conocimientos, ideas y buenas prácticas.
- Invitar a los medios de comunicación para promover y celebrar el aprendizaje.
- Renovar el interés de todas las partes interesadas en el programa de la ciudad del aprendizaje mediante la organización de eventos de celebración regulares.

## **Asegurar que el aprendizaje sea accesible a todos los ciudadanos**

El aprendizaje debe ser agradable, disponible y accesible a todos los ciudadanos de manera que estén motivados y capacitados para continuar el aprendizaje durante toda la vida.

- Proveer información adecuada, orientación y apoyo a todos los ciudadanos, incluyendo mapas de provisión de aprendizaje en la ciudad.
- Establecer, promover y mantener espacios de aprendizaje basados en la comunidad y proporcionar recursos para el aprendizaje en las familias y comunidades.
- Identificar y responder a las necesidades e intereses de aprendizaje de los ciudadanos.
- Desarrollar procedimientos para la identificación, validez y acreditación de los resultados del aprendizaje no formal, en particular.
- Proporcionar un apoyo especial en forma de arreglos flexibles para los grupos marginalizados, incluyendo familias con antecedentes de migración, ciudadanos con necesidades especiales de aprendizaje, y desempleados.
- Ayudar a las organizaciones públicas y privadas a convertirse en organizaciones del aprendizaje.
- Fomentar un ambiente de aprendizaje amigable para los educandos en la ciudad y sus instituciones.

## **Establecer un proceso de seguimiento y evaluación para garantizar el progreso de la ciudad del aprendizaje**

A fin de evaluar los progresos realizados en la provisión de aprendizaje a lo largo de toda la vida para todos en la ciudad, es importante hacer un seguimiento y evaluar el rendimiento de forma continua.

- Definir las mediciones para el rendimiento y el progreso de la ciudad en función de su plan de acción y las Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje.
- Establecer mecanismos para documentar el proceso, evaluar los intereses y las necesidades de los ciudadanos y recopilar datos.
- Solicitar informes periódicos que recojan las lecciones aprendidas y hacer sugerencias de mejora.
- Establecer estrategias colectivas para informar a todas las partes interesadas y recoger la retroalimentación.

## Asegurar una financiación sostenible

Con el fin de conseguir los múltiples beneficios de convertirse y mantener una ciudad del aprendizaje, se deben asegurar múltiples fuentes de financiación sostenible y asignar los recursos de manera justa.

- Asegurar recursos financieros suficientes para crear y mantener la estructura base del plan de acción de la ciudad del aprendizaje.
- Desarrollar mecanismos sostenibles de costo compartido que involucren múltiples asociaciones de partes interesadas con empresas, fundaciones, filántropos, asociados internacionales, gobiernos locales y nacionales, y organizaciones supranacionales.
- Hacer un uso efectivo de los recursos de aprendizaje de todas las partes interesadas.
- Llevar a cabo un análisis costo-beneficio con el fin de recopilar evidencia de los beneficios del aprendizaje.
- Tomar medidas especiales para los grupos y personas marginadas.

Con el fin de apoyar a las ciudades a medida que siguen estas recomendaciones, la secretaria de la Red Mundial de las Ciudades del Aprendizaje (GNLC), con sede en el Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (UIL), seguirá las siguientes acciones:

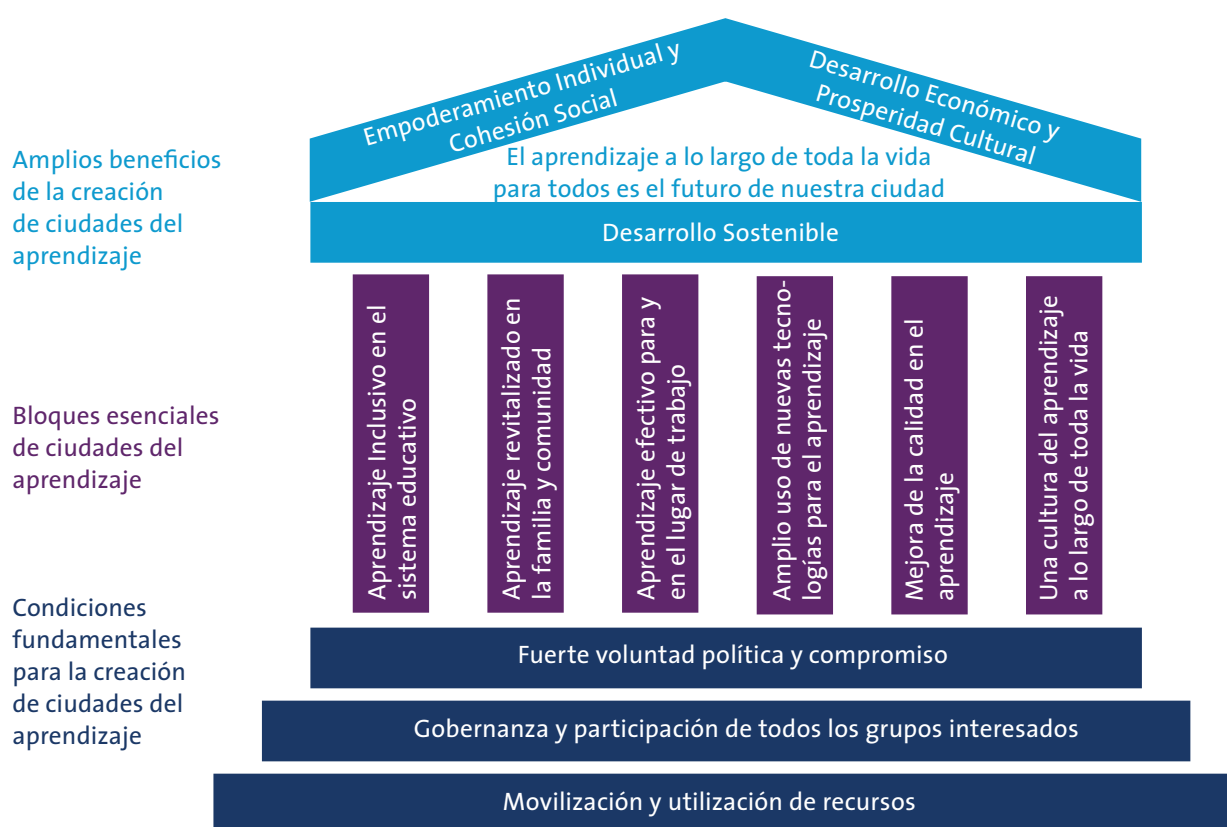
- Facilitar y difundir la investigación sobre el enriquecimiento del concepto de la ciudad del aprendizaje
- Desarrollar herramientas e instrumentos para la creación de ciudades del aprendizaje
- Servir como centro de coordinación de prácticas exitosas en el establecimiento de ciudades del aprendizaje
- Desarrollar y proporcionar programas de desarrollo de capacidad para miembros y asociados
- Promover el diálogo político y el aprendizaje de pares entre las ciudades miembros
- Abogar por la importancia del aprendizaje a lo largo de toda la vida para todos como un principio organizador de la política de educación y promover reformas de políticas que apoyen la creación de ciudades del aprendizaje

Lo anterior contribuirá a disfrutar de los beneficios de convertirse en una ciudad que moviliza eficazmente sus recursos en todos los sectores para promover el aprendizaje inclusivo desde la educación básica a la superior; para revitalizar el aprendizaje en las familias y las comunidades; para facilitar el aprendizaje para y en el lugar de trabajo; para extender el uso de modernas tecnologías de aprendizaje; para mejorar la calidad y la excelencia en el aprendizaje; y para fomentar una cultura del aprendizaje durante toda la vida.

# Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje

Las *Características Fundamentales de las Ciudades del Aprendizaje* fueron adoptadas en la primera Conferencia Internacional sobre Ciudades del Aprendizaje en Beijing en 2013, como la *Declaración de Beijing sobre la Creación de Ciudades del Aprendizaje*. Las *Características Fundamentales* sirven como una lista de comprobación integral de puntos de acción para ayudar a los gobiernos municipales y otras partes interesadas de la ciudad en la creación de ciudades que promuevan el aprendizaje a lo largo de toda la vida para todos.

También pueden ser utilizadas como un documento de referencia para las organizaciones internacionales y autoridades nacionales al momento de promover sociedades, regiones, ciudades y comunidades del aprendizaje. El “templo” de abajo muestra todos los elementos de una ciudad del aprendizaje. Se puede encontrar una descripción más detallada en la página web de la Red Mundial de Ciudades del Aprendizaje (<http://learningcities.uil.unesco.org/key-features/propósito>).



Estoy muy complacido de poder felicitar al Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida (UIL) por el lanzamiento de esta publicación.

Desde la primera Conferencia Internacional sobre Ciudades del Aprendizaje, que se celebró en Beijing, China, en octubre de 2013, cada vez más ciudades y comunidades urbanas de todo el mundo se han inspirado para crear ciudades del aprendizaje. Esta publicación presenta interesantes desarrollos de la ciudad del aprendizaje en cada una de las cinco regiones de la UNESCO: África, Estados Árabes, Asia y el Pacífico, Europa y Norte América, y América Latina y el Caribe.

Las doce ciudades que aparecen en esta colección tienen diferentes composiciones culturales y étnicas, tradiciones y estructuras sociales, y se enfrentan a diversos desafíos. Sin embargo, lo que tienen en común, es que todas ellas han puesto al aprendizaje a lo largo de toda la vida en el centro de su desarrollo y están liberando con ello el potencial de sus ciudadanos.

El establecimiento de la Red Mundial de Ciudades del Aprendizaje de la UNESCO muestra al UIL una vez más desempeñando un papel de líder mundial en la promoción de políticas y prácticas de aprendizaje a lo largo de toda la vida.

Jin Yang  
Director General  
Instituto Central de Educación Técnica  
y Profesional  
Ministerio de Educación, China  
Ex Especialista Principal de Programa de  
UIL y precursor del proyecto Ciudades  
del Aprendizaje

Con cada vez más personas viviendo en las ciudades, la necesidad de un desarrollo económico, social y cultural urbano sostenible, se ha vuelto más urgente. La Red Mundial de Ciudades del Aprendizaje de la UNESCO (GNLC, por sus siglas en inglés) es una plataforma internacional para las ciudades que están respondiendo a esta necesidad mediante la aplicación de estrategias de aprendizaje a lo largo de toda la vida. La GNLC ha recopilado esta colección de estudios de caso, que reúne ejemplos de ciudades de todas las regiones del mundo que utilizan el enfoque de la ciudad del aprendizaje para mejorar el empoderamiento individual, la cohesión social, el desarrollo económico, la prosperidad y la sostenibilidad cultural.

Los estudios de caso presentan buenas prácticas, desafíos abordados y lecciones aprendidas en las siguientes ciudades del aprendizaje: Melton (Australia), Sorocaba (Brasil), Beijing (China), Bahir Dar (Etiopía), Espoo (Finlandia), Cork (Irlanda), Ammán (Jordania), Ciudad de México (México), Ybycuí (Paraguay), Balanga (Filipinas), Namyangju (República de Corea) y Swansea (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte). Al examinar los progresos realizados hasta la fecha en la implementación de la *Declaración de Beijing sobre la Creación de Ciudades del Aprendizaje* y las *Características Clave de las Ciudades del Aprendizaje*, estos estudios de caso proporcionan orientación sobre la manera de promover el concepto.

